Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

ACC

10000/143/1607
(3RD)

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

10000/143/1607
(3RD)

CONTROL OF ALIENS
(MAR. 1946);
JUN., JULY 1946

I

D.P. & R S/C.

Please see 26a de subject on
of the people you are interested
in in the Fossoli Camp pse.

E.V. Dyke Colonel

26.6.46

Ref 686.

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

- 2 -

Public Safety Sub-Commission, A.C.

Reference folio 264.

1. Major Hartman inspected Fossoli Camp on 19 June 1946 and is submitting a report to you.

2. A screening team from this Sub-Commission will visit Fossoli in the very near future. We will then submit recommendations to the Italian Ministry of Interior for the disposal of some of the more compassionate cases and for the repatriation of others.

3. Antim LONGE's case is unknown to Major Hartman and his transfer to a D.P. Camp will be recommended eventually when screening has been carried out.

C.F. Fothergill

C.F. FOTHERGILL
Colonel,
Deputy Director, D.P.R.S.C.

28 June 1946

TX 392

26.6.46.
FC 686.

E.D. Dept Colonel

Public Safety Sub-Commission, A.C.

Reference folio 264.

1. Major Hartman inspected Fossoli Camp on 19 June 1946 and is submitting a report to you.

2. A screening team from this Sub-Commission will visit Fossoli in the very near future. We will then submit recommendations to the Italian Ministry of Interior for the disposal of some of the more compassionate cases and for the repatriation of others.

3. Antim LONGE's case is unknown to Major Hartman and his transfer to a D.P. Camp will be recommended eventually when screening has been carried out.

28 June 1946

TX 392

C.F. Fothergill

C.F.FOTHERGILL
Colonel,
Deputy Director, D.P.R.S.C.

D.P.R.S.C.

Seen

3/

D.P.R.S/C

Please see 28A. Can any assistance be given in this case pse?

Yvonne Gridon
Attaché

6.7.46.
FC 686.

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

P.S/e.

Reference folio 284. This person should be sent to the Soviet Collecting Centre at SALSOMAGGIORE instead of being brought to Rome, where he may be a source of trouble.

8.7.46.
Encl-201.

[signature]

[signature]
Major G-II

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

(Translation F.B.)

W
18A

MINISTRY OF INTERIOR
P.S. General Direction

A.G.R. Div. 3rd Sec.

Nr. 443/37236
Reply to note 03573
dated 6th inst.

Rome, 15/6/46

To:- Prefect of Terni.
Info : ALLIED COMMISSION
P.S. Sub Commission
ROME

SUBJECT : SPECKITCH Anna Elisabetta, German.

1475 18/6

Reference is made to the a/m note.

We beg you to dispose for the conveyance of the a/m foreigner, in case she is found, to the FOSSOLI DI CARPI Gathering centre, thus informing our Ministry for further action.

A copy of a report dated 4/12/45 by the TERNI Prefecture is attached to the Ministry of Foreign Affairs, to the Allied Commission and to the MODENA Prefecture, to which we point out that the above recently left TERNI without the due authorization.

TO		
DIRECTOR		
DEPUTY DIRECTOR		
EXEC. OFFICER		
POLICE		
IMMIG. & REG.		
PERSONS		
ADM. OFFICER		
SECURITY		
CIVIL CLERK		

For the MINISTER
sgd/ illegible

mb/

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

(Translation N.B.)

18 B

COPY

R. PREFECTURE OF TERNI
P.S. Div.

N. 012755

4/12/46

To : MINISTRY OF INTERIOR
ROME

SUBJECT : STOECKITCH Hanna Elisabetta daughter of Francesco and Hanna Schadde, born at Amsterdam (Olanda) on the 27/7/12 residing at Naples, rampe Pizzofalcone, German.

The local "R" concentration-camp for civil internees handed over to this Questura, the a/m German subject.

The above stated to be living at Naples (rampe Pizzofalcone) by her uncle STOECKICHT Walter, who is residing there since 50 years, and to be provided with an identity paper and a sojourn permit issued at NAPLES. She furthermore stated to be living in Italy sinc 1939 coming from Germany, for study reasons.

On 1939-40 she attended a course of languages at the Florence University, living at Via Portarossa, and taught German to three children of a GASPERI, owner of the hotel she was living in. On 1940 she transferred herself to BOLZANO where she was employed as a secretary at the German Education Commission depending on the German Delegation for Repatriation.

On 1941 she went to Naples, where she worked for three month as an interpeter by a German Air Force Command, which was billeted at the Ambasciatori Hotel.

From 1st January till 30th September 1942, she worked as a secretary at the NAPLES National-Socialist Federation, led by her uncle, developing only an assistance activity for the Italian and German soldiers. On October 1942, she returned to her old Air Force Command.

From 1st February 1943 till 31st July, she worked, at Naples at a German Command for Military transportation to Africa, and on August 1943 she transferred herself to Genoa, where she worked at the German Command of the town as an interpreter.

Afterwards, sheworked at Genoa by the RUK, and later on, by the German Navy Comeand at Via G.Bruno. When the said Command transferred itself to Venice, she travelled with.

She stood at Venice till 28/4/45, when, owing to the German defeat, she transferred herself up North, where she was captured by the Allies on the 29/4 near to RESCRE. After 5 days she was interned

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

in the FOLLI' and TE NI Concentration-camp.

She added, th t she never was a member of the National-Socialist Party, and that her uncle, leader of the NAPLES Nazist Party died on the 11/9/45 at Voltri (Genoa).

STOECKICHT has been conveyed to the local jail awaiting the results of the investigations in course at the various QUESTURE and the decisions of your Ministry on regard.

The PREFECT
sgd. ?

Mod. N°2

Ministero dell'Interno

DIREZIONE GENERALE
DELLA PUBBLICA SICUREZZA

Roma, 15 Giugno 1946 19

Divisione A.G.R. Sez. 3ª
Tel. N° 443/37236 Allegati

AL SIG. PREFETTO DI TERNI
e per conoscenza:
ALLA COMMISSIONE ALLEATA
Sottocommissione per la P.S.= ROMA
AL MINISTERO AFF.ESTERI -D.G.A.P.=ROMA
AL SIG. PREFETTO DI MODENA

Risposta al Foglio del 8 corr.
Div. Sez. N° 03573

OGGETTO Stoeckicht Anna Elisabetta, germanica.

Con riferimento al telegramma suindicato, si prega disporre che, in caso di rintraccio, la straniera in oggetto sia accompagnata e consegnata al Centro di Raccolta di Fossoli di Carpi (Modena), informandone questo Ministero per gli ulteriori provvedimenti.

Alla Commissione Alleata, al Ministero degli Affari Esteri ed alla Prefettura di Modena, ai quali si fa presente che la predetta straniera si è di recente allontanata arbitrariamente da Terni, si unisce, per opportuna notizia, copia del rapporto in data 4/I2/I945 di quella Prefettura.

PEL MINISTRO

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NNN No. 789016

C O P I A

R. PREFETTURA DI TERNI

Div.P.S. - N.OI2755 Addì 4 Dicembre I946

OGGETTO: STOECKICHT Hanna Elisabetta di Francesco e di Hanna Schadde, nata ad Amsterdam (Olanda) il 27/7/I9I2, residente a Napoli, rampe Pizzofalcone - suddita tedesca.

On.MINISTERO DELL'INTERNO
Direzione Generale P.S.- Div.A.G.R. - ROMA
e per conoscenza:
ALLE QUESTURE DI: NAPOLI = FIRENZE = BOLZANO = GENOVA = VENEZIA.

Il locale Campo di concentramento "R" per internati civili in data 30/I0 u.s. ha consegnato a questo Ufficio la suddita tedesca in oggetto indicata.

La Stoeckicht ha dichiarato di averè il proprio domicilio a Napoli, rampe Pizzofalcone, presso la famiglia dello zio Stoeckicht Walter che risiede colà da oltre 50 anni e di essere essa stessa munita di carta d'identità e permesso di soggiorno rilasciati a Napoli. Ha affermato di trovarsi in Italia sin dal I939, proveniente dalla Germania per ragioni di salute e di studio.

Nel I939-40 frequentò la Facoltà di lingue dell'Universitàà di Firenze dimorando in Via Portarossa, nell'albergo omonimo, ed insegnò la lingua tedesca ai figli del direttore di detto Albergo, a nome Gaspari. Nel I940 si trasferì a Bolzano ove si impiegò come segretaria presso la Commissione Culturale tedesca dipendente dalla Delegazione germanica per il rimpatrio degli optanti:

Nell'ottobre I94I si trasferì a Napoli occupandosi per 3 mesi come interprete e segretaria presso un Comando dell'aviazione tedesca che aveva sede nell'Albergo Ambasciatori.

Dal I° gennaio al 30 settembre I942 fu impiegata come segretaria presso la Federazione nazional-socialista di Napoli, di cui era federale lo zio Stoeckicht Walter, svolgendo esclusivamente attività assistenziale a favore di militari tedeschi ed italiani. Nell'ottobre I942 e fino al gennaio I943 passò di nuovo alle dipendenze del Comando di aviazione

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NNN No. 785016

e per conoscenza:

ALLE QUESTURE DI: NAPOLI = FIRENZE = BOLZANO = GENOVA = VENEZIA.

Il locale Campo di concentramento "R" per internati civili in data 30/I0 u.s. ha consegnato a questo Ufficio la suddita tedesca in oggetto indicata.

La Stoeckicht ha dichiarato di averè il proprio domicilio a Napoli, rampe Pizzofalcone, presso la famiglia dello zio Stoeckicht Walter che risiede colà da oltre 50 anni e di essere essa stessa munita di carta d'identità e permesso di soggiorno rilasciati a Napoli. Ha affermato di trovarsi in Italia sin dal I939, proveniente dalla Germania per ragioni di salute e di studio.

Nel I939-40 frequentò la Facoltà di lingue dell'Università di Firenze dimorando in Via Portarossa, nell'albergo omonimo, ed insegnò la lingua tedesca ai figli del direttore di detto Albergo, a nome Gaspari. Nel I940 si trasferì a Bolzano ove si impiegò come segretaria presso la Commissione Culturale tedesca dipendente dalla Delegazione germanica per il rimpatrio degli optanti:

Nell'ottobre I94I si trasferì a Napoli occupandosi per 3 mesi come interprete e segretaria presso un Comando dell'aviazione tedesca che aveva sede nell'Albergo Ambasciatori.

Dal I° gennaio al 30 settembre I942 fu impiegata come segretaria presso la Federazione nazional-socialista di Napoli, di cui era federale lo zio Stoeckicht Walter, svolgendo esclusivamente attività assistenziale a favore di militari tedeschi ed italiani. Nell'ottobre I942 e fino al gennaio I943 passò di nuovo alle dipendenze del Comando di aviazione tedesco presso cui era precedentemente occupata.

Dal I° febbraio I943 al 3I luglio, lavorò, sempre a Napoli, presso il Comando trasporti militari per l'Africa, trasferendosi poi a Genova ove dall'agosto I943 al 3I/I/I944 si occupò quale segretaria presso il Comando germanico della piazza di Genova, come interprete.

Successivamente si occupò, sempre a Genova, presso la RUK (armamento ed industria bellica) e precisamente dal 3I/7 al 25/9/I944, poi dal 28/9/I944 presso il Comando marina germanica in Via G.Bruno ed il 25.I0 dello stesso anno, si portò a Venezia presso l'albergo Europa seguendo il detto comando colà trasferitosi.

Rimase a Venezia fino al 28/4/I945 data in cui, sopravvenuto l'armistizio, si ritirò verso il Nord con tutti i militari del Comando tedesco

./.

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NNN No. 785016

presso cui prestava servizio venendo catturata dagli Alleati il 29.4 nei pressi di Triestina presso Mestre. Dopo 6 giorni fu internata nel campo di Forlì e poi a quello di Terni.

Ne aggiunto di non essere stata mai iscritta al partito nazional-socialista e che il proprio zio Stoeckicht Walter, federale del partito nazional-socialista per Napoli, è deceduto l'11/9/1945 a Voltri (Genova).

La Stoeckicht è stata associata alle locali carceri in attesa dello esito degli accertamenti sulla sua attività, per cui sono state interessate le Questure in indirizzo con telegramma p.r. in data 30.11.u.s., e delle determinazioni che verrà adottare a suo carico codesto Ministero.

IL PREFETTO
F/to .....

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

(translation E.B.) 93A

MINISTRY OF INTERIOR
P.S. General Direction

A.G.F. Div. 3rd Sec.

Rome, 15/6/46

Nr. 443/37236
Reply to note 03573
dated 8th inst.

To : ALLIED COMMISSION
P.S. Sub Commission
ROME

SUBJECT : SPECKITCH Anna Elisabetta, German.

Reference is made to the a/m note.

We beg you to dispose for the conveyance of the a/m foreigner, in case she is found, to the FONTOLI DI CARPI Gathering centre, thus informing our Ministry for further action.

A copy of a report dated 4/12/45 by the TERNI Prefecture is attached to the Ministrt of Foreign Affairs and to the Allied Commission and to the MODENA Prefecture, to which we point out that the above recently left TERNI without the due authorisation.

938

For the MINISTER

sgd/ illegible

mh/

818

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

(Translation N.B.)

438

COPY

R. PREFECTURE OF TERNI
P.S. Div.

4/12/46

To : MINISTRY OF INTERIOR
R O M E

N. 012655

SUBJECT : STOCKICH Hanna Elisabetta daughter of Francesco and Hanna Schadde, born at Amsterdam (Olanda) on the 27/7/12 residing at Naples, rampe Pizzofalcone, German.

The local "R" concentration-camp for civil internees -handed over to the Questura, the a/m German subject.

The above stated to be living at Naples(rampe Pizzofalco by her uncle STOCKICH Walter, who is residing there since 50 year and to be provided with an identity paper and a sojourn permit issu at NAPLES. She furthermore stated to be living in Italy sinc 1939 coming from Germany, for study reasons.

On 1939-40 she attended a course of languages at the Flor ce Universeity, living at Via Portarossa, and taught German to three children of a GABRIELLI, owner of the hotel she was living in. On 194 she transferred herself to BOLZANO where she was employed as a secr ary at the German Education Commission depending on the Gerran Heir tion for Repatriation.

On 1941 she went to Naples, where she worked for three mo as an interpreter by a German Air Force Command, which was billeted at the Ambasciatori Hotel.

From 1st January till 30th September 1942, she worked as secretary at the NAPLES National-Socialist Federation, led by her uncle, developing only an assistance activity for the Italian and German soldiers. On October 1942, she returned to her old Air Force Command.

From 1st February 1943 till 31st July, she worked, at Nap at e German Command for military transportation to Africa, and on gust 1943 she transferred herself to Genoa, where she worked at the German Command of the town as an interpreter.

Afterwards, sheworked at Genoa by the SUK, and later on, by the German Navy Command at Via G.Bruno. When the said Command transferred itself to Venice, she travelled with.

She stood at Venice till 28/4/45, when, owing to the Ger defeat, she transferred herself up North, where she was captured b the Allies on the 29/4 near to BRESCIA. After 5 days she was intern

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

in the FORLI' and TV NI Concentration-camps.

She added, that she never was a member of the National-Socialist Party, and that her uncle, leader of the NAPLES Fascist party died on the II/9/45 at Voltri (Genoa).

WROBSKICHT has been conveyed to the local jail awaiting the results of the investigations in course at the various QUESTURE and the decisions of ybke ministry on regard.

The PREFECT
Sgd. ?

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

TO	INIT.	DATE
DIRECTOR		
DEPUTY DIRECTOR		
EXEC. OFFICER		
PLANS		
INT. & REG.		
PERSONS		
ADM. OFFICER		
SECURITY		
CHIEF CLERK		

C.C.

MINISTRY OF THE INTERIOR — ROME 6/7/46
N. 443/52831 = A.G.R Div.

TO : MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRES — ROME
ALLIED COMMISSION
P.S.Sub-Commission — ROME
ALLIED COMMISSION
Displaced Persons S/C — ROME
Sig. PREFETTO di — MODENA

SUBJECT : Arrest of DOBLER Ersula (di ERvin e Dobler Geltrude) born in Berlin 7/3/27, living in Berlin Swinemunderstr n.42: of German nationality, responsible for infringing the law "f.v.o. Art.P.S. regulations

For information we transcribe the following report dated 29/4/46 sent by the Terni Questura:

"" On the 28th last, the Agent Liquori Domenico, employed at the P.S. Compartimental Commissariat in ROME, while doing service on the train n.1864 from Rome and directed to Ancona, in the space Fara-Sabina-Poggio-Mirteto, found out that a lady traveller had no ticket. Invited to show her identity cards she declared to have none and asserted to be named Dobler Ursula, in object, and to be a German subject, exhibiting an obligatory pass for Bolzano issued by the Venezia Questura with an accompanying letter dated 19th last from same Office.

In such letter dated 19th ult. the Venezia Questura informed that of Bolzano that Dobler Ursula presented herself there as being unprovided of means of support and to have reported of being abbandoned by her husband whom she became acquainted and married in Germany.

Therefore on April 19th was furnished with means and with an obligatory travelling sheet with the order to transfer herself to the concentration camp of that town from where she was to go to Germany.

Travelling without a fare-ticket and being her position irregular the self styledDobler Ursula was handed over to the Agent Tomasetti Gennaro, of this Office in service at the local railway station, who proceeded to her arrest for infringing the order contained in the ducument issued by the Venezia Questura for that of Bolzano.

Dobler interrogated declared to have married on May 1944 in Berlin with an Italian war prisoner named Appino Armando aged 28 and to have had one son with him now aged one year. About 20 days ago they both left for

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

Mirteto, found out that a lady traveller had no ticket. Invited to show her identity cards she declared to have none and asserted to be named Dobler Ursula, in object, and to be a German subject, exhibiting an obligatory pass for Bolzano issued by the Venezia Questura with an accompanying letter dated 19th last from same Office.

In such letter dated 19th ult. the Venezia Questura informed that of Bolzano that Dobler Ursula presented herself there as being unprovided of means of support and to have reported of being abbandoned by her husband whom she became acquainted and married in Germany.

Therefore on April 19th was furnished with means and with an obligatory travelling sheet with the order to transfer herself to the concentration camp of that town from where she was to go to Germany.

Travelling without a fare-ticket and being her position irregular the self styledDobler Ursula was handed over to the Agent Tomasetti Gennaro, of this Office in service at the local railway station, who proceeded to her arrest for infringing the order contained in the ducument issued by the Venezia Questura for that of Bolzano.

Dobler interrogated declared to have married on May 1944 in Berlin with an Italian war prisoner named Appino Armando aged 28 and to have had one son with him now aged one year. About 20 days ago they both left for Italy having her husband made up his mind to repatriate after leaving the baby in charge of Deubler's mother in Berlin.

As they happened to live in the Russian Area in Berlin, they travelled through Cecoslovakia, Hungary, Yugoslavia and then entered Italy from Trieste. But once arrived at Venezia , her husband, known only by name and surname, had abbandoned her, taking away also the luggage containing her personal belongings.

In consequense of her adventure, presented herself to the Venezia Questura which furnished her with the travelling sheet for Bolzano.

She asserted to have met her brother on the same day at the Venezia railway station and to have both made up their minds to leave for Rome, to go to the Vatican or at the UNRRA Organisation to receive help and clothings etc.

As that did not succeed, on the 28th ult. they left Rome for Bolzano, but she had then been arrested and handed to this Office at Terni.

While reporting that the alien in object had been sentenced by the Terni Pretore to two months punishment for having infringed the order contained in her document, punishment which she has expiated since June 28th last, we now beg to add that the same has been sent to the concentration camp di Fossoli di Carpi (Modena) awaiting arrangements for her repatriation.

For the Minister
/s/ illegible.

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

cent.

Ministero dell'Interno

DIREZIONE GENERALE
DELLA PUBBLICA SICUREZZA

Divisione A.G.R. Sez. III^a
Prot. N.º 443/52831 Allegati

Roma, 6 Luglio 1946 19

Al MINISTERO AFFARI ESTERI
D.G.Aff.Pol. ROMA
Alla COMMISSIONE ALLEATA
A.C. S.COmm.ne P.S. ROMA
Alla COMMISSIONE ALLEATA
S.Comm.ne Profughi e Rimpatri ROMA
Al Sig. PREFETTO di MODENA

Risposta al foglio del
Div. Sez. N.^o

OGGETTO Arresto di DOBLER Hrsula di Ervin e di Dobler Geltrude,nata a Berlino il 7.3.1927,domiciliata a Berlino Swinemunderstr n.42;di nazionalità tedesca,responsabile di contravvenzione al f.v.o. di cui all'Art.163 legge di P.S.

Per notizia,si trascrive il seguente rapporto in data 29.4.u.s. della Questura di Terni:

""Il 28 c.m.,l'Agente Liquori Domenico,addetto al Commissariato Compartimentale di P.S. di Roma,mentre viaggiava per servizio sul treno n.1864 partito da Roma diretto ad Ancona,nel tratto Fara-Sabina-Poggio Mirteto,rilevava che una viaggiatrice era sprovvista di biglietto. Invitata ad esibire i documenti di identificazione essa dichiarava di essere sprovvista ed asseriva di chiamarsi Doebler Ursula,in oggetto,e di essere di nazionalità tedesca presentando un foglio di via obbligatorio,per Bolzano rilasciatole dalla Questura di Venezia,con una lettera di accompagnamento dello stesso Ufficio.

Con tale lettera in data 19 c.m. la Questura di Venezia informava quella di Bolzano che la Dobler Ursula si era colà presentata completamente sprovvista di mezzi e che aveva riferito di essere stata abbandonata alla stazione ferroviaria di Venezia dal marito,da lei conosciuto e sposata in Germania.

Pertanto in data 19.4.u.s. era stata fornita di foglio di via obbligatorio con mezzi,con ordine di trasferirsi a Bolzano entro il giorno 22.4.u.s. per essere avviata al campo di raccolta di quella città,per poi essere ricondotta in Germania.

Viaggiando senza biglietto ed essendo la sua posizione irregolare la sedicente Doebler Ursula veniva consegnata all'Agente di questo Ufficio in servizio presso la locale Stazione ferroviaria Ferraretti Gennaro che provvedeva

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

OGGETTO Arresto di DOBLER Ursula di Ervin e di Dobler Geltrude,nata a Berlino il 7.3.I927,domiciliata a Berlino Swinemunderstr n.42;di nazionalità tedesca,responsabile di contravvenzione al f.v.o. di cui all'Art.I63 legge di P.S.

Per notizia,si trascrive il seguente rapporto in data 29.4.u.s. della Questura di Terni:

""Il 28 c.m.,l'Agente Liguori Domenico,addetto al Commissariato Compartimentale di P.S. di Roma,mentre viaggiava per servizio sul treno n.I864 partito da Roma diretto ad Ancona,nel tratto Fara-Sabina-Poggio Mirteto,rilevava che una viaggiatrice era sprovvista di biglietto. Invitata ad esibire i documenti di identificazione essa dichiarava di essere sprovvista ed asseriva di chiamarsi Doebler Ursula,in oggetto,e di essere di nazionalità tedesca presentando un foglio di via obbligatorio,per Bolzano rilasciatole dalla Questura di Venezia,con una lettera di accompagnamento dello stesso Ufficio.

Con tale lettera in data I9 c.m. la Questura di Venezia informava quella di Bolzano che la Dobler Ursula si era colà presentata completamente sprovvista di mezzi e che aveva riferito di essere stata abbandonata alla stazione ferroviaria di Venezia dal marito,da lei conosciuto e sposato in Germania.

Pertanto in data I9.4.u.s. era stata fornita di foglio di via obbligatorio con mezzi,con ordine di trasferirsi a Bolzano entro il giorno 22.4.u.s. per essere avviata al campo di raccolta di quella città,per poi essere ricondotta in Germania.

Viaggiando senza biglietto ed essendo la sua posizione irregolare la sedicente Doebler Ursula veniva consegnata all'Agente di questo Ufficio in servizio presso la locale Stazione ferroviaria Tomassetti Gennaro che procedeva al suo arresto,quale contravventrice al foglio di via obbligatorio della Questura di Venezia per Bolzano.

La Doebler,interrogata,dichiarava di essersi sposata nel maggio I944 a Berlino con un prigioniero di guerra italiano,tale Appino Armando,di anni 28 di aver avuto da lui un figlio che ora conta un anno. Circa venti giorni addietro erano partiti alla volta dell'Italia,avendo voluto suo marito rimpatriare dopo aver lasciato il bambino affidato alla madre della Doebler a Berlino.

Trovandosi nella zona russa di Berlino,aveva percorso la Cecoslovacchia, l'Ungheria,la Jugoslavia e poi erano entrati in Italia,da Trieste. Senonchè una volta giunti a Venezia,il marito da lei conosciuto soltanto per nome e cognome,senza sapere altro di lui,la aveva abbandonata,portando seco anche le valigie con la sua biancheria-personale.

In conseguenza della disavventura accorsale,si era presentata alla Questura di Venezia,che l'aveva munita di foglio di via obbligatorio per Bolzano.

./.

Declassified E.O. 12356 Sec. Section 3.3/NND No. 782016

Asseriva inoltre di aver incontrato lo stesso giorno un proprio fratello alla Stazione di Venezia e così aveva divisato di partire insieme alla volta di Roma, per recarsi al Vaticano o presso quella organizzazione dell'UNRRA, per ricevere aiuti di vestiario e di altro genere.

Riuscito ciò vano, il giorno 28 c.m. erano ripartiti da Roma diretti a Bolzano, ma essa era stata poi fermata e consegnata a Terni a questo Ufficio"".=

Nel far presente che la predetta straniera con sentenza del Pretore di Terni fu condannata a due mesi di arresto per contravvenzione al foglio di via obbligatorio, pena che ha terminato di espiare il 28 Giugno scorso, si soggiunge che la medesima è stata avviata al Centro di Raccolta di Fossoli di Carpi (Modena) in attesa che possa provvedersi al di lei rimpatrio.

PEL MINISTRO

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

C.C.

ROME 6/7/46

MINISTRY OF THE INTERIOR
443/53194

TO : MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS
Political Affairs Gen. Direction ROME

ALLIED COMMISSION
P.S.Sub-Commission 14756 ROME

ALLIED COMMISSION
Dispersed Persons Sub-Commission ROME

PREFECT OF MODENA MODENA

Subject : IUNG Hildegard (fu Ermanno e fu Leonardo Guglielmina) born in Lipsia 29/3/1900 - German =

For information we forward a copy of the following letter dated 4/6/46 sent by the Bolzano Prefecture:

"""The german subject indicated in object, actually living at Colle Isarco, has been arrested by the Arma CC.RR. on 11/9/45 at the request of the investigating B.C. Squad of Bolzano, because belonging to German espionistic organisations. She has been taken to the Bolzano prisons at the disposal of the American Police which, released her after some days, and sending her to Colle Isarco with the injunction to call thrice at the local CC.RR. station for control purposes.

It results that Iung has no means of support there, and asks permission to be transfered to Genoa where she can be employed as a baby nurse c/o Sig.a Adriana Testera, living in Piazza S. Ugo n.3.

The local C.S. Centre purposely interrogated has expressed a favorable opinion as long as there is no objection from the C.S. Centre of Genoa.

This last named Centre has but refused to give the favorable consent.

Kindly let us know the determination of that Ministry."""

Thus stated, we communicate that this Ministry retains the a/m alien to constitute a danger to public security and to have disposed for her transfer to Gathering Centre di Carpi di Fossoli (Modena) awaiting arrangements for her repatriation.

For the Prefect of Modena refer to telegram equal number of to-day.

For the Minister /s/ illegible

Mod.830

Ministero dell'Interno

DIREZIONE GENERALE DELLA P.S. = DIVISIONE A.G.R. = SEZIONE 3a

N.443/53194 Roma, li 6 luglio 1946

OGGETTO: Iung Hildegard fu Ermanno e fu Leonardo Guglielmina, nata a Lipsia il 29.3.1900 - germanica =

AL MINISTERO AFFARI ESTERI
Direzione Generale Affari Politici ROMA

COMMISSIONE ALLEATA
Sottocommissione per la P.S. ROMA

COMMISSIONE ALLEATA
Sottocommissione Prof.e Rimp. ROMA

Signor PREFETTO di MODENA

Per notizia, si trascrive la seguente lettera in data 4 giugno scorso della Prefettura di Bolzano:

"" La suddita germanica indicata in oggetto, attualmente residente a Colle Isarco, è stata fermata l'11.9.1945 da quell'Arma CC.RR. a richiesta della squadra investigativa B.C. di Bolzano, quale appartenente ad organizzazioni spionistiche tedesche e tradotta nelle carceri di Bolzano a disposizione della Polizia Americana che, dopo alcuni giorni, la rilasciava ed avviava a Colle Isarco con l'ingiunzione di presentarsi tre volte alla settimana a quella stazione CC.RR.

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

AL MINISTERO AFFARI ESTERI
Direzione Generale Affari Politici — ROMA

COMMISSIONE ALLEATA
Sottocommissione per la P.S. — ROMA

COMMISSIONE ALLEATA
Sottocommissione Prof.e Rimp. — ROMA

Signor PREFETTO di — MODENA

Per notizia, si trascrive la seguente lettera in data 4 giugno scorso della Prefettura di Bolzano:

"" La suddita germanica indicata in oggetto, attualmente residente a Colle Isarco, è stata fermata l'11.9.1945 da quell'Arma CC.RR. a richiesta della squadra investigativa B.C. di Bolzano, quale appartenente ad organizzazioni spionistiche tedesche e tradotta nelle carceri di Bolzano a disposizione della Polizia Americana che, dopo alcuni giorni, la rilasciava ed avviava a Colle Isarco con l'ingiunzione di presentarsi tre volte alla settimana a quella stazione CC.RR. a scopo di controllo.

La Iung, che non ha ivi mezzi di sussistenza, chiede di potersi trasferire a Genova dove potrebbe occuparsi in qualità di bambinaia presso la signora Adriana Testera domiciliata in quella Piazza S.Ugo n.3 interno 8.

Il locale Centro C.S. opportunamente interpellato, espresse parere favorevole semprechè nulla ostasse da parte del Centro C.S. di Genova. Quest'ultimo ha però espresso parere contrario in merito.

Si prega di far conoscere le determinazioni di codesto Ministero al riguardo.""

::/::

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

Ciò premesso, si comunica che questo Ministero, ritenendo che la predetta straniera possa costituire un pericolo per la sicurezza pubblica, ha disposto che sia avviata al Centro di Raccolta di Fossoli di Carpi (Modena) in attesa che si provveda al di lei rimpatrio.

Pel Prefetto di Modena si richiama il telegramma pari numero odierno.

PEL MINISTRO

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NNN No. 785016

C.C.

al 907

ROME 6/7/46

MINISTRY OF THE INTERIOR
P.S. Gen. Direction=
General Affairs & Riservations = Section 3^

N. 443/53107

TO : MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS
General Direction "Political Affaires= ROME

ALLIED COMMISSION
P.S. Sub-Commission 14756 ROME

ALLIED COMMISSION
Displaced Persons Sub-Commission ROME

SIGNOR PREFETTO di MODENA

SUBJECT : PIRZCHA Lazvili Datico (fu Giorgio)- apolide georgiano.

For opportune information, we inform that on equal date it has been decided to accompany the mentioned in object to Gathering Centre di Fossoli di Carpi, awaiting arrangements for his repatriation.

It results that same has entered clandestinely in Italy last June.

For the Prefect of Modena please refer to telegram of to-day equal number.

For the Minister
/s/ illegible.

TO	ST	NOTE
DIRECTOR		
DEPUTY DIRECTOR		
EXEC. OFFICER		
P. & E.		
ADM. & REG.		
PERSONS		
ADM. OFFICER		
SECRETARY		
CHIEF CLERK		

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

Mod.840

Ministero dell'Interno

DIREZIONE GENERALE DELLA P.S. = DIVISIONE
AFFARI GENERALI E RISERVATI = SEZIONE 3a

N.443/53107 Roma, li 6 luglio 1946

OGGETTO: Pirzcha Lamvili Datico fu Giorgio-apolide georgiano.=

AL MINISTERO AFFARI ESTERI
Direzione Generale Aff.Pol. ROMA

Alla COMMISSIONE ALLEATA
Sottocommissione per la P.S. ROMA

Alla COMMISSIONE ALLEATA
Sottocommissione Prof.e Rimp. ROMA

Signor PREFETTO di MODENA

Per opportuna notizia si informa che in pari data è stato disposto l'accompagnamento al Centro di Raccolta di Fossoli di Carpi, in attesa che possa provvedersene al rimpatrio, dello straniero in oggetto.

Lo stesso risulta entrato irregolarmente in Italia nel giugno scorso.

Pel Prefetto di Modena si fa richiamo al telegramma odierno di pari numero.

PEL MINISTRO

3501

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

al
8C1P

C.C.

ROMA 5/7/46

MINISTRY OF THE INTERIOR
P.S. General Direction = A.G.R. Division 3rdSECTION
N.443/53700

TO : MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS
Political Affairs Gen. Dir. ROME

ALLIED COMMISSION
P.S. Sub-Commission ROME

1456

ALLIED COMMISSION
Displaced Persons S/C ROME

SIGNOR PREFETTO DI MODENA

TO	INIT	DATE
DIRECTOR		
DEPUTY DIRECTOR		
EXEC. OFFICER		
POLICE		
LIC. & REG.		
PRISONS		
ADM. OFFICER		
SECURITY		
CHIEF CLERK		

SUBJECT : GRIGORIV Sergio (fu Giovanni), born in Rovno 15/7/1918, Cecoslovacchian.

For opportune information we inf-rm that on equal date it has been disposed to accompany the mentioned in object to Gathering Centre di Fossoli di Carpi, awaiting arrange=ments for his repatriation.

The same results to have entered Italy irregularly on Nov. 1945.

For the Prefect of Modena please refer at to-day's telegram having equal number.

For the Minister
/s/ illegible.

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

Mod 840

Ministero dell'Interno

DIREZIONE GENERALE P.S. 2ª DIVISIONE A.G.R.
SEZIONE TERZA

N.443/53700 Roma 5 Luglio 1946

OGGETTO: Grigoriv Sergio fu Giovanni nato a Rovno I5/7/I9I8, cecoslovacco.

AL MINISTERO AFFARI ESTERI
Direz.Gen.Affari Politici - ROMA
ALLA COMMISSIONE ALLEATA
Sottocommissione per la P.S. - ROMA
ALLA COMMISSIONE ALLEATA
S.Commissione Profughi e Rimpatri-ROMA
AL SIGNOR PREFETTO DI MODENA

Per opportuna notizia si informa che in pari data è stato disposto l'accompagnamento al Centro di Raccolta di Fossoli di Carpi, in attesa che possa provvedersene al rimpatrio, del suddetto cecoslovacco in oggetto.

Lo stesso risulta entrato irregolarmente in Italia nel novembre I945.

Pel Prefetto di Modena si fa richiamo al telegramma odierno di pari numero.

PEL MINISTRO

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

88 A

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
Public Safety Sub-Commission
APO 794

Tel: 439081-365

AC/14756/PS

19 July 1946

SUBJECT : Issue of Improper Identity Document.

TO : H.Q. Venezia Giulia Police Force
(Security Section).

37B (2nd cover)

1. Reference is made to your VGP/15/50 dated 10 May 46.

2. This matter was brought to the notice of Hq. UNRRA, Rome. The attached copy letter received in reply is forwarded for your information.

E. J. BYE, Colonel
Acting Director.

FJH/as

1 Encl.

37B

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

UNRRA ITALIAN MISSION

87A

July 10, 1946

12 LUG 1946

Ref: PS/11/IT/907

TO: HQ. AC, Civil Affairs Section, APO 394
Att: Brigadier M. CARR

FROM: Special Assistant for Protective Services

SUBJECT: Issue of improper identity document.

87A (2nd Corr)

1. Your AC/14756/PS of 23 May 1946 refers.

2. The identity document in question was issued by an UNRRA employee at the beginning of UNRRA operations in Italy, a time when our personnel were quite unfamiliar with administrative procedure and regulations.

3. This case has been referred to our Field Welfare Officer in Bari and instructions issued to the effect that this practice be discontinued forthwith.

TO	INIT	DATE
DIRECTOR		
DEPUTY DIRECTOR		
[illegible] OFFICER		
[illegible]		
[illegible] REG.		
[illegible]		
[illegible] OFFICER		
SECURITY		
CHIEF CLERK		

Public Safety Br.
Security Branch

12/7

G.P.BRUNO
Special Assistant for
Protective Services

JMANCA/ig

ALLIED COMMISSION HEADQUARTERS 23833

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

C.C.

ROME 4/7/46

MINISTRY OF THE INTERIOR

n. 443/52959

TO : ALLIED COMMISSION
P.S. Sub-Commission ROME

(other addresses omitted)

SUBJECT : Pfeifer Karl(di Anton e di Zellink Carolina) born in Vienna 9/12/1926, sailor - Austrian subject =

For information we forward a copy of the note dated 6/6/46 sent by the Questura of Rome.

"""" The alien indicated in object has been accompanied to this Office by the detachment of P.S. Agents at Br. Mil. Police of 68, Via Nomentana, who, on May 31 ult. was arrested at the Ter= mini Station(railway) by the British Milit-ry Police when try= ing to get on the train which was going to Naples.

Pfeifer when inte-rogated declared that until 1944 he be= longed to the German mercantile marine, and to have entered Italy clandestinely at the Tarvisio Border line with the hope to be engaged as a sailor in the Br. mercantile marine.

Dealing with an alien without means of support, and unable to proceed against him for the known contingencies to send him away from Italy, we propose that he be sent meantime to gather= ing Centre of Fossoli of Carpi awaiting for his turn to be re= patriated. """"

Thus stated,we communicate to have disposed, on same date, for Pfeifer to be sent to Gathering Centre of Fossoli di Carpi (Modena) awaiting the provision for his repatriation.

For the Prefect of Modena we draw the attention to to-day's telegram having same number.

For the minister
/s/ illegible.

Mod.830

Ministero dell'Interno

DIREZIONE GENERALE DELLA P.S. = DIVISIONE A.G.R. SEZIONE 3a

n.443/52959

Roma, li 4 luglio 1946

OGGETTO: Pfeifer Karl di Anton e di Zellink Carolina, nato a Vienna il 9.12.1926, marinaio - suddito austriaco =

Al MINISTERO AFFARI ESTERI
Dir.Gen.Affari Politici — ROMA

Alla Commissione Alleata
Sottocommissione per la P.S. — ROMA

Alla Commissione Alleata
Sottocommissione Prof.e Rimp. — ROMA

Sig.PREFETTO di — MODENA

Per notizia, si trascrive la seguente nota in data 6 giugno scorso della Questura di Roma:

"" Dal Distaccamento Agenti di P.S. presso la Bristish Military Police di Via Nomentana n.68, è stato fatto accompagnare in questo Ufficio lo straniero indicato in oggetto, che il 31 maggio scorso era stato fermato alla stazione Termini dalla Polizia Militare Inglese, mentre tentava di salire su di un treno diretto a Napoli.

Il Pfeifer, interrogato, ha dichiarato che fino al dicembre 1944 ha fatto parte della marina mercantile germanica e che è entrato

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NNN No. 785016

Al MINISTERO AFFARI ESTERI
Dir.Gen.Affari Politici ROMA

Alla Commissione Alleata
Sottocommissione per la P.S. ROMA

Alla Commissione Alleata
Sottocommissione Prof.e Rimp. ROMA

Sig.PREFETTO di MODENA

Per notizia, si trascrive la seguente nota in data 6 giugno scorso della Questura di Roma:

"" Dal Distaccamento Agenti di P.S. presso la Bristish Military Police di Via Nomentana n.68, è stato fatto accompagnare in questo Ufficio lo straniero indicato in oggetto, che il 31 maggio scorso era stato fermato alla stazione Termini dalla Polizia Militare Inglese, mentre tentava di salire su di un treno diretto a Napoli.

Il Pfeifer, interrogato, ha dichiarato che fino al dicembre 1944 ha fatto parte della marina mercantile germanica e che è entrato in Italia circa una settimana fa dalla frontiera di Tarvisio, clandestinamente, allo scopo di potersi fare ingaggiare come marittimo nella marina mercantile inglese.

Trattandosi di straniero che non ha mezzi di sussistenza e non potendosi procedere, per le note contingenze, al suo allontanamento dall'Italia, si propone che sia avviato al campo raccolta di Fossoli di Carpi in attesa di poter essere rimpatriato. ""

::/::

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

Ciò premesso, si comunica che in pari data è stato disposto che il Pfeifer sia avviato al Centro di Raccolta di Fossoli di Carpi (Modena) in attesa che possa provvedersi al di lui rimpatrio.

Pel Prefetto di Modena si richiama il telegramma pari numero odierno.

PEL MINISTRO

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

TRANSLATION H.C.

MINISTRY OF INTERIOR
D.G. General Direction
Div.A.G.R. Sect.III
No.443/53277

Rome - 4 July 1946

To: Ministry of Foreign Affairs
ROME
" Allied Commission
Public Safety S.C.
ROME
" Allied Commission
Displaced Persons S.C.
Rome
" The Prefect of MODENA

14736

SUBJECT: Rackoseki Elsa di Peter and di Pitersa Peca, born on 6/II/1923 at WARSAW - Pole.

For your information: arrangements have been made for the conveyance to the Fossoli di Carpi Centre of the Polish woman mentioned on above subject, meanwhile awaiting dispossals for her repatriation. She was suspected of making a living by clandestine prostitution.

The attention of the Modena Prefect is drawn to even-numbered telegram of to-day.

For the Minister
/s/ Illegible

TO	INIT.	DATE
DIRECTOR	EJB	15-7
DEPUTY DIRECTOR		
CHIEF SEC.		
FILES	DJW	15-7
INFO. & REG.		
CLASSIFIED		

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

Mod.840

Ministero dell'Interno

DIREZIONE GENERALE DELLA P.S. = DIVISIONE
AFFARI GENERALI E RISERVATI = SEZIONE 3a

N.443/53277 Roma, li 4 luglio 1946

OGGETTO: RACKOSCKI Elsa di Peter e di Pitersi Peca
nata il 6.11.1923 a Varsavia - polacca -

Al MINISTERO AFFARI ESTERI
DIR.GEN.Affari Politici ROMA

Alla COMMISSIONE ALLEATA
Sottocommissione per la P.S. ROMA

Alla COMMISSIONE ALLEATA
Sottocommissione Prof.e Rimp. ROMA

Al Signor PREFETTO di MODENA

Per opportuna notizia si informa che in pari data è stato disposto l'accompagnamento al Centro di Raccolta di Fossoli di Carpi, in attesa che possa provvedersene al rimpatrio, della suddita polacca in oggetto perchè priva di mezzi di sussistenza e sospettata di dedicarsi alla prostituzione clandestina.

Pel Prefetto di Modena si fa richiamo al telegramma odierno di pari numero.

PEL MINISTRO

4493

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

TRANSLATION R.C.

84A

MINISTRY OF INTERIOR
P.S. General Direction
Div.A.G.R. Sect.III
No.443/52702

Rome - 4 July 1946

To: Ministry of Foreign Affairs
ROME
" Allied Commission
Public Safety S.C. - ROME
" Allied Commission
Displaced Persons S.C.
ROME
" the Prefect of Modena -

14756

SUBJECT: Swierkowski Josek di Kajer and di Ruchla Laja Goldgers, born at Zaunska on 22.5.1907 - Pole.

The Bologna Prefecture by report, dated 6 June, transmitted:

""" At about 10,45 A.M. of 31.5.46, nearby the Banca Popolare in Via Artieri No;2, the town guard Franceschini Armando arrested the Pole Swierkowski Josek, residing in Milan, for stealing 20.000 lire from a Martelli Dante.

At the cross-examination, Swierkowski denied the charge against him, but an eyewitness, Ruggeri Beppino, declared having seen Martelli, the robbed man, and the Pole have a little ruffle, and of also seeing the money lying on the ground.

Swierkowski has been meanwhile detained in this Office's security chamber, at the disposal of that Prefecture.

Herewith please find relative charge and warrant of arrest papers. """

In pointing out that the foreigner mentioned on above subject was set free on approbation by the Bologna Prefecture, we beg to inform you that arrangements have been made for his conveyance to the reggola di Carpi Centre, awaiting orders for his registration.

The attention of the Modena Prefect is drawn to even-numbered telegram of to-day.

	INT	

for the Minister
/s/ illegible

Mod.839

Ministero dell'Interno

DIREZIONE GENERALE DELLA P.S.=DIVISIONE AFFARI GENERALI E RISERVATI
SEZIONE 3a

N.443/52702

Roma, li 4 luglio 1946

OGGETTO: SWIERKOWSKI Jozek di Majer e di Ruchla Laja Goldberg, nato a Zdunska Wola il 22.5.1907 - polacco =

AL MINISTERO DEGLI AFFARI ESTERI
Direzione Generale Aff.Politici — ROMA

Alla COMMISSIONE ALLEATA
Sottocommissione per la P.S. — ROMA

Alla COMMISSIONE ALLEATA
Sottocommissione Prof.e Rimpatri — ROMA

Al Signor PREFETTO di — MODENA

Per notizia, si trascrive il seguente rapporto in data 6 giugno scorso della Prefettura di Bologna:

"" Verso le ore 10,45 del 31.5.u/s nei locali della Banca Popolare, sita in Via Artieri n.2, il vigile urbano Franceschini Armando, ha tratto in arresto il suddito polacco Swierkowski Josek di Majer e di Ruchla Laja Goldberg, nato a Zdunsk Wola il 22.5.1907, residente a Milano in Via Eustacchi n.38 presso Cappadona, pellicciaio il quale poco prima era stato dello stesso derubato, Martelli Dante in og-

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 798501

di Majer e di Ruchla Laja Goldberg,
nato a Zdunska Wola il 22.5.1907 - polacco =

AL MINISTERO DEGLI AFFARI ESTERI
Direzione Generale Aff.Politici — ROMA

Alla COMMISSIONE ALLEATA
Sottocommissione per la P.S. — ROMA

Alla COMMISSIONE ALLEATA
Sottocommissione Prof.e Rimpatri — ROMA

Al Signor PREFETTO di — MODENA

Per notizia, si trascrive il seguente rapporto in data 6 giugno scorso della Prefettura di Bologna:

"Verso le ore 10,45 del 31.5.u/s nei locali della Banca Popolare, sita in Via Artieri n.2, il vigile urbano Franceschini Armando, ha tratto in arresto il suddito polacco Swierkowski Josek di Majer e di Ruchla Laja Goldberg, nato a Zdunsk Wola il 22.5.1907, residente a Milano in Via Eustacchi n.38 presso Cappadona, pellicciaio il quale poco prima era stato dello stesso derubato, Martelli Dante in oggetto indicato sorpreso in flagrante furto con destrezza della somma di £.20.000, in quel momento riscossa dalla predetta Banca e che era stata posta nella tasca esterna destra della giacca.

Lo Swierkowski, interrogato in proposito, ha recisamente negato l'addebito. Interrogato in merito tale Ruggeri Beppino di Giovanni e fu Rondelli Pia, nato a Grizzana il 23.2.1915, ivi residente in località "Torricella" qui con recapito in Via Pratello n.32 esercente drogheria, ha dichiarato di aver visto il Martelli nel momento in cui afferrava lo sconosciuto per il bavero del giacca, e per terra fra il Martelli e il polacco aveva visto il mazzo delle banconote da lire

::/::

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 782016

mille ciascuno, che poi venne raccolto dal legittimo proprietario.

Per l'ulteriore corso di legge, denunzio a codesta Pretura lo Swierkowski, quale autore furto con destrezza della somma di lire venti mila in danno di Martelli Dante, significando che il medesimo trovasi associato nelle locale camere di sicurezza a disposizione di codesto Ufficio.

Trasmetto la relativa denunzia e gli atti assunti con il verbale di arresto.""

Nel far presente che al predetto straniero è stata concessa la libertà provvisoria dalla Pretura di Bologna, si soggiunge che è stato disposto che il medesimo sia avviato al Centro di Raccolta di Fossoli di Carpi (Modena) in attesa che possa provvedersi al di lui rimpatrio.

Pel Prefetto di Modena si richiama il telegramma pari numero odierno

PEL MINISTRO

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

TRANSLATION M.C.

MINISTRY OF INTERIOR
F.S. General Direction
Div.A.A.G.R. Sect.III
No.443/52753

Rome - July 3, 1946

To: Ministry of Foreign Affairs
Rome
" Allied Commission
Public Safety S.C.
Rome
" Allied Commission
Displaced Persons S.C.
Rome
" The Prefect of MODENA

SUBJECT: Lemp Egon di Ottmar; Brechtelbauer Georg; Haller Josef and Stohr Josef - Austriens.

We beg to inform you that from same date, we have made arrangements for the conveyance of the foreigners mentioned on above subject, to the Fossoli di Carpi Centre, awaiting disposals for their repatriation.

Their entry into Italy was unauthorized.

The attention of the Prefect of Modena is drawn to even-numbered telegram of to-day.

TO	INIT.	DATE
DIRECTOR		
DEPUTY DIRECTOR		
EXEC. OFFICER		
PLANS		
I & R		
DECLASS.		

For the Minister
/s/ illegible

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

Mod.840

Ministero dell'Interno

DIREZIONE GENERALE P.S.-DIVISIONE A.G.R.-SEZ.3

N.443/32753 Roma, 11 3 lu 1lo 1946

OGGETTO: Lemp Egon di Otmar; Brechtelbauer Georg; Heller Josef e Stohr Josef sostituiti.

AL MINISTERO AFFARI ESTERI
Dir.Gen.Affari Politici ROMA

ALLA COMMISSIONE ALLEATA
Sottocommissione per la P.S. ROMA

ALLA COMMISSIONE ALLEATA
Sottocommissione Prof.e Rimp. ROMA.

Al Signor PREFETTO di OSOPPO

Per opportuna notizia si informa che il pari data è stato disposto l'accompagnamento al Centro di Raccolta di Fonzoli di Corpi, in attesa che possa provvedersene al rimpatrio, dei sudditi austriaci in oggetto.

Gli stessi risultano entrati irregolarmente in Italia nel corrente mese.

Pel Prefetto di Bolzano si fa riferimento al telegramma odierno di pari numero.

PER MINISTRO

A.4369

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

TRANSLATION N.O.

MINISTRY OF INTERIOR
P.S. General Direction
Div.A.G.R. Sect.III
No.443/52815

Rome - 3 July 1946

To: Ministry of Foreign Affairs
ROME
" Allied Commission
Public Safety S/C
ROME
" Allied Commission
Displaced Persons S.C.
ROME
" The Prefect of Modena

SUBJECT: Brega Hyâai di Asis and di Saniye Beyz, born at Perwet on 23/9/1922, single, Albanian student.

For your information:
We have disposed of, from same date, the conveyance to the Fossoli di Carpi Centre of the above foreigner, awaiting that measures are taken for his repatriation. He was denounced by the Florence Judicial Authorities for selling Saccarine contraband.
The attention of the Modena Prefect is drawn to to-day's ever-numbered telegram.

For the Minister
/s/ illegible

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

Mod 840

Ministero dell'Interno

DIREZIONE GENERALE DELLA P.S.=DIVISIONE
AFFARI GENERALI E RISERVATI = SEZIONE 3a

N.443/52815 Roma, li 3 luglio 1946

OGGETTO: Bregu Hydai di Azis e di Saniye Bryu, nato a Permet il 23/9/1922, celibe, studente albanese.

AL MINISTERO AFFARI ESTERI
Dir.Gen.Affari Politici ROMA

ALLA COMMISSIONE ALLEATA
Sottocommissione per la P.S. ROMA

ALLA COMMISSIONE ALLEATA
Sottocommissione Prof.e Rimp. ROMA

Al Signor PREFETTO di MODENA

Per opportuna notizia si informa che in pari data è stato disposto l'accompagnamento al Centro di Raccolta di Fossoli di Carpi, in attesa che possa provvedersene al rimpatrio, del suddetto albanese in oggetto, già denunziato all'Autorità Giudiziaria di Firenze per contravvenzione.

Pel Prefetto di Modena si fa richiamo al telegramma odierno di pari numero.

PER IL MINISTRO

1467

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

TRANSLATION H.C.

MINISTRY OF INTERIOR
P.S. General Direction
Div.A.G.R. Sect.III
No.443/53509

Rome - 3 July 1946

To: Ministry of Foreign Affairs
ROME
" Allied Commission
Public Safety S.C.
ROME
" Allied Commission
Displaced Persons S.C.
ROME
" The Prefect of MODENA

14756

SUBJECT: Beijic Matteo di Beije Maria, born at Zadvarje (Spalato) on 7.II.1926. Jugoslav.

For your information: awaiting that arrangements are made for his repatriation, we have disposed of the conveyance of the person mentioned on above subject to the Fossoli di Carpi Centre. Aboard a motorboat, he landed in Italy, at San Benedetto del Tronto, last May.

The attention of the Modena Prefect is drawn to even-numbered telegram of to-day.

ORIGINAL		
SECURITY		
CHIEF CLERK		

For the Minister
/s/ illegible

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

Mod 840

Ministero dell'Interno

DIREZIONE GENERALE P.S. = DIVISIONE A.G.R.
Sezione 3a

N. 443/33609 Roma, li 3 luglio 1946

OGGETTO: Baijc Matteo di Baijc Maria nato a Zadvaric (Spalato) il 7.11.[illegible] - jugoslavo =

AL MINISTERO AFFARI ESTERI
Dir.Gen.Affari Politici ROMA

Alla COMMISSIONE ALLEATA
Sottocommissione per la P.N. ROMA

Alla COMMISSIONE ALLEATA
Sottocommissione Prof.e Rimp. ROMA

Al Sig.PREFETTO di MODENA

Per opportuna notizia si informa che in pari data è stato disposto l'accompagnamento al Centro di Raccolta di Fossoli di Carpi, in attesa che possa provvedersene al rimpatrio, del suddito jugoslavo in oggetto che nello scorso maggio riuscì ad entrare irregolarmente in Italia, sbarcando da un motoscafo a San Benedetto del Tronto.

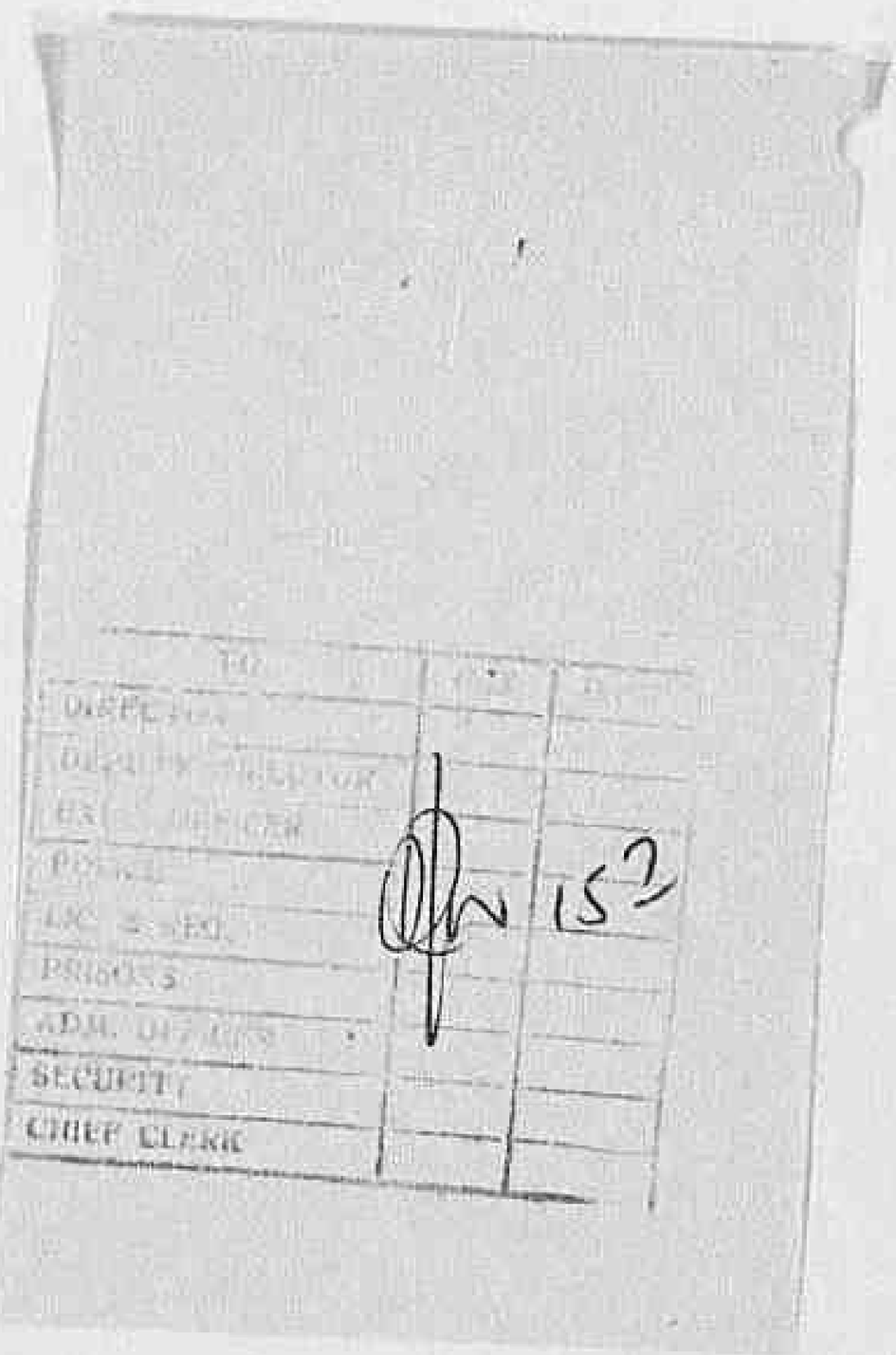
Pel Prefetto di Modena si fa richiamo al telegramma odierno di pari numero.

PER IL MINISTRO

[illegible]

1945

Declassified E.O. 12355 Section 3.3/NND No. 785016



Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

TRANSLATION M.C.

MINISTRY OF INTERIOR
P.S. General Direction
Div.A.C.R.
No.443/53584

Rome - 3 July 1946

14756

To: Ministry of Foreign Affairs
Rome
" Allied Commission
Public Safety S.C. - ROME
" Allied Commission
Displaced Persons S.C. - ROME
" The Prefect of MODENA

SUBJECT: Simon Istwan di Istwan and di Tutervai Julienna, born at Budapest on 2.3.1922, single, mechanic; Kovacs Lajos di Lajos and di Borsai Julienna, born at Gjor on 1/I/22 - Hungarians.

Ref. to report of the Florence Prefecture, dated 15 June ; "" on 10 inst., P.S. grants held up the foreigners mentioned as above subject because in want of identity papers and means of living.

They came to Italy from Austria about a month ago, making a clandestine crossing on the Tarvisio Pass. At Udine they were kept at the Refugees' Centre but left said Camp a few days back aiming for Rome, hoping to get the necessary identy papers from the Hungarian Consulate.

During the interrogation, they furthermore added, that they have no desire to return to Hungary and that they left that country for political reasons; their intention is to remain in Italy if they succeed in finding work.

The Udine Questura, wired on regard, replied affirming statement made by both men i.e. they lodged at that Gathering Centre until 29 May last and that their conduct gave no reason to complain.

Local C.S. Centre and Allied Military Co and C.I.C., inform ed in regard, replied that it is not a matter pertaining to the Owing to reasons mentioned above, and present shortage of work in Italy, we propose their repatriation."""

For to day, we have disposed at that both men be conveyed to the Fossoli Centre, awaiting orders for their rematriation. The attention of the Modena Prefect is drawn to telegram of today

For the Minister
/s/ illegible

g/

MINISTERO DELL'INTERNO

DIREZIONE GENERALE
DELLA PUBBLICA SICUREZZA

Divisione A. G. R. - Sez. .....

N. 443/53584 Allegati .....

Roma, 3 luglio 1946

OGGETTO: Simon Istwan di Istwan e di Futervai Julianna, nato a Budapest 2.3.1922, celibe, meccanico;

Kovacs Lajos di Lajos e di Borzsei Julianna, nato a Gjor 1/1/1928, celibe, meccanico. -;sedicenti sudditi ungheresi -.

AL MINISTERO AFFARI ESTERI
Dir.Gen.Affari Politici ROMA

Alla COMMISSIONE ALLEATA
Sottocommissione per la P.S. ROMA

Alla COMMISSIONE ALLEATA
Sottocommissione Prof.e Rimp. ROMA

Sig.PREFETTO di MODENA

Per notizia, si trascrive il seguente rapporto in data 15 giugno scorso della Prefettura di Firenze:

Il giorno 10 andante, agenti di P.S. appartenenti al locale Commissariato Compartimentale di P.S., fermarono per misure di P.S. gli stranieri in oggetto indicati perchè sforniti di documenti di identificazione e di mezzi di sussistenza.

I predetti, interrogati, dichiararono di essere entrati in Italia da circa un mese, clandestinamente, provenienti dall'Austria, attraverso il valico di Tarvisio, e di essere stati ospitati presso il Centro raccolta Profughi di Udine, dal quale si allontanarono giorni or sono diretti a Roma, allo scopo di ottenere documenti di riconoscimento da parte del Consolato Ungherese.

I predetti stranieri hanno, inoltre, dichiarato che non intendono far ritorno in Ungheria per motivi politici e che sarebbe loro desiderio rimanere in Italia nel caso che riuscissero a trovare lavoro.

La Questura di Udine, alla quale sono state chieste telegrafiche informazioni, ha comunicato che i ripetuti fermati hanno effettivamente alloggiato nel Campo di smistamento di detta città fino al 29 maggio scorso, epoca in cui si allontanarono, senza dar luogo a rilievi con la loro condotta in genere.

Il locale Centro C.S. ed il

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

di Borzsei Julianna,nato a Gjor
1/1/1928,celibe,meccanico. -
-;sedicenti sudditi ungheresi -.

Per notizia,si trascrive il seguente rapporto in data 15 giugno scorso della Prefettura di Firenze:

Il giorno 10 andante,agenti di P.S.appartenenti al locale Commissariato Compartimentale di P.S.,fermarono per misure di P.S.gli stranieri in oggetto indicati perchè sforniti di documenti di identificazione e di mezzi di sussi_ stenza.

I predetti,interrogati,dichiararono di essere entrati in Italia da circa un mese,clandestinamente,provenienti dall'Austria,attraverso il valico di Tar_ visio,e di essere stati ospitati presso il Centro raccolta Profughi di Udine, dal quale si allontanarono giorni or sono diretti a Roma,allo scopo di ottene_ re documenti di riconoscimento da parte del Consolato Ungherese.

I predetti stranieri hanno,inoltre,dichiarato che non intendono far ritor_ no in Ungheria per motivi politici e che sarebbe loro desiderio rimanere in Italia nel caso che riuscissero a trovare lavoro.

La Questura di Udine,alla quale sono state chieste telegrafiche informazio ni,ha comunicato che i ripetuti fermati hanno effettivamente alloggiato nel Campo di smistamento di detta città fino al 29 maggio scorso,epoca in cui si allontanarono,senza dar luogo a rilievi con la loro condotta in genere.

Il locale Centro C.S. ed il Comando Militare Alleato C.I.C.,opportunamen_ te interessati,hanno comunicato che detti stranieri non interessano i loro uffici.

Trattandosi di persone sprovviste di documenti e di mezzi di sussistenza, entrate clandestinamente nel territorio nazionale,stante l'attuale momento, difficilmente troverebbero stabile lavoro,si propone il loro allontanamento dall'Italia.""

Ciò premesso,si comunica che in pari data è stato disposto che i predetti stranieri,siano avviati al Centro di Raccolta di Fossoli di Carpi(Modena) in attesa che possa provvedersi al loro rimpatrio.Pel Prefetto di Modena si ri_ chiama il telegramma p.n.odierno. PEL MINISTRO

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

Declampified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

TRANSLATION M.C.

MR 79A

MINISTRY OF INTERIOR
P.S. General Direction
Div.A.G.R. Sect.III
No.443/53586

Rome - 3 July 1946

To: Ministry of Foreign Affairs
ROME
" Allied Commission
Public Safety S.C.
ROME
" Allied Commission
Displaced Persons S.C.
ROME
1678 " The Modena Prefect

SUBJECT: Hair Josef - parents unknown - born at Sell on 12.2.1902 - Austrian.

We beg to inform you that from case dated arrangements have been made for the conveyance of the foreigner on above subject, to the Fossoli Centre, awaiting disposals for his repatriation.

His entry into Italy was irregular.

The attention of the Modena Prefect is drawn to to-day's even numbered telegram.

TO	INT	DATE
DIRECTOR		
G. [illegible]		
PERSONNEL		
ADM. DEP-CEN		
SECURITY		
[illegible]		

For the Minister
/s/ illegible

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

Mod.840

Ministero dell'Interno

DIREZIONE GENERALE P.S.-DIVISIONE A.G.R.

Sezione 3a

N.443/53586 Roma, li 3 luglio 1946

OGGETTO: Knir Iosef di ignoto nato a Soll il 12.2. 1902, austriaco.

AL MINISTERO AFFARI ESTERI
Dir.Gen.Affari Politici ROMA

Alla COMMISSIONE ALLEATA
Sottocommissione per la P.S. ROMA

ALLA COMMISSIONE ALLEATA
Sottocommissione Prof.e Rimp. ROMA

Signor PREFETTO DI MODENA

Per opportuna notizia si informa che in pari data è stato disposto l'accompagnamento al Centro di Raccolta di Fossoli di Carpi, in attesa che possa provvedersene al ri patrio, del suddito austriaco in oggetto.

Lo stesso risulta entrato irregolarmente in Italia nel giugno scorso.

Pel Prefetto di Modena si fa riferimento al telegramma odierno di pari numero.

PEL MINISTRO

[illegible]

1 R.S.

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

TRANSLATION M.C.

MINISTRY OF INTERIOR
P.S. General Direction
Div. A.G.R. Sect.III
No.443/53303

Rome - 3 July 1946

To: Ministry of Foreign Affairs
ROME
" Allied Commission
Public Safety S.C.
ROME
" Allied Commission
Displaced Persons S.C.
ROME
" The Prefect of MODENA

14756

SUBJECT: Carefilli Lafterie di Daliuj and di Chiasin Fatale, born at Cerizza on 3.7.1920 - Albanian.

We beg to inform you that from same date, the foreigner mentioned on above subject has been ordered to the Fossoli di Carpi Centre, while awaiting dispesals for her repatriation.
She was given to clandestine prostitution.
She crossed into this Country clandestinately.
The attention of the Modena Prefect is drawn to ever numbered telegram of to-day.

For the Minister
/s/ illegible

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

Mod 840

Ministero dell'Interno

DIREZIONE GENERALE DELLA P.S.=DIVISIONE
AFFARI GENERALI E RISERVATI=SEZIONE 3a

N.443/53303 Roma, li 3 luglio 1946

OGGETTO: Carafilli Lufterie di Delipj e di Chiagin Fatle nata a Corizza il 3.7.1920, cittadina albanese.

AL MINISTERO AFFARI ESTERI
Dir.Gen.Affari Politici ROMA

Alla COMMISSIONE ALLEATA
Sottocommissione per la P.S. ROMA

Alla COMMISSIONE ALLEATA
Sottocommissione Prof.e Rimp. ROMA

Al Sig.PREFETTO di MODENA

Per opportuna notizia si informa che in pari data è stato disposto l'accompagnamento al Centro di Raccolta di Fossoli di Carpi, in attesa che possa provvedersene al rimpatrio, della suddita albanese in oggetto, perchè dedita alla prostituzione clandestina.

La stessa risulta entrata irregolarmente in Italia.

Pel Prefetto di Modena si fa richiamo al telegramma odierno di pari numero (ait)

PEL MINISTRO

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

TRANSLATION M.C.

77A

MINISTRY OF INTERIOR
P.S. General Direction
Div. A.G/S. Sect.III
No.443/51065

Rome - 4 July 1946

To: Ministry of Foreign Affairs
Rome
" Allied Commission
Public Safety S.C.
Rome
" Allied Commission
Displaced Persons S.C.
Rome
4736 " The Prefect of MODENA

SUBJECT: Salvador Antoni Ilee di Salvador, born at San Francisco on 12.II.1923 - Self-declared American.

We beg to inform you: that the same declarrangements have been made for the conveyance of the a/s foreigner to the Fossoli di Carpi Centre, awaiting disposals for his repatriation. He was convicted by the Savona Prefecture to serve seven months jail for swindling.

The attention of the Modena Prefect is drawn to even-numbered telegram of to-day.

TO	INIT	DATE
DIRECTOR		
DEPUTY DIRECTOR		
PSO OFFICER		
BOARD		
C.I.C. SEC.		
T. BOARD		
ADM. OFFICER		
SECURITY		
C.C. SECTION		

For the Minister
/s/ illebible

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

Mod 840

Ministero dell'Interno

DIREZIONE GENERALE DELLA P.S. = DIVISIONE
AFFARI GENERALI E RISERVATI = SEZIONE 3a

N.443/51865 Roma, li 4 luglio 1946

OGGETTO: Salvador Antoni Leo di Salvador nato a S. Francisco 12.11.1923 - medicente americano =

AL MINISTERO AFFARI ESTERI
Direzione Generale Aff.Politici ROMA

Alla COMMISSIONE ALLEATA
Sottocommissione per la P.S. ROMA

Alla COMMISSIONE ALLEATA
Sottocommissione Prof.e Rimp. ROMA

Al Sig.PREFETTO di MODENA

Per opportuna notizia si informa che in pari data è stato disposto l'accompagnamento al Centro di Raccolta di Fossoli di Carpi, in attesa che possa provvedersene al rimpatrio, del suddito americano in oggetto condannato dalla Pretura di Savona alla pena condizionale di mesi sette e giorni quindici di reclusione per truffa.-

Del Prefetto di Modena si fa richiamo al telegramma odierno pari numero.

PEL MINISTRO

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

TRANSLATION N.C.

76A

MINISTRY OF INTERIOR
P.S. General Direction
Div. General and Reserved Matters
Sect. III
No. 441/5278.I

Rome - 4 July 1946

To: Ministry of Foreign Affairs
ROME
" Allied Commission
Public Safety S.C.
ROME
" Allied Commission
Displaced Persons S.C.
ROME
" The Prefect of MODENA

1475/6

SUBJECT: Iatropoulos Giovanni fu Giacomo, born at Istanbul on 1922 - Greek.

For your information: the a/m foreigner, from the same date, was ordered to the Fossoli di Carpi Centre awaiting disposals for his repatriation. He has no means of living and was caught travelling on the Torni-line without his railway ticket.

The attention of the Prefect of Modena is drawn to to-day's ever numbered telegram.

TO	INIT	DATE
DIRECTOR		
DEPUTY DIRECTOR	EJB	11/7
EXECUTIVE OFFICER		
P. & A.		
OPERATIONS	DHS	11/7
PERSONNEL		
SECURITY		
CHIEF CLERK		

For the Minister
/s/ illegible

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

Mod 840

Ministero dell'Interno

DIREZIONE GENERALE DELLA P.S.=DIVISIONE
AFFARI GENERALI E RISERVATI = SEZIONE 3a

N.443/52781 Roma, li 4 luglio 1946

OGGETTO: Iatropoulos Giovanni fu Giacomo nato Istam-
bul nel 1928 -greco =

AL MINISTERO AFFARI ESTERI
Dir.Gen.Affari Politici ROMA

— Alla COMMISSIONE ALLEATA
Sottocommissione per la P.S. ROMA

Alla COMMISSIONE ALLEATA
Sottocommissione Prof.e Rimp. ROMA

Al Signor PREFETTO di MODENA

Per opportuna notizia si informa che in pari data è stato disposto l'accompagnamento al Centro di Raccolta di Fossoli di Carpi, in attesa che possa provvedersene al rimpatrio, del suddito greco in oggetto fermato a Terni perchè sorpreso a viaggiare in ferrovia senza biglietto e privo di mezzi.

Pel Prefetto di Modena si fa richiamo al telegramma odierno di pari numero.-

PEL MINISTRO

1945

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

TRANSLATION N.C.

45 A

MINISTRY OF INTERIOR
P.S. General Direction
Div. Gen. and reserved matters
Sect.III
No.443/50317

Rome - 4 July 1946

To: Ministry of Foreign Affairs
ROME
" Allied Commission
Public Safety S.C.
ROME
" Allied Commission
Displaced Persons S.C.
ROME
" The Prefect of MODENA

14756

SUBJECT: OGRIZEK Vutar di FDUICHO and di Rosalia Piller, born at Reganka Slatine on 12.4.1918- Jugoslav.

For your information: from same date we beg to inform you that arrangements have been made for the conveyance of the a/m foreigner, awaiting dispossals for his repatriation, to the Fossoli di Carpi Centre, because a turbulent and undesirable person.

He entered this Country clandestinately.

The attention of the Prefect of Modena is drawn to even-numbered telegram of to-day.

TO	INIT	DATE
DIRECTOR		
DEPUTY DIRECTOR	EHB	11 7
EXEC. OFFICER		
[illegible]	DW	11 7
[illegible] A.D.		
[illegible]		
ASST. EXEC. OFFICER		
SECURITY		
CHIEF CLERK		

For the Minister
/s/ illegible

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

Mod.840

Ministero dell'Interno

DIREZIONE GENERALE DELLA P.S.=DIVISIONE
AFFARI GENERALI E RISERVATI = SEZIONE 3a

N.443/53017

Roma, li 4 luglio 1946

OGGETTO: UGRIZER Vutar di Fduicho e Rosalia Tilier, nato a Rogaska Slatine il 12.4.1918 - jugoslavo. -

AL MINISTERO AFFARI ESTERI
Dir.Gen.Affari Politici — ROMA

Alla COMMISSIONE ALLEATA
Sottocommissione per la P.S. — ROMA

Alla Commissione Alleata
Sottocommissione Prof.e Rimp. — ROMA

Al Signor PREFETTO di — MODENA

Per opportuna notizia si informa che in pari data è stato disposto l'accompagnamento al Centro di Raccolta di Fossoli di Carpi, in attesa che possa provvedersene al rimpatrio, del suddito jugoslavo in oggetto, perchè elemento turbolente ed indesiderabile.

Lo stesso risulta entrato irregolarmente in Italia.

Pel Prefetto di Modena si fa richiamo al telegramma odierno di pari numero.-

PEL MINISTRO

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

TRANSLATION I.G.

14 A

MINISTRY OF INTERIOR
P.S. General Direction
Div. Gen and Reser. Affairs
Sect.III
No.443/53279

Rome - 4 July 1946

To: Ministry of Foreign Affairs
Dir. Gen. AFF. POL.
ROME

To: Allied Commission
Public Safety S.C.
ROME

" Allied Commission
Displaced Persons S.C.
ROME

" The Prefect of MODENA

14756

SUBJECT/ Dyntera Ilda di Federico and di Dyntera Maria, born at Augsburg on 21.8.1921 - German.

For your information for sake days we beg to inform you that the a/m German was ordered to the Fossoli di Carpi Centre, because of no fixed abode and with no means of living.

Her entry into Italy was clandestine.

The attention of the Prefect of Modena is drawn to even numbered telegram of to-day.

TO	INIT	DATE
DIRECTOR		
DEPUTY DIRECTOR		
ADMIN OFFICER		
SECTION		
[illegible]		
[illegible]		
[illegible]		
SECURITY		
CHIEF CLERK		

For the Minister
/s/ illegible

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

Mod 840

Ministero dell'Interno

DIREZIONE GENERALE DELLA P.S. = DIVISIONE
AFFARI GENERALI E RISERVATI = SEZIONE 3a

N. 443/53279 Roma, li 4 luglio 1946

OGGETTO: DYNTERA Ilda di Federico e di Dyntera Maria nata ad Augsburg il 21.8.1921 - germaniva =

AL MINISTERO DEGLI AFFARI ESTERI
Dir. Gen. Affari Politici ROMA

Alla COMMISSIONE ALLEATA
Sottocommissione per la P.S. ROMA

ALLA COMMISSIONE ALLEATA
Sottocommissione Prof.e Rimp. ROMA

Al Signor PREFETTO di MODENA

Per opportuna notizia si informa che in pari data è stato disposto l'accompagnamento al Centro di Raccolta di Fossoli di Carpi, della suddita tedesca in oggetto perchè priva di mezzi di sussistenza e senza fissa dimora.

La stessa risulta entrata irregolarmente in Italia.

Pel Prefetto di Modena si fa richiamo al telegramma odierno di pari numero.

PEL MINISTRO

1471

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

TRANSLATION N.C.

14

13A

MINISTRY OF INTERIOR
P.S. General Direction
Div.A.G.R. Sect.III
No.443/53617

Rome - 1 July 1946

To: Ministry of Foreign Affairs
ROME
" Allied Commission
Public Safety S.C.
ROME
" Allied Commission
Displaced Persons S.C.
ROME
" The Prefect of MODENA

1476

SUBJECT: So-called Albanian - Skender Giovanni di Edoardo and di Marika Livadaris, born at Istanbul on 27/I/192 so-called Lithuanian - Larsen Enrico di Peter and di Anna Folken, born at Taurasc on 25/5/1922.

We beg to inform you that arrangements have been made, from same date, for the conveyance of the two a/s foreigners to the Fossoli di Carpi Centre, awaiting disposals for their repatriation.

Their entry into this Country was made clandestinately; stating that they came from the "Foreign Legion".

The attention of the Modena Prefect is drawn to even numbered telegram of to-day.

TO	INIT	DATE
DIRECTOR		
DEPUTY DIRECTOR	GMB	11/7
EXEC. OFFICER		
ADMIN.	OKJ	11/7
C. & REG.		
PERSONS		
ADM. OFFICE		
SECT. I		
UNASSIGNED		

For the Minister
/s/ illegible

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

Mod.840

Ministero dell'Interno

DIREZIONE GENERALE P.S.= DIVISIONE A.G.R.
SEZIONE TERZA

N.443/53617 Roma I° Luglio 1946

OGGETTO: Sedicente albanese Skender Giovanni di Edoardo e di Merike Livadaris, nato ad Istambul il 27/I/1925 e sedicente lituano Larsen Enrico di Peter e di Anna Folken, nato a Taurage il 25/5/1922.

AL MINISTERO AFFARI ESTERI
Direzione Generale Affari Politici - ROMA
ALLA COMMISSIONE ALLEATA
Sottocommissione per le P.S. -ROMA
ALLA COMMISSIONE ALLEATA
S.Commissione per i Profughi ed i Rimpatri -ROMA
AL SIG. PREFETTO DI MODENA

Per opportuna notizia, s'informa che, in pari data, è stato disposto l'accompagnamento al Centro di Fossoli di Carpi, in attesa che possa provvedersene al rimpatrio, degli stranieri in oggetto, entrati clandestinamente in Italia, dichiarandi di provenire dalla "Legione Straniera."

Pel Prefetto di Modena si fa richiamo al tele-

./.

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NNn No. 785016

gramma odierno pari numero.

PEL MINISTRO

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

124

TRANSLATION N.C.

MINISTRY OF INTERIOR
P.S. General Direction
Div.A.G.R. Sect.III
No.443/55619

Rome - 1 July 1946

To: Ministry of Foreign Affairs
Dir. Gen. Aff. Pol.
ROME

" Allied Commission
Public Safety S.C.
ROME

" Allied Commission
Displaced Persons S.C.
ROME

" The Prefect of -MODENA

14756

SUBJECT: Kusek Barbara fu Alois and fu Jus Victoria, born at Zugabria on 26/9/1922 - Jugoslav.

We beg to inform you that from equal date arrangements have been made for the conveyance of the a/m Jugoslav to the Fossoli Centre, because in want of means of living and given to prostitution.

Her crossing into Italy was unauthorized.

The attention of the Modena Prefect is drawn to to-day's even-numbered telegram.

For the Minister
/s/ illegible

TO	INIT	DATE
DIRECTOR	[illegible]	11/7
DEPUTY DIRECTOR		
EXEC. OFFICER	DW	11/7
A. O.		
I. O.S		
ADMIN. OFFICER		
SECURITY		
CHIEF CLERK		

65

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

Mod 840

Ministero dell'Interno

DIREZIONE GENERALE P.S.= DIVISIONE A.G.R
SEZIONE TERZA

N.443/53619 Roma I° Luglio 1946

OGGETTO: Kusak Barbara fu Alois e fu Jus Vittoria, nata a Zagaburia il 26/9/1922, jugoslava.

AL MINISTERO AFFARI ESTERI
Direz.Gen.Affari Politici - R O M A
ALLA COMMISSIONE ALLEATA
S.Commissione per al P.S. - R O M A
ALLA COMMISSIONE ALLEATA
S.Commissione Prof.e Rimpatri- R O M A
AL SIG. PREFETTO DI M O D E N A

Per opportuna notizia si informa che in pari data è stato disposto l'accompagnamento al Centro di raccolta di Fossoli di Carpi, in attesa che possa provvedersene al rimpatrio, della suddita jugoslava in oggetto, perchè dedita alla prostituzione clandestina e priva di mezzi di sussistenza.

La stessa risulta entrata irregolarmente in Italia

Pel Prefetto di Modena si fa richiamo al telegramma odierno di pari numero.

PEL MINISTRO

1467

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

TRANSLATION S.C. 71A

MINISTRY OF INTERIOR
P.S. General Direction
Div.A.G.R. Sect.III
No.443/53280

Rome - 1 July 1946

14756

To: Ministry of Foreign Affairs
ROME
" Allied Commission
Public Safety S.C.
ROME
" Allied Commission
Displaced Persons S.C.
ROME
" The Prefect of MODENA

SUBJECT: Radakovic Daria di Giovanni and fu Caterina Solic, born on 21/10/1925 at SUSSAK - Jugoslav.

We beg to inform you that free safe date arrangements have been made for the conveyance of the foreigner mentioned on above subject, to the Fossoli di Carpi Centre, awaiting that measures are taken for her repatriation. She makes a living by prostitution.

She entered into Italy clandestinately.

The attention of the Prefect of Modena is drawn to even-numbered telegram of to-day.

TO	INIT	DATE
DIRECTOR		
DEPUTY DIRECTOR		
EXECUTIVE OFFICER		
CHIEF		
C & REG.		
PERSONS		
ADMIN. OFFICER		
[illegible]		
[illegible]		

For the Minister
/s/ illegible

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

Mod 840

Ministero dell'Interno

DIREZIONE GENERALE P.S.= DIVISIONE A.G.R.
SEZIONE TERZA

N.443/53280 Roma I° Luglio I946

OGGETTO: Radakovic Daria di Giovanni e fu Caterina Solic, nata il 2I/IO/I925 a Susak, jugoslava.

AL MINISTERO AFFARI ESTERI
Direzione Gen. Affari Politici -ROMA
ALLA COMMISSIONE ALLEATA
Sottocommissione per la P.S. -ROMA
ALLA COMMISSIONE ALLEATA
S.Commissione Prof.e Rimpatri -ROMA
AL SIG. PREFETTO DI MODENA

Per opportuna notizia si informa che in pari data è stato disposto l'accompagnamento al Centro di Raccolta di Fossoli di Carpi, in attesa che possa provvedersene al rimpatri, della suddita jugoslava in oggetto, perchè dedita alla prostituzione clandestina, da cui trae i mezzi di sussistenza.

La stessa risulta entrata irregolarmente in Italia.

./.

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

Pel Prefetto di Modena si fa richiamo al telegramma odierno di pari numero.

PEL MINISTRO

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

TO	INIT	DATE
DIRECTOR		
DEPUTY DIRECTOR	[illegible]	11 2
EXECUTIVE		
[illegible]	JPW	11 7
[illegible]		
[illegible]		
SECRET		
CONFIDENTIAL		

1465

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

C.C.

ROME 4/7/46

70a

MINISTRY OF THE INTERIOR
n.443/52869

14756

TO : ALLIED COMMISSION
P.S. Sub-Commission ROME

(other addresses omitted)

SUBJECT : KRIEGER Rita Gertrand ved. Eichardt(di Giovanni)
- German -

For information, the following report dated Jan. 19 ult. sent by the Ravenna Prefecture has been copied:

"""On Dec. 28 ult. to the alien in object was given an obligatory travelling card with the injunction to go to the ROME Questura within 7 days with the warning not to go back to Ravenna.

Krieger, a woman of doubtful morality and coming from Rome-Via Lorenzo Vidalchi 17, Monteverde, where she lived for about a month c/o Sig;na Lancioli Ilda, and, always in the same building c/o Sig. Montone Armando or Mario, arrived in this city, she assumes, to visit her sister Krieger Marta.

This last named had left the house since Sept. 1945 for an unknown destination, therefore Krieger had no other purpose to remain in Ravenna, and as mentioned before, was sent to Rome where she had lived before.

On the 16th ult. Krieger was arrested in Ravenna for having transgressed both the injunction and the warning. Interrogated, she has stated to have not gone to Rome because she was likely to get married to a Polish soldier, who had advised her not to take any heed to the injunction of this Office.

It follows that, Krieger has been denounced to the local County Attorney's Office while under the state of arrest, and proposed for her repatriation to Germany."""

While stating that Kriegen has been sentenced conditionally -13-2- 46- to 1 month detention by the Ravenna Court, we shall add that on same date it was proposed for her entrance to the Gathering Centre of Fossoli di Carpi (Modena) awaiting the measures to be taken for her repatriation.

For the Prefect of Modena we draw the attention at to-day's telegram having equal number.

For the Minister
/s/ illegible.

Mod.839

Ministero dell'Interno

DIREZIONE GENERALE DELLA P.S. = DIVISIONE AFFARI GENERALI E RISERVATI - Sezione 3a -

N.443/52869 Roma,li 4 luglio 1946

OGGETTO:KRIEGER Rita Gertrand ved.Eichardt di Giovanni - tedesca =

AL MINISTERO DEGLI AFFARI ESTERI
Direzione Generale Affari Politici ROMA

— Alla COMMISSIONE ALLEATA
Sottocommissione per la P.S. ROMA

Alla COMMISSIONE ALLEATA
Sottocommissione Prof.e Rimp. ROMA

Signor PREFETTO di MODENA

Per notizia, si trascrive il seguente rapporto in data 19 gennaio scorso della Prefettura di Ravenna:

"" Il 26 dicembre scorso, la straniera in oggetto veniva munita di foglio di via obbligatorio, con l'ingiunzione di presentarsi alla Questura di Roma entro giorni sette con diffida di non far più ritorno a Ravenna.

La KRIEGER, donna di dubbia moralità, proveniente da Roma, Via Lorenzo Vidaschi 17, Monteverde, ove abitò per qualche mese presso la Signorina Lancioli Ilda e, sempe nello stesso stabile, presso il Signor Montone Armando o Mario, era giunta in questa città, a quanto essa assume, allo scopo di far visita alla di lei sorella Krieger Marta. Questa ultima fin

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

— Alla COMMISSIONE ALLEATA
Sottocommissione per la P.S. ROMA

Alla COMMISSIONE ALLEATA
SOttocommissione Prof.e Rimp. ROMA

Signor PREFETTO di MODENA

Per notizia, si trascrive il seguente rapporto in data 19 gennaio scorso della Prefettura di Ravenna:

"" Il 28 dicembre scorso, la straniera in oggetto veniva munita di foglio di via obbligatorio, con l'ingiunzione di presentarsi alla Questura di Roma entro giorni sette con diffida di non far più ri_ torgo a Ravenna.

La KRIEGER, donna di dubbia moralità, proveniente da Roma, Via Lorenzo Vidaschi 17, Monteverde, ove abitò per qualche mese presso la Signorina Lancioli Ilda e, sempe nello stesso stabile, presso il Signor Montone Ar_ mando o Mario, era giunta in questa città, a quanto essa assume, allo sco_ po di fer visita alla di lei sorella Krieger Marta. Questa ultima fin dal mese di settembre 1945 si era allontanata per ignota destinazione, per cui, non avendo la Krieger Rita motivo di rimanere a Ravenna, veniva, come sopra detto, avviata a Roma ove dimorava in precedenza.

Il 16 corrente la Krieger venne tratta in arresto in questa città perchè contravventrice al foglio di via obbligatorio e alla diffida fat_ tale. Interrogata, ha dichiarato di non essersi recata a Roma perchè si era fidanzata a Ravenna con un soldato polacco, il quale l'aveva consigliata di non aderire all'ingiunzione di questo Ufficio.

::/::

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NNN No. 178501

Per quanto è detto, la Krieger è stata denunziata alla locale Procura del Regno in istato di arresto, e si propone, intanto, che la medesima sia rimpatriata in Germania.""

Nel far presente che la predetta straniera con sentenza in data 13.2. scorso della Pretura di Ravenna è stata condannata un mese di arresto, pena condizionata, si soggiunge che in pari data è stato disposto che la medesima sia avviata al Centro di Raccolta di Fossoli di Carpi (Modena) in attesa che possa provvedersi al di lei rimpatrio.

Pel Prefetto di Modena si richiama il telegramma pari numero odierno.

P.L. MINISTRO

Declassified E.O. 12356 Sec. Section 3.3/NNn No. 786016

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

TRANSLATION U.S.

68A

CC.RR. CENTRAL COMMAND
Service and Situation Office
No.65/55-I

Rome - 3 July 1946

To: Ministry of Foreign Affairs
Cabinet --ROME --
" Allied Commission
Public Safety S.C.
ROME

14156

SUBJECT: Bolzano - Foreigner arrested for theft.

The Carabinieri arrested the Czechoslovak Schinche Paolo, a former soldier of the German army, for theft of two oxen.

Schinche was in possession of a pistol.

He had failed to give himself up after the surrender of the German troops.

Stolen evidence recuperated.

TO	INT	DATE
DIRECTOR		
DEPUTY DIRECTOR		
EXEC. OFFICER		
POLICE		
I/C & REG.		
PRISONS		
ARMA OFFICE		
SECURITY		
CHIEF CLERK		

The General Commander
Brunetto Brunetti

60

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

Cip.

Comando Generale dell'Arma dei Carabinieri Reali

UFFICIO SERVIZIO E SITUAZIONE

N. 65/55-1 di prot. Roma, li 3 luglio 1946

Risposta al del n. Allegati n.

OGGETTO: Bolzano - Arresto di uno straniero per furto.-

AL MINISTERO DEGLI AFFARI ESTERI - Gabinetto - R O M A

ALLA COMMISSIONE ALLEATA
SOTTOCOMMISSIONE PER LA P.S. ROMA

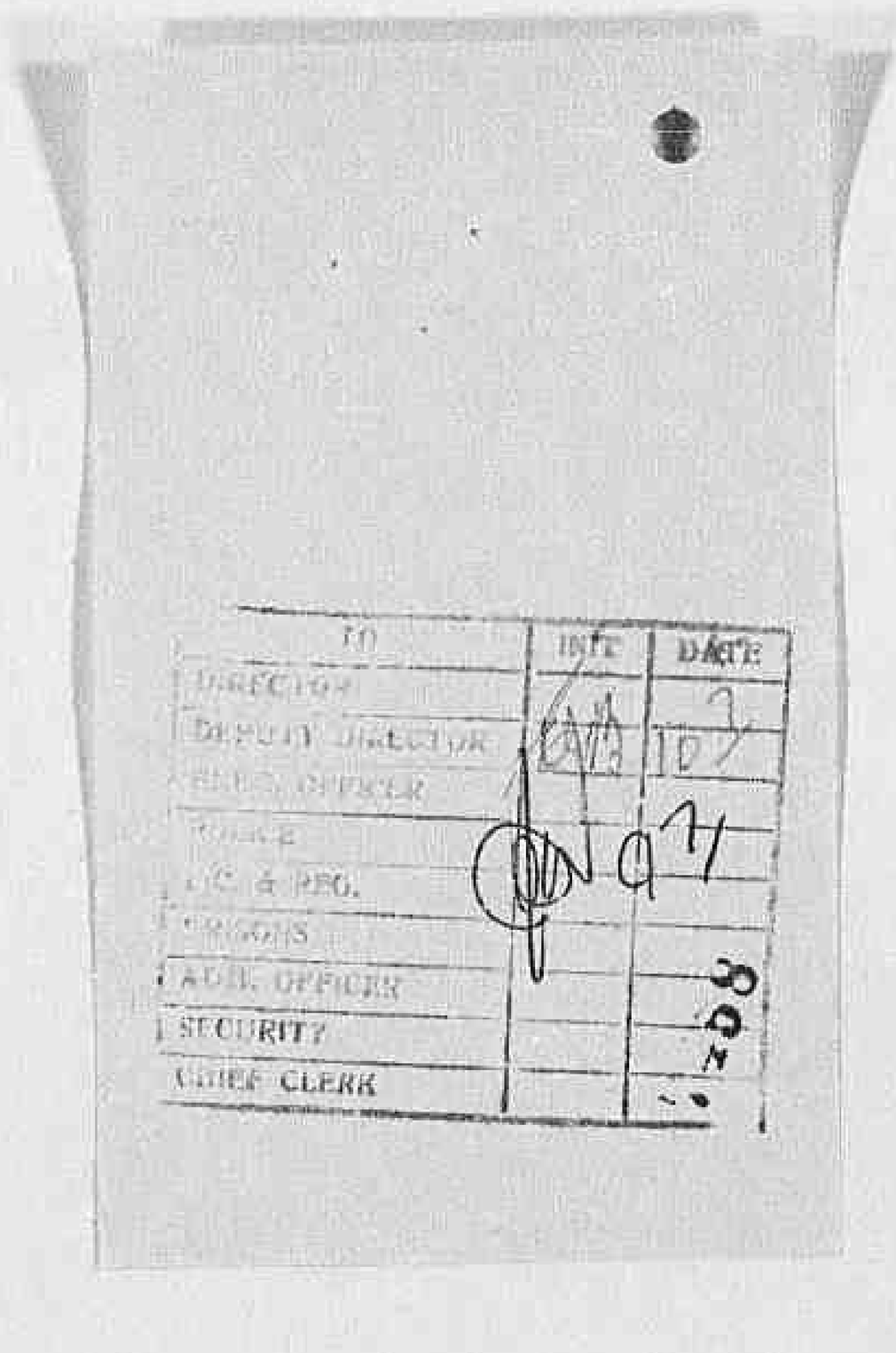
I carabinieri arrestarono il suddito cecoslovacco SCHINCHE Paolo, già appartenente all'esercito tedesco, responsabile di un furto di due bovini.-

Lo SCHINCHE, che era armato di una pistola, é inadempiente al bando degli Alleati, non essendosi presentato alle autorità militari alleate dopo la resa dell'esercito tedesco.-

Refurtiva recuperata.-

IL COMANDANTE GENERALE
- Brunetto Brunetti -

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016



Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

TRANSLATION M.C.

MM 67A

MINISTRY OF INTERIOR
P.S. General Direction
Div.A.G.R. Sect.III
No.443/50536

Rome -28 June I946

14316

To: Allied Commission
Displaced Persons S.C.
ROME
" Allied Commission
Public Sagety S.C.
ROME

SUBJECT: Sterr Philomena di Karl and di Ectler Maddalena, born at Monaco on 6.4.I924 - German.

The Naples Prefecture on I9.5.46 transmits:
"""" Following this Office's telegram of 9th inst., we beg to transmit you cross-examination report in connection with the foreigner mentioned on above subject, meaning that her finger prints have been taken and these duly signalled to the Scuola Superiore di Polizia.

Sterr has been set at liberty as there exist no legal precedents against her in this local Questura. At cross-examination she declared that she came to Italy on June I945 in the company of her Italian husband, D'Amore Vincenzo, whom she met in Germany and there married when still a P.O.W.. When they reached Naples D'Amore, after confessing that he was already married to some woman from Mondragone, left her.

She furthermore added that at the moment she is living with a man named Giuseppe - not better identified - who sees to her upkeep. But in truth she appears to be making a living by clandestine prostitution.

As her presence in Italy is undesirable owing to her moral conduct and present shortage of food and work in this country, we propose her repatriation.

We furthermore add that the foreigner in question, is now hiding and searches for her are being made."""""

In regard we beg to inform you, that as soon as she is found she will be send to the Fossoli di Carpi Centre.

For the Minister
/s/ illegible

O/

Ministero dell'Interno

DIREZIONE GENERALE
DELLA PUBBLICA SICUREZZA

Roma, 28 giugno 1946 19

AL MINISTERO AFF.ESTERI D.G.A.P. ROMA
—ALLA COMMISSIONE ALLEATA S.Comm.P.S.=ROMA
ALLA COMM.ALLEATA- S.Comm.Profughi e Rimpatri.=ROMA
Al
AL SIG. PREFETTO di =MODENA

Divisione A.G.R. *Sez.* 3ª
Prot. N.° 443/50536 *Allegati*

Risposta al Foglio del
Div. *Sez.* *N.°*

OGGETTO STERR Philomena di Karl e di Betler Maddalena,nata a Monaco il 6.4.1924 - germanica.

La Prefettura di Napoli in data 19.5.u.s. ha comunicato quanto segue nei riguardi della straniera in oggetto,fermata in quella città per misure di moralità:

"""Di seguito al telegramma di quest'ufficio p.n. 9 corrente,trasmetto la copia del verbale d'interrogatorio redatto nei confronti della soprascritta straniera significando che la stessa è stata sottoposta ai rilievi dattiloscopici e segnalata alla Scuola Superiore di Polizia.

La Sterr che è stata rilasciata in libertà non esistendo a suo carico precedenti e pendenze penali negli atti della locale Questura,in sede di interrogatorio ha dichiarato di essere venuta in Italia nel giugno dello scorso anno in compagnia del marito,tale D'Amore Vincenzo da Mondragone,conosciuto in Germania quando egli era colà internato in un campo di concentramento e sposato poi a Milberthoben.Appena giunta a Napoli,sarebbe stata abbandonata dal D'Amore che le aveva confessato di essere già coniugato in Mondragone con una donna del luogo.

In Napoli avrebbe conosciuto un tale Giuseppe,non meglio indicato, infermiere presso un ospedale cittadino che provvederebbe al suo mantenimento; ma,in realtà,è da ritenersi che la Sterr si dedichi alla pro-

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NNN No. 785016

ISTITUTO POLIGRAFICO DELLO STATO

co il 6.4.1924 - gen.le.

La Prefettura di Napoli in data 19.5.u.s. ha comunicato quanto segue nei riguardi della straniera in oggetto, fermata in quella città per misure di moralità:

""""Di seguito al telegramma di quest'ufficio p.n. 9 corrente, trasmetto la copia del verbale d'interrogatorio redatto nei confronti della soprascritta straniera significando che la stessa è stata sottoposta ai rilievi dattiloscopici e segnalata alla Scuola Superiore di Polizia.

La Sterr che è stata rimessa in libertà non esistendo a suo carico precedenti e pendenze penali negli atti della locale Questura, in sede di interrogatorio ha dichiarato di essere venuta in Italia nel giugno dello scorso anno in compagnia del marito, tale D'Amore Vincenzo da Mondragone, conosciuto in Germania quando egli era colà internato in un campo di concentramento e sposato poi a Milberthoben. Appena giunta a Napoli, sarebbe stata abbandonata dal D'Amore che le aveva confessato di essere già coniugato in Mondragone con una donna del luogo.

In Napoli avrebbe conosciuto un tale Giuseppe, non meglio indicato, infermiere presso un ospedale cittadino che provvederebbe al suo mantenimento; ma, in realtà, è da ritenersi che la Sterr si dedichi alla prostituzione clandestina per ritrarre i mezzi necessari alla vita.

Premesso quanto sopra, al fine di eliminare elementi stranieri indesiderabili che possono incidere sul mercato del lavoro e dell'alimentazione e costituire un pericolo per la sicurezza pubblica propongo che la Sterr sia allontanata dall'Italia.

./.

ISTITUTO POLIGRAFICO DELLO STATO

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 798016

Soggiungo,però,che la suddetta straniera si è resa qui irreperibile per cui ne sono state diramate le ricerche"""""

Ciò premesso,si comunica che è stato disposto che,nel caso di rintraccio,la straniera in oggetto sia avviata al Centro di Raccolta di Fossoli di Carpi (Modena) in attesa che possa provvedersi al di lei rimpatrio.

PEL MINISTRO

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NNn No. 785016

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

M 66A

(Translation U.S.)

MINISTRY OF INTERIOR
P.S. General Direction
A.G.R. Div. 3rd Sec.

14756

Nr. 443/50468

Rome, 28/6/46

To : ALLIED COMMISSION
Displaced Persons S.O.

and, f.i. To : ALLIED COMMISSION
U.S. Sub Commission

R O M E

SUBJECT : Jarorbek Anna daughter of Francesco and Anna Kerbasck, born at Varsavia on the 10/6/26, so-called Polish subject.

For due information, we beg to transcribe the following report here received on the 5/4/46 from the PISA Prefecture :

"" On the 5th inst., P.S. Agents of this Questura arrested the so-called Polish citizen in subject, caught in this town while unprovided with identity cards and means of living.

JARORBECK declared during an interrogatory to be a Polish subject and to be living in Italy since November 1945 coming from Germany, where she had been conveyed on 1939 when she was 13 years of age. She furthermore stated to have shortly stopped at Naples in order to trace up an Italian she had met in Germany, and to have afterwards reached Verona, where she remained till 30th March last. From there, she lived at Leghorn (13- Via Principe di Piemonte). ""

Our Ministry has consequeinty disposed for the conveyance of the above to the Fossoli di Carpi Gathering-Centre, in view of her definite repatriation.

The MODENA Prefect has been informed with an even-numbered wire.

TO	INIT.	DATE
DIRECTOR		
DEPUTY DIRECTOR	EXB	10/7
EXEC. OFFICER		
POLICE		
LIC. & REG.		
PRISONS		
[illegible]		
SECURITY		
CHIEF CLERK		

For the Minister
sgd/ illegible

eb/

O/

Ministero dell'Interno

DIREZIONE GENERALE
DELLA PUBBLICA SICUREZZA

Roma, 28 giugno 1946 19

AL MINISTERO AFF. ESTERI D.G.A.P. =ROMA
ALLA COMM. ALLEATA - S.Comm.P.S. =ROMA
ALLA COMM. ALLEATA - S.Comm? per
i Profughi e Rimpatri =ROMA
AL SIG. PREFETTO di =MODENA

Divisione A.G.R. *Sez.* 3ª
Fasc. N.° 443/50468 *Allegati*

Risposta al Foglio del
Div. *Sez.* *N.°*

OGGETTO Jarombek Lina di Francesco e di Anna Kerbasck, nata a Varsavia il 10.6.1926 - sedicente cittadina polacca -

Per notizia, si trascrive il seguente rapporto in data 5.4.u.s. della Prefettura di Pisa:

"""""Il giorno 5 del c.m., da agenti della locale Questura veniva proceduto al fermo della sedicente cittadina polacca, in oggetto segnata, sorpresa in questa città sprovvista di documenti atti alla sua identificazione e di mezzi di sussistenza.

La Jarombek, opportunamente interrogata, ha confermato di essere cittadina polacca e di trovarsi in Italia dal novembre 1945 provenientе dalla Germania ove era stata deportata dai tedeschi nel 1939 allorchè contava 13 anni di età, ha soggiunto di aver soggiornato brevemente a Napoli, per rintracciare un Italiano che aveva conosciuto in Germania, e successivamente a Verona fino al 30 Marzo u.s. e quindi a Livorno ove risiedeva in quella via Principe di Piemonte n.13."""""

Ciò premesso, si comunica che in pari data è stato disposto che la predetta straniera sia accompagnata al Centro di Raccolta di Fossoli di Carpi (Modena) in attesa che possa provvedersi al di lei rimpatrio.

Pel Prefetto di Modena si richiama il telegramma p.n. odierno.

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NNN No. 785016

savia il 10.6.1926 - dedicente cittadina polacca -

Per notizia, si trascrive il seguente rapporto in data 5.4.u.s. della Prefettura di Pisa:

"""""Il giorno 5 del c.m., da agenti della locale Questura veniva proceduto al fermo della sedicente cittadina polacca, in oggetto segnata, sorpresa in questa città sprovvista di documenti atti alla sua identificazione e di mezzi di sussistenza.

La Jarombek, opportunamente interrogata, ha confermato di essere cittadina polacca e di trovarsi in Italia dal novembre 1945 proveniente della Germania ove era stata deportata dai tedeschi nel 1939 allorchè contava 13 anni di età, ha soggiunto di aver soggiornato brevemente a Napoli, per rintracciare un Italiano che aveva conosciuto in Germania, e successivamente a Verona fino al 30 Marzo u.s. e quindi a Livorno ove risiedeva in quella via Principe di Piemonte n.13."""""

Ciò premesso, si comunica che in pari data è stato disposto che la predetta straniera sia accompagnata al Centro di Raccolta di Fossoli di Carpi (Modena) in attesa che possa provvedersi al di lei rimpatrio.

Pel Prefetto di Modena si richiama il telegramma p.m. odierno.

PEL MINISTRO

Declassified E.O. 12356 Sec. 3.3/NND No. 785016

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

TRANSLATION M.C.

85/65A

MINISTRY OF INTERIOR
P.S. General Direction
Sect.III Div.A.G.R.
No.443/31038

Rome - 28 June 1946

To: Allied Commission
Displaced Persons S.C.
ROME
and for information
" Allied Commission
Public Safety S.C.
ROME

14756

SUBJECT: Hirszklein Mario di Giacomo and di Hirsklein Giuseppina, born at Rosnjow on 28.7.1914. Pole.

We transmit the following report, dated 21 inst., by the Rome Questura:

"""" The State Local Procura, on 18 inst. set on temporary freedom the foreigner mentioned on above subject. He had been denounced by the judicial authority for utterance of forged money.

Hirszklein from legal acts appears to have been interned from 21 July to 31 Oct. at the Ferramonti Tarsia Camp owing to his race. He came to Rome from Bari in May 1945.

Before his internment he resided in Lubiana.

Awaiting disposal for his repatriation on the consideration that to live, as is shown by his offence, he resorts to make-shifts, this Office proposes his conveyance to Fossoli di Carpi Centre.

TO	INIT	DATE
DIRECTOR		
DEPUTY DIRECTOR		
EXEC. OFFICER		
P.S.O.S.		
P.W.C.S.		
ADM. OFFICER		
SECURITY		
CHIEF CLERK		

For the Minister
/s/ illegible

O/

Ministero dell'Interno

DIREZIONE GENERALE
DELLA PUBBLICA SICUREZZA

Roma, 28 giugno 1946

AL MINISTERO AFF.ESTERI D.G.A.P. =ROMA
ALLA COMM.ALLEATA S.Comm. per i Profughi e i Rimpatri =ROMA
ALLA COMMISS. ALLEATA -S.Comm.P.S. =ROMA
AL SIG. PREFETTO di =MODENA

Divisione A.G.R. *Sez.* 3ª
Prot. N. 443/31038 *Allegati*

Risposta al Foglio del *Div.* *Sez.* *N.*

OGGETTO **Hirszklein Mario di Giacomo e di Hirszklein Giuseppina, nato a Rosnjow il 26.7.1914 - polacco -**

Si trascrive,per notizia,il seguente rapporto in data 21 corr., della Questura di Roma:

"""La locale Procura di Stato con ordinanza del 18 corrente ha posto in libertà provvisoria lo straniero indicato in oggetto,che era stato denunziato all'autorità giudiziaria per il reato di spendita di monete false.

Il Hirszklein dagli atti risulta essere stato internato dal 21 luglio 1941 al 31 ottobre 1943 nel campo di concentramento di Ferramonti Tarsia per motivi razziali e di essere giunto a Roma,proveniente da Bari,nel maggio del 1945.

Prima dell'internamento risiedeva a Labiana.

Si tratta di straniero che non ha stabile dimora e senza occupazione per cui si ignorano i suoi mezzi di sussistenza e quindi si ha motivo di ritenere che viva per lo meno di espedienti,come è dimostrato dal reato del quale si è reso responsabile,questo ufficio propone che egli sia avviato al Centro di Raccolta di Fossoli di Carpi in attesa di rimpatrio.

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 782014

Si trascrive, per notizia, il seguente rapporto in data 21 corr., della Questura di Roma:

"""La locale Procura di Stato con ordinanza del 18 corrente ha posto in libertà provvisoria lo straniero indicato in oggetto, che era stato denunziato all'autorità giudiziaria per il reato di spendita di monete false.

Il Hirszklein dagli atti risulta essere stato internato dal 21 luglio 1941 al 31 ottobre 1943 nel campo di concentramento di Ferramenti Tarsia per motivi razziali e di essere giunto a Roma, proveniente da Bari, nel maggio del 1945.

Prima dell'internamento risiedeva a Lubiana.

Si tratta di straniero che non ha stabile dimora e senza occupazione per cui si ignorano i suoi mezzi di sussistenza e quindi si ha motivo di ritenere che viva per lo meno di espedienti, come è dimostrato dal reato del quale si è reso responsabile, questo ufficio propone che egli sia avviato al Centro di Raccolta di Fossoli di Carpi in attesa di rimpatrio.

Si rimane, pertanto, in attesa delle determinazioni di codesto Ministero, facendo presente che il surripetuto straniero viene trattenuto nelle locali carceri giudiziarie a disposizione di questa Questura"""

Ciò premesso, si comunica che è stato disposto che il predetto straniero, sia accompagnato al Centro di cui sopra in attesa che possa provvedersi al di lui rimpatrio.

PER [illegible]

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NNN No. 785016

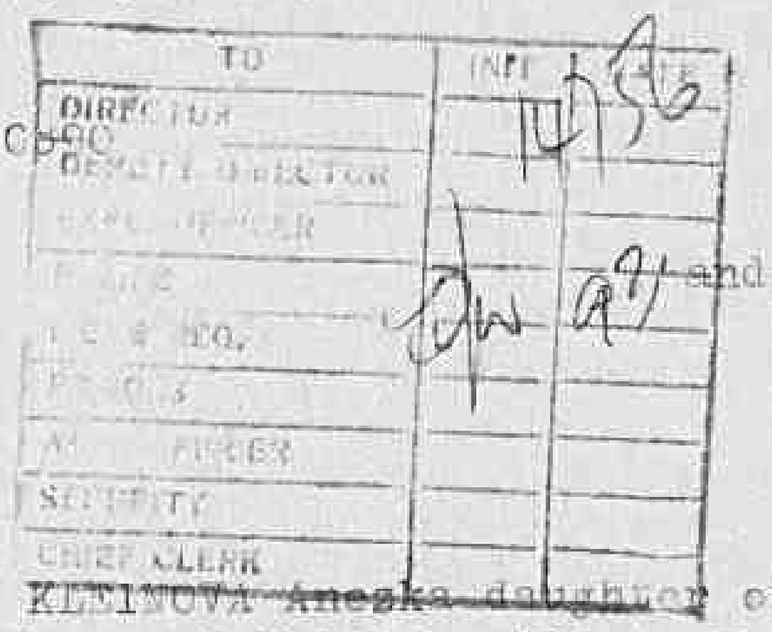
Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NNn No. 785016

SR 64A

(Translation F.B.)

MINISTRY OF INTERIOR
P.S. General Direction
A.G.R. Div. 3rd Sec.

Rome, 27/6/46



Nr. 443/50890

To : ALLIED COMMISSION
Displ. Persons S.C.
and, f.i. Ec : ALLIED COMMISSION
Publ. Safety S.C.

ROME

SUBJECT : KLEINOVA Anezka daughter of Francesco and of Stiborova Anna born at Tetrichovitz on the 10/I/1922.Chzechoslovak.

Transcribed herewith is a report here received on the 24/4/46 from the Naples Prefecture :

"" Reference to your wire Nr. 443/50890 dated 22nd inst.

Attached herewith is a copy of the minute concerning the interrogatory of the foreigner in subject, who expressed the wish to be repatriated to her country in order to re-join her parents.

KLEINOVA, who is lacking of identy papers, stated to have clandestinely entered into Italy on September 1945 with the aim of tracing up her fiancee, a certain Giuliano Vincenzo son of late Bartolomeo, whom she had met in Berlin, and whom she was going to marry.

She is destitute of means, and was up till now supported by Giuliano, who pointed out that he has now broken his relation with KLEINOVA; besides he is not able any more to provide her with means of living as he is in very poor financial conditions himself.

Consequently, as the presence of the foreigner in subject in our town is not justified, I beg to propose her conveyance to the Fossoli di Carpi Gathering-Centre in view of her definite repatriation. ""

Accordingly, our ministeri has disposed to-day for the conveyance of the same to the Fossoli/di Carpi Gathering-Centre.

For the Minister
sgd/ illegible

c ent

Ministero dell'Interno

DIREZIONE GENERALE
DELLA PUBBLICA SICUREZZA

Roma, 27 Giugno 1946

MINISTERO AFFARI ESTERI
D.Gen.Aff.Pol. ROMA
Alla COMMISSIONE ALLEATA
S.Comm.ne per la P.S. ROMA
Alla COMMISSIONE ALLEATA
S.Comm.ne Prof.e Rimpatri ROMA
Al SIG. PREFETTO di MODENA

Divisione A.G.R. *Sez.* III^a
Prot. N.° 443/50890 *Allegati*

Risposta al Foglio del *Div.* *Sez.* *N.*

OGGETTO KLEINOVA Anezka di Francesco e di Stiborova Anna, nata a Jetrichovitz il 18.I.1922- cittadina cecoslovacca.

Si trascrive, per notizia, il seguente rapporto in data 24.5.u.s. della Prefettura di Napoli:

""In relazione al telegramma ministeriale n.443/50890 del 22 corrente, trasmetto la copia del verbale d'interrogatorio redatto nei confronti della straniera in oggetto indicata, la quale ha espresso il desiderio di essere rimpatriata al suo paese di origine per far ritorno presso i suoi genitori.

La KLEINOVA, che è sprovvista di documenti di identificazione, ha dichiarat di essere entrata illegalmente nel Regno nel settembre 1945 per raggiungere a Napoli, il fidanzato tale Giuliano Vincenzo fu Bartolomeo, conosciuto a Berlino, con il quale avrebbe dovuto contrarre matrimonio.

Non ha alcuna occupazione e momentaneamente provvede al suo mantenimento il Giuliano, il quale, però, ha fatto conoscere che ha troncato ogni rapporto con la Kleinova e che non più oltre sopportare le spese del suo mantenimento date le sue precarie condizioni economiche.

In considerazione di quanto sopra, non essendo più giustificata la presenz in questa città della succitata straniera, la quale, priva di mezzi di sussistenza potrebbe costituire un pericolo per la sicurezza pubblica, ne propongo l'allontanamento dal Regno, per cui prega autorizzare l'accompagnamento al Centro di Raccolta di Fossoli di Carpi per l'effettivo rimpatrio"".

Ciò premesso, si comunicache, in pari data, è stato disposto che la straniera in parola sia accompagnata al predetto Centro, in attesa che possa provvedersi al di lei rimpatrio.=

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 789016

Si trascrive, per notizia, il seguente rapporto in data 24.5.[illegible]

Prefettura di Napoli:

""In relazione al telegramma ministeriale n.443/50890 del 22 corrente, trasmetto la copia del verbale d'interrogatorio redatto nei confronti della straniera in oggetto indicata, la quale ha espresso il desiderio di essere rimpatriata al suo paese di origine per far ritorno presso i suoi genitori.

La KLEINOVA, che è sprovvista di documenti di identificazione, ha dichiarat di essere entrata illegalmente nel Regno nel settembre 1945 per raggiungere a Napoli, il fidanzato tale Giuliano Vincenzo fu Bartolomeo, conosciuto a Berlino, con il quale avrebbe dovuto contrarre matrimonio.

Non ha alcuna occupazione e momentaneamente provvede al suo mantenimento il Giuliano, il quale, però, ha fatto conoscere che ha troncato ogni rapporto con la Kleinova e che non più oltre sopportare le spese del suo mantenimento date le sue precarie condizioni economiche.

In considerazione di quanto sopra, non essendo più giustificata la presenz in questa città della succitata straniera, la quale, priva di mezzi di sussistenza potrebbe costituire un pericolo per la sicurezza pubblica, ne propongo l'allontanamento dal Regno, per cui prega autorizzare l'accompagnamento al Centro di Raccolta di Fossoli di Carpi per l'effettivo rimpatrio"".

Ciò premesso, si comunica che, in pari data, è stato disposto che la straniera in parola sia accompagnata al predetto Centro, in attesa che possa provvedersi al di lei rimpatrio.=

PEL MINISTRO

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NNN No. 785016

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

HK 65 A

(Translation H.B.)

MINISTRY OF INTERIOR
P.S. General Direction
A.G.R. Div.

Nr. 443/53195

14756

Rome, 27/6/46

To : ALLIED COMMISSION
P.S. Sub Commission
ROME

SUBJECT : PROSCIAK Erneano son of Giuseppe and Carolina Schmieder born on the15/12/1911 at Innsbuck. Czechoslovak.

For due information, it is communicated that our Ministry has disposed for the conveyance to the Fossili di Cerpi Gathering-Centre of the Czechoslovak in subject, who is a dangerous element charged with crimes against the property and repeatedly extromitted from Italy.

TO	INIT.	DATE
DIRECTOR		
DEPUTY DIRECTOR	EAG	10/7
EXEC. OFFICER		
PUBLIC		
C & REG.	CN	9/7
PERSONS		
ADM. OFFICERS		
SECURITY		
CHIEF CLERK		

For the Minister

sgd/ illegible

nb/

EAG

Declassified E.C. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

Mod 840

Ministero dell'Interno

DIREZIONE GENERALE DELLA P.S.=DIV.AG.R.

Prot.n.443/53195 Sez.III^ Roma, lì 27 Giugno 1946

Al MINISTERO AFFARI ESTERI ROMA
Direz.Gen.Aff.pol.
Alla COMMISSIONE ALLEATA
S.Comm.ne Per la .S. ROMA

ALLA COMMISSIONE ALLEATA
S.Comm.ne Prof.e Rimpatri ROMA
Al Sig. PREFETTO di MODENA

OGGETTO: PROSCHEK Ermanno di Giuseppe e di Carolina Schmieder, nato il 15.12.1911 ad Innsbruck-Cecoslovacco.=

Per opportuna notizia, si informa che, in pari data, è stato disposto l'accompagnamento al Centro di Raccolta di Fossoli di Carpi, in attesa che possa provvedersene il rimpatrio, del suddito cecoslovacco in oggetto, pericoloso pregiudicato per reato contro la proprietà, ripetutamente espulso dall'Italia.=

Lo stesso risulta entrato irregolarmente in Italia.

PEL MINISTRO

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

NC 62A

(translation F.S.)

MINISTRY OF INTERIOR
P.S. General Direction
A.C.R. Div. 3rd Sec

1475

Rome, 27/6/46

Pr. 443/53164

To : ALLIED COMMISSION
P.S. Sub Commission
ROME

SUBJECT : POTEKIN Nicolai son of Ivan and of unknown mother, born at Smolec on 1906. Russian.

For due information, it is communicated that our Ministry has disposed for the conveyance to the Foscoli di Capri Gathering-Centre of the Russian in subject, formerly condemned for theft by the BOLOGNA Judicial Authorities.

The same, who awaits his repatriation, appears to have clandestinely entered into the Kingdom.

TO	INIT	DATE
DIRECTOR		
DEPUTY DIRECTOR		
EXEC. OFFICER		
POLICE		
CIC & REG.		
PASSES		
ADMIN. OFFICER		
SECURITY		
OFFICE CLERK		

For the Minister

sgd/ illegible

by/

1447

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

Mod 8/0

cent

Ministero dell'Interno

DIREZIONE GENERALE DELLA P.S.=DIV.A.G.R.

Prot.n.443/53164 Sez.III^ Roma, lì 27 Giugno 1946

AL MINISTERO AFFARI ESTERI
Direz.Gen.Aff.Pol. ROMA
Alla COMMISSIONE ALLEATA
S.Comm.ne per la P.S. ROMA
ALLA COMMISSIONE ALLEATA
S.Comm.ne Prof.e Rimpatri ROMA
Al Sig. PREFETTO di MODENA

OGGETTO: POTEMKIN Nicolai di Ivan e di madre ignota, nato a Smolec nel 1908. Russo.=

Per opportuna notizia, si informa che, in pari data è stato disposto l'accompagnamento al Centro di Raccolta di Fossoli di Carpi, in attesa che possa provvedersene al rimpatrio, del suddito russo in oggetto, già condannato per furto dall'Autorità Giudiziaria di Bologna.=

Lo stesso risulta entrato irregolarmente in Italia.

PEL MINISTRO

944

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

TRANSLATION M.C.

NL 61A

MINISTRY OF INTERIOR
P.S. General Direction
Div. A.G.R.
No:443/53I22

Rome - 27 June I946

To: Allied Commission
Displaced Persons S.C.
ROME
and for information
To: Allied Commission
Public Safety S.C.
ROME

14756

SUBJECT: Majic Dalibor di Stjepan and di Wiacskawa Luigia, born at Spalato on I3.4.I922; Holser Hermann di Mayer and di Betty Haisel, borm at Kifa on I3.5.27; Zoltai Andor di Andor and di Ivancik Margherita born at Budapest on 28.9.I909; Hungarian; Veress Imre di Imre and di Golupner Frida, born at Pest St. Lorenz I.7.I925.=

We beg to inform you that to day we have disposed of the conveyance to the Fossoli di Carpi Centre of the aliens mentioned on above subject, until arrangements are made for their repatriation. The aforesaid have no fixed abode and penniless.

Their entry into Italy was irregular.

TO	INIT.	DATE
DIRECTOR		
DEPUTY DIRECTOR		
EXEC. OFFICER		
[illegible]		
I.C. & REG.		97
PRISONS		
ADM. OFFICER		
SECURITY		
CHIEF CLERK		

For the Minister
/s/ illegible

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

Mod 840

cent

Ministero dell'Interno

DIREZIONE GENERALE DELLA P.S.=DIV.A.G.R.

Prot.n.443/53122 Roma, lì 27 Giugno 1946

Al MINISTERO AFFARI ESTERI
Direz.Gen.Aff.Pol. ROMA
ALLA COMMISSIONE ALLEATA
S.Comm.ne per la P.S. ROMA
Alla COMMISSIONE ALLEATA
S.Comm.Prof.e Rimpatri ROMA
Al Sig. PREFETTO di MODENA

OGGETTO: MAJIC Dalibor di Stjepan e di Wiacakawa Luigia, nato a Spalato il 13.4.1922; HOLBER Hermann di Mayer e di Betty Haisel, nato a Haifa 13.5.27 ZOLTAI Andor di Andor e di Ivanoik Margherita, nato Budapest 28.9.1909, ungherese; VERESS Imre di Imre e di Golupner Frida, nato a Pest St.Lorenz 1.7.1925.=

Per opportuna notizia, si informa che in pari data è stato disposto l'accompagnamento al Centro di Raccolta di Fossoli di Carpi, in attesa che possa provvedersene al rimpatrio, degli stranieri in oggetto, qui senza fissa dimora e privi di mezzi di sussistenza.

Gli stessi risultano entrati irregolarmente in Italia.

PEL MINISTRO

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

TRANSLATION M.C.

W60A

MINISTRY OF INTERIOR
P.S General Direction
Div.A.G.R.
No.443/52856

Rome -26 June I946

To: Allied Commission
Displaced Persons S.C.
ROME
and for information
To: Allied Commission
Public Safety S.C.
ROME

14756

SUBJECT: Grothe Heiner di Hermann - German.

We beg to inform you that of the same date, Following end of term sentenced by the Bologna Prefecture , the German mentioned on above subject, was conveyed to the Fossoli di Carpi Centre.

TO	INT.	DATE
DIRECTOR		
DEPUTY DIRECTOR		
EXEC. OFFICER		
P. & R.		
C.C. & REG.		
FINANCE		
SUPPLY OFFICER		
SECURITY		
CHIEF CLERK		

For the Minister
/s/ illegible

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

Mod 840

Ministero dell'Interno

DIREZIONE GENERALE DELLA P.S.=DIV.A.G.R.

n°443/52856 di Prot.

Roma, li 26 Giugno 1946

Al MINISTERO AFFARI ESTERI
Direz.Gen. Aff.Pol. ROMA
ALLA COMMISSIONE ALLEATA
S.Commissione per la P.S. ROMA
ALLA COMMISSIONE ALLEATA
S.Comm.ne Prof.e Rimpatri ROMA
Al Sig. PREFETTO di MODENA

OGGETTO: GROTH Heiner di Hermann- tedesco.=

Per opportuna notizia si informa che, in pari data, è stato disposto l'accompagnamento a soddisfatta giustizia, al Centro di Raccolta di Fossoli di Carpi, in attesa che possa provvedersene al rimpatrio, del suddito tedesco in oggetto condannato dalla Pretura di Bologna a due mesi di reclusione perchè responsabile di tentata estorsione.=

PEL MINISTRO

1432

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

C.C.

59A

ROME - 25/6/46

MINISTRY OF THE INTERIOR
N. 443/52680

TO : ALLIED COMMISSION
P.S. Sub-Commission

(other addresses omitted)

14756

SUBJECT : Spieckermann Gustavo and Faber Hermann

For information we forward a copy of the following telegram dated 14/6/46 sent by the Bolzano Prefecture:

" " " In possession of obligatory travelling cards issued by the Trento Questura, have arrived here Spieckermann Gustav (fu gustav and Buye maria), aged 23, born at Pansin, and Faber Hermann (fu paolo and Friede Biedemann) aged 22, born in Hamburg.

Both mentioned, coming from Naples are repatriating to Germany.

As the local Allied evacuation camp has been closed up, and not willing to let the two aliens in object loose about the national territory, we have meantime lodged them in the Bolzano jail while awaiting for your dispositions in merit." "

Thus stated we report that it has been disposed to send the two a/m to Gathering Centre of Fossoli of Carpi (Modena) awaiting your dispositions for their repatriation.

For the Minister

/s/ illegible

TO	INIT.	DATE
DIRECTOR		
DEPUTY DIRECTOR		
EXEC. OFFICER		
PLANS		
I & R BRG.		
[illegible]		
[illegible]		
SECURITY		
CHIEF CLERK		

Roma 25 Giugno 1946 19

Ministero dell'Interno

DIREZIONE GENERALE
DELLA PUBBLICA SICUREZZA

Divisione A.G.R. Sez. 3ª
Prot. N. 443/52680 Allegati

AL MINISTERO AFFARI ESTERI
Direz.Gen.Aff.Politici - ROMA
ALLA COMMISSIONE ALLEATA
S.Commissione Profughi e Rimpatri-ROMA
ALLA COMMISSIONE ALLEATA
Sottocommissione per la P.S. - ROMA
AL SIGNOR PREFETTO DI MODENA

Risposta al Foglio del
Div. Sez. N.

OGGETTO Spieckermann Gusteve e Feber Hermann.

Per notizia, si trascrive il seguente telegramma in data 14 corrente della Prefettura di Bolzano:

"""Qui giunti muniti fogli via obbligatorio Questure Trento stranieri Spieckermann Gustavo fu Gustavo et Buye Maria anni 23 nato Lussemburgo et Feber Hermann fu Paolo et Friede Biedemann anni 22 nato Amburgo. Medesimi provengono Napoli scopo rimpatriare Germania. Essendo locale campo evacuazione allento chiuso non potendosi allontanarli territorio nazionale pregasi comunicare provvedimenti da adottarsi confronti predetti che trovandi associati carcere Bolzano."""

Ciò premesso, si comunica che è stato disposto che i predetti stranieri siano avviati al Centro di raccolta di Fossoli di Carpi (Modena) in attesa che possa provvedersi al loro rimpatrio.

Pel Prefetto di Modena si richiama il telegramma pari numero odierno.

IL FUNZIONARIO

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 798016

Per notizia, si trascrive il seguente telegramma in data 14 corrente della Prefettura di Bolzano:

"Qui giunti muniti fogli via obbligatorio Questure Trento stranieri Sylecksermann Gustave fu Gustave et Buye Maria anni 23 nato Roman et Faber Hermann fu Paolo et Friede Biedemann anni 22 nato Ambargo. Medesimi provengono Napoli scopo rimpatriare Germania. Essendo locale campo evacuazione alleato chiuso non potendosi allontanarli territorio nazionale pregasi comunicare provvedimenti da adottarsi confronti predetti che trovansi associati carceri Bolzano."

Ciò premesso, si comunica che è stato disposto che i predetti stranieri siano avviati al Centro di raccolta di Fossoli di Carpi (Modena) in attesa che possa provvedersi al loro rimpatrio.

Pel Prefetto di Modena si richiama il telegramma pari numero odierno.

per L'ISPETTORE

[illegible]

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NNM No. 78501

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

W
578A

C.C.

ROME 24/6/46

MINISTRY OF THE INTERIOR

n. 443/52784

To : ALLIED COMMISSION
P.S. Sub-Commission

1478

SUBJECT : Arrest of the self styled Paul W Frankestein.

On the 11/6/46 the ARMA of Gori Ligure succeeded in arresting the self styled Paul W Frankestein (di franq e di Pagano Maria), born 3/7/26, in S. Francisco (U.S.A.) author of frauds and of false in public acts.

The prisoner comes from Genoa and sustains to be an American mercantile marine cadet of which he carries the uniform.

He has produced identity cards of doubtful autenticity.

He speaks Italian and American fluently.

At the Gavi Hotel where he was lodging since Juna 1st ult., he declared to be Pageni Luis (fu sperindio e di Lazaret Merys), born in Genoa 12/6/22, of Spanish origin and nationality, 1st waiter on board a ship, and domiciled in Barcellona.

Investigations are taken place.

For the Minister
illegible.

TO	INIT	DATE
DIRECTOR		/s/
DEPUTY DIRECTOR	[illegible]	10
EXECUTIVE OFFICER		
[illegible]		9/7
A.A.G.		
[illegible]		
FIELD OFFICES		
SECURITY		
CHIEF CLERK		

35

Mod. 81-2

B.

Ministero dell'Interno

DIREZIONE GENERALE
DELLA PUBBLICA SICUREZZA

Roma, 24 Giugno 1946 *19*

Al LA COMMISSIONE ALLEATA
Sottocommissione per la P.S.
R O M A

Divisione A.G.R. *Sez.* 3ª
Prot N.° 443/52784 *Allegati*

Risposta al Foglio del
Div. *Sez.* *N.°*

OGGETTO Arresto del sedicente Paul W Frankestein.-

L'11 corrente mese, Arma di Gavi Ligure ha proceduto all'arresto del sedicente Paul W Frankestein di Franz e di Pagano Maria,nato a S.Francisco (U.S.A.) il 3 luglio 1926, ivi residente, autore di truffa e falso in atto pubblico. L'arrestato proviene da Genova e sostiene essere cadetto della marina mercantile americana di cui indossa la divisa.

Ha esibito documenti d'identificazione americani, di cui si dubita l'autenticità. Parla correntemente italiano ed americano.

All'Albergo di Gavi, ove ha alloggiato dal 1° giugno c.a., ha dichiarato essere Pageni Louis fu Sperindio e di Lazaret Merys nato a Genova il 12 giugno 1922, di nazionalità spagnola, primo cameriere di bordo, domiciliato a Barcellona.

Sono in corso le indagini.

Declassified E.O. 12356 Sec. 3.3/NND No. 785016

L'11 corrente mese, Arma di Gavi Ligure ha proceduto all'arresto del sedicente Paul W Frankestein di Franz e di Pagano Maria,nato a S.Francisco (U.S.A.) il 3 luglio 1926, ivi residente, autore di truffa e falso in atto pubblico. L'arrestato proviene da Genova e sostiene essere cadetto della marina mercantile americana di cui indossa la divisa.

Ha esibito documenti d'identificazione americani, di cui si dubita l'autenticità. Parla correntemente italiano ed americano.

All'Albergo di Gavi, ove ha alloggiato dal 1° giugno c.a., ha dichiarato essere Pageni Louis fu Sperindio e di Lazaret Merys nato a Genova il 12 giugno 1922, di nazionalità spagnola, primo cameriere di bordo, domiciliato a Barcellona.

Sono in corso le indagini.

PEL M I N I S T R O

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

C.C.

W 57A

MINISTRY OF THE INTERIOR
P.S. General Direction

ROME - 22/6/46

N. 443/42754

TO : ALLIED COMMISSION
P.S. Sub-Commission

107 A
(1st Corso)

(answer to letter dated 4/2/46 AC + 14756 P.S.)

SUBJECT : SONJA WEHNER - German.

With reference to a/m letter we can state that the Naples Questura had taken measures with the Questure in Italy to retrace the alien in object, responsible for theft to the Swedish Vice- Consul Elon Richter, and for retracing the stolen goods.

But so far the result of the research has been negative.

For the Minister
/s/ illegible

TO	INIT.	DATE
DIRECTOR		
DEPUTY DIRECTOR		10 7
EXEC. OFFICER		
POLICE		9 7
P. & REG.		
[illegible]		
[illegible]		
STAT. [illegible]		
CHIEF CLERK		

57

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NNn No. 785016

Mod. 868

Ant

Roma 22 Giugno

Ministero dell'Interno
Direz.ne Gen.le della P.S.

Alla COMMISSIONE ALLEATA
S.Comm.ne Per la P.S.
R O M A

Direzione A.G.R. Sez. IIIª
Div. N° 443/42754 Allegati

Risposta al foglio 4.C.M.S.
Div. Sez. N° AC-14756-F
S.

OGGETTO SONJA WEHNER - tedesca.=

Con riferimento alla lettera suindicata, si assicura che,a suo tempo,la Questura di Napoli dispose prontamente presso tutte le Questure d'Italia le ricerche per il rintraccio della straniera in oggetto,responsabile di furto in danno del Vice Console Svedese Elon Richter,e per il recupero della refurtiva.

Tali indagini,però,hanno dato finora,esito negativo.=

PEL MINISTRO

F. 436

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

TRANSLATION M.C.

SIC

56A

MINISTRY OF INTERIOR
P.S. General Direction
Div.A.G.R. Sect.III
No.443/5275I

Rome - 25 June 1946

To: Allied Commission
Displaced Persons S.C.
ROME
and for information
" Allied Commission
Public Safety S.C. - Rome
" The Prefect of - MOLFETA

14756

Subject: Albanese Generoso fu Albino.

The Prefecture of Ascoli Piceno wires:

""" The Grottamare Carabinieri arrested and sent to local jail the so-called American subject Albanese Generoso fu Albino, born at New Haven Conn on 20/II/I896, there domiciled, in want of means and identity papers. According to his statement, he landed in Japan in I94I, travelled across various countries until he reached Italy some twenty days back from Austria. The Allied Police informed, replied that it has no decisions to communicate in regard. You are begged to wire at once directions as the person in question can be no longer detained.

TO	INIT	DATE
DIRECTOR		
DEPUTY DIRECTOR		
EXEC. OFFICER		
PUBLIC		
L.E. & REG.		
PRISONS		
A.M.G. OFFICER		
SECURITY		
CHIEF CLERK		

For the Minister
Ferrari

Info only

URGENTE

Roma, Giugno 1946 19

Ministero dell'Interno

DIREZIONE GENERALE
DELLA PUBBLICA SICUREZZA

ALLA COMMISSIONE ALLEATA
S.Commissione Profughi e Rimpatri-ROMA
e, per conoscenza:
ALLA COMMISSIONE ALLEATA-
Sottocommissione per la P.S. - ROMA
AL SIG. PREFETTO DI ASCOLI PICENO

Divisione A.G.R. 3ª
Prot. N. 443/52751 Allegati

Risposta al Foglio del
Div. Sez. N.

OGGETTO Albanese Generoso fu Albino.

La Prefetture di Ascoli Piceno telegrafa:

"""Fermato da Carabinieri Grottammare et associato locali carceri sedicente suddito statunitense Albanese Generoso fu Albino nato New Haven Conn 20/11/1896 ivi domiciliato sprovvisto mezzi et documenti identità. Predetto asserisce essere sbarcato 1941 Giappone et aver peregrinato diversi Stati fino at giungere circa venti giorni or sono Italia attraverso Austria. Polizia Alleata informata comunica non aver determinazioni da adottare. Prego telegrafare cortese urgenza provvedimenti non potendo predetto essere ulteriormente trattenuto."""

Se ne informa cotesta On.Commissione, perchè voglia far conoscere le proprie determinazioni, con cortese urgenza trattandosi di un fermato.

PEL MINISTRO

Declassified E.O. 12356 Sec. 3.3/NND No. 785016

OGGETTO Albanese Generoso fu Albino.

La Prefettura di Ascoli Piceno telegrafa:

"""Fermato da Carabinieri Grottammare et associato locali carceri sedicente suddito statunitense Albanese Generoso fu Albino nato New Haven Conn 20/11/I896 ivi domiciliato sprovvisto mezzi et documenti identità. Predetto asserisce essere sbarcato I94I Giappone et aver peregrinato diversi Stati fino at giungere circa venti giorni or sono Italia attraverso Austria. Polizia Alleata informata comunica non aver determinazioni da adottare. Prego telegrafare cortese urgenza provvedimenti non potendo predetto essere ulteriormente trattenuto."""

Se ne informa cotesta On.Commissione, perchè voglia far conoscere le proprie determinazioni, con cortese urgenza trattandosi di un fermato.

PEL MINISTRO

Jarae

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785014

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

1

155A

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
Public Safety Sub-Commission
APO 394

SC/14756/PS

6 July 46.

SUBJECT : GAZI Muhamet.

TO : Direction General P.S.
Ministry of the Interior.

217 A

1. Reference is made to your 443/33997 dated 12 June 1946.

2. The question of subject's repatriation will be dealt with by Displaced Persons S/C when a complete review is made of all cases in Fossoli di Carpi centre. The process of screening is being arranged following the visit of Major Hartman.

F.J. Wilkinson Lt.Col.
F.J. BYRNE Colonel
Acting Director.

FJW/ac

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

5

54A

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
Public Safety Sub-Commission
APO 394

AC/14756/PS 5 July 46.

SUBJECT : EPIS Giuseppe.

TO : Direction General P.S.
Ministry of the Interior.

604 2nd Corr

1. Reference is made to your 441/06643 dated 27 May 1946.

2. This matter was referred to GHQ CMF but there is no trace of subject.

E.J. BYE Colonel
Acting Director.

FJW/ac

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

58A

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
Public Safety Sub-Commission
APO 794

Tel: 499081-365

AC/14756/PS

3 July 1946

SUBJECT : SIMEONEU Gregorio.

TO : Director of Public Safety,
Ministry of Interior.

2 B A m'w' H Tec
See file

1. Reference is made to your 443/49607 dated 19 June 1946.

2. This matter has been referred to Displaced Persons and Repatriation Sub-Commission who state that subject should be sent to the Soviet Collecting Centre at SALSOMAGGIORE.

F. J. WEB, Colonel
Acting Director.

FJW/ac

37

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

PSAFETY
8721
52A

SUBJECT: ELIS, Giuseppe.

GHQ CMF.
3155/A2.
27 Jun 46.

Headquarters,
Allied Commission,
Public Safety Sub Commission.

Ans 85 A
2nd cover from

Reference your AC/14756/P3 dated 13 Jun 46.

It is regretted that there is no trace at this Headquarters of the subject under enquiry.

TO	INIT	DATE
DIRECTOR		
DEPUTY DIRECTOR		
EXEC. OFFICER		
PUBLIC [illegible]		
ADMIN.		5/6/46
FINANCE		
MIL. TRANS.		
SECURITY		
CHIEF CLERK		

AGW/MC.

JIC NAPIER,
Brigadier,
DAG.

1-30

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

(translation n.B.)

CC.RR. GENERAL COMMAND
Service and Situation Office

Rome, 21/6/46

Nr. 65/46-I

To : ALLIED COMMISSION
P.W. Sub Commission
ROME

SUBJECT : S.Leonardo in Passiria (Bolzano). Foreigners escaped from concentration-camps arrested.

At S.Leonardo in Passiria (Bolzano), on the 18th inst. the CC.RR.'s arrested the u/m foreigner subjects, who had escaped on the 14th inst. from the Aversa (Naples) Refugees Centre and were bound to Austria in order to re-join their relatives living there :

OSMAN Osan son of Ibrahim, from ESKISEHIR (Turkey)
ABDUKERIM Ibrahim son of Sotton, from Erzrum (Turkey)
MUSLIMI Almas son of ALIMURDON, from Istanbul (Turkey)
WINSZEUK Murostav son of Pantaleon, from Stzyy (Ukraine)
JWASKO Jan son of Ivan, from Sadova Wizsnia (Ukraine).

TO	INIT.	D. F.
DIRECTOR		
DEPUTY DIRECTOR		
EXEC. OFFICER		
FORCE		
EC & REF.		
PRISONS		
ADMIN. & CIV.		
SECRET.		
CHIEF CLERK		

mb/

The General Commander

ega/ BRUNETTO BRUNELLI

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

Cip.

Comando Generale dell'Arma dei Carabinieri [redacted]

UFFICIO SERVIZIO E SITUAZIONE

N. 65/46-1 di prot. Roma, li 27 giugno 1946

Risposta al del n. Allegati n.

OGGETTO: S. Leonardo in Passiria (Bolzano) - Arresto di stranieri evasi da campi di concentramento.-

ALLA COMMISSIONE ALLEATA
SOTTOCOMMISSIONE PER LA P.S.
R O M A

^^^^^^^^^^^^^^^^^^^^^^^^^^^^^^^^

In S.Leonardo in Passiria(Bolzano), il 18 corrente, i carabinieri arrestarono i sottonotati cittadini stranieri, evasi il 14 corrente dal campo profughi stranieri di Aversa (Napoli) e diretti in Austria per raggiungere i propri familiari, colà residenti:

- OSMAN Asan di Ibrahim, da Eskilseher (Turchia);
- ABDULKERIM Abhahim di Sottoa, da Erzrum (Turchia);
- MUSLIMLI Almas di Alimordon, da Istambul (Turchia);
- WIRSZEZUK Marcataw di Pantaleon, da Stzyy (Ucraina);
- JWSZKO Jan di Jan, da Sadoua Wiznia (Ucraina).-

IL COMANDANTE GENERALE
- Brunetto Brunetti -

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

TRANSLATION M.C.

50A

MINISTRY OF INTERIOR
P.S. General Direction
Div. General and Reserved Matters
Sect.III
No.443/53222

Rome - 26 June 1946

To: Ministry of Foreign Affairs
Gen. Direction -ROME
" Allied Commission
Public Safety S.C. - ROME
" Allied Commission
Displaced Persons S.C. - ROME
" The Prefect of -MODENA

14756

SUBJECT: Sturzbercher Karl di Carlo, born at Metrei on 3.5.191[illegible]
German subject.

We beg to inform you that of same date the person mentioned on above subject, while awaiting disposal for his repatriation, has been ordered to the Carpi di Fossoli Centre. When Sturzbercher was released from the Bolzano Centre by the Allies, he succeeded in expatriating, but was stopped and rufused entry by the French Authorities.

The attention of the Prefect of Modena is drawn to even numbered telegram of to-day.

For the Minister
/s/ illegible

TO	OUT	
DIRECTOR		
DEPUTY DIRECTOR		
EXEC. OFFICER		
[illegible]		
[illegible]		
[illegible]		
[illegible]		
[illegible]		
[illegible]		

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

Mod.840

Ministero dell'Interno

DIREZIONE GENERALE DELLA P.S.
Divisione Affari Generali e Riservati
Sezione 3a

N.443/53222 Roma, li 26.6.1946

OGGETTO: Sturzbecher Karl di Carlo, nato a Metrei il 3.5.1919 tedesco.=

AL MINISTERO DEGLI AFFARI ESTERI
Dir.Generale Aff.Pol. ROMA

ALLA COMMISSIONE ALLEATA
Sottocommissione per la P.S.= ROMA

ALLA COMMISSIONE ALLEATA
Sottocommissione Prof.e Rimpatri = ROMA

Al Signor PREFETTO di MODENA

Per opportuna notizia si informa che in pari data è stato disposto l'accompagnamento al Centro di Raccolta di Fossoli di Carpi, in attesa che possa provvedersi al rimpatrio del suddito tedesco in oggetto il quale da Bressanone dove prese residenza all'epoquando nel luglio del 1945 venne rilasciato dal Centro di separazione Alleata di Bolzano, riusciva ad espatriare clandestinamente, venendo poi fermato e respinto dalle Autorità francesi.

Pel Prefetto di Modena si fa richiamo al telegramma odierno di pari numero.

PEL MINISTRO

426

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

TRANSLATION M.C.

W
49A

MINISTRY OF INTERIOR
P.S. General Direction
Div.A.G.R. Sect.III
No.443/53162

Rome - 26 June 1946

14756

To: Ministry of Foreign Affairs
Gen. Dir. Pol. Aff.
" Allied Commission
Public Safety S.C.
" Allied Commission
Displaced Persons S.C.
ROME
" The Prefect of - MODENA

SUBJECT: Muleg Giovanni fu Francesco born at Staritrg (Lubiana) on 30.9.1908. Jugoslav.

We beg to inform you that of same date, arrangements have been made for the foreigner mentioned on above subject to be conveyed until measures are taken for his repatriation, to the Fossoli di Carpi Centre. At the moment he is serving a term of imprinsonment at the Treviso Jail, charged with carrying arms. End of sentence is due on 14 July inst.

The attention of the Prefect of Modena is drawn to to-day's even-numbered telegram.

TO		
DIRECTOR		
DEPUTY DIRECTOR		
EXEC. OFFICER		
DEPUTIES		
DC A ETC.		
PROJECTS		
ADMINISTRATION		
SECURITY		
FIELD OFFICES		

For the Minister
/s/ illegible

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

Mod.840

Pap/

Ministero dell'Interno

Direzione Generale P.S. Div.A.G.R.Sez.3°

ooOoo

N.443/53162 di prot. Roma, li 26 Giugno 1946 -

Oggetto : Muleg Giovanni fu Francesco nato a Staritrg (Lubiana) il 30.9.1908 - jugoslavo -

Al Ministero degli Affari Esteri
Dir.gen.Affari Politici

Alla Commissione Alleata
Sottocommissione per la P.S.

Alla Commissione Alleata
Sottocommissione Profughi e Rimpatri

R o m a

Al Sig.Prefetto

M o d e n a

Per opportuna notizia si informa che in pari data è stato disposto che a soddisfatta giustizia, lo straniero in oggetto il quale in atto, si trova rinchiuso nelle carceri di Treviso in espiazione della pena di anni uno di arresto (successivamente ridotta a mesi nove) per porto abusivo di arma, pena che terminerà di scontare il 14 luglio p.v., sia accompagnato al Centro di Raccolta di Fossoli di Carpi (Modena) in attesa che possa provvedersene al rimpatrio.

Pel Prefetto di Modena si fa richiamo al telegramma odierno di pari numero.

Per il Ministro

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

TRANSLATION M.C.

III 48A

MINISTRY OF INTERIOR
P.S. General Direction
Div. A.G.R. Sect.III
No.443/53223

Rome - 26 June 1946

To: Ministry of Foreign Affairs
Dir. Gen. Aff. Pol.
ROME
" To: Allied Commission
Public Safety S.C.
ROME
" To: Allied Commission
Displaced Persons S.C.
ROME
" The Prefect of - MODENA

14756

SUBJECT: Grese Carlo fu Bugla, German.

Until measures are taken for his repatriation, the person mentioned on above subject, was to day conveyed to the Fossoli di Carpi Centre.

His entry into Italy was made clandentinately.

The attention of the Prefect of Modena is drawn to even-numbered telegram of to-day.

TO	OUT	IN
DIRECTOR		
DEPUTY DIRECTOR		
EXEC. OFFICER		
PERS.		
OC & REG.		
PRISONS		
MED. OFFICER		
SECURITY		
CHIEF CLERK		

For the Minister
/s/ illegible

2423

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

Mod 840

Ministero dell'Interno

DIREZIONE GENERALE P.S.= DIVISIONE A.G.R.
SEZIONE TERZA

N.443/53223 Roma 26 Giugno 1946

OGGETTO: Grese Carlo fu Bugla, germanico.

AL MINISTERO AFFARI ESTERI
Direz.Gener.Aff.Politici - ROMA
ALLA COMMISSIONE ALLEATA
S.Commissione per la P.S. - ROMA
ALLA COMMISSIONE ALLEATA
S.Commissione Prof.e Rimpatri - ROMA
AL SIG. PREFETTO DI - MODENA

Per opportuna notizia si informa che in pari data è stato disposto l'accompagnamento al Centro di Raccolta di Fossoli di Carpi, in attesa che possa provvedersene al rimpatrio, del suddito tedesco in oggetto.

Lo stesso risulta entrato irregolarmente in Italia nel gennaio scorso.

Pel Prefetto di Modena si fa richiamo al telegramma odierno di pari numero.

PEL MINISTRO

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

M 47A

(Translation E.B.)

MINISTRY OF INTERIOR
P.S. General Direction
A.G.R. Div. 3rd Sec.

Nr. 443/53157

Rome, 26/6/46

to : ALLIED COMMISSION
Displaced Persons S.C.

and, f.i. to : ALLIED COMMISSION
P.S. Sub Commission
ROME

14756

SUBJECT : RABINOVIC Joseph son of Abramo, born at Vilna on the 6/12/08, so-called Pole.

For due information, it is communicated that to-day our Ministry disposed for the conveyance to the Fossoli di Carpi Gathering-Centre of the foreigner in subject, in view of his definite repatriation.

The same, who had been repatriated from Porto Said, where he was arrived clandestinely, and interned in the Aversa concentration-camp, stated to have entered into the Kingdom on January last, coming from Germany, and to be in want of identity cards.

The MODENA Prefect has been informed with an even-numbered wire.

TO	INIT	DATE
DIRECTOR		
DEPUTY DIRECTOR		
[illegible]		
PUBLIC [illegible]		
[illegible]		
[illegible]		
[illegible]		
[illegible]		
CHIEF CLERK		

for the Minister

sgd/ illegible

eb/

227

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

Mod.840

Pap/

Ministero dell'Interno

Direzione Generale P.S. Div.A.G.R.Sez.3°

ocOoo

N.443/53I57 di Prot. Roma, li 26 Giugno 1946 -

Oggetto: Rabinovic Ioseph di Abramo nato a Vipra 6.I2.1908 - sedicente polacco -

AL MINISTERO AFFARI ESTERI
DIR.GEN.AFFARI POLITICI
R O M A

ALLA COMMISSIONE ALLEATA
SOTTOCOMMISSIONE PER LA P.S.
R O M A

ALLA COMMISSIONE ALLEATA
SOTTOCOMMISSIONE PROFUGHI
E RIFUGIATI
R O M A

AL CIF.PROFETO
M O D E N A

Per opportuna notizia si informa che in pari data è stato disposto l'accompagnamento al Centro di Raccolta di Fossoli di Carpi, in attesa che possa provvedersene al rimpatrio, del suddetto straniero in oggetto.

Il predetto, il quale rimpatriato da Porto Said dove era sbarcato clandestinamente era stato ricoverato nel Campo profughi stranieri di Aversa, ha dichiarato di essere entrato in Italia nel gennaio scorso proveniente da un campo di concentramento della Germania e di essere sprovvisto di documenti di identità.

o/o

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

Mod.840

Ministero dell'Interno

Il Prefetto di Modena si fa richiamo al telegramma odierno di pari numero.-

PEL MINISTRO

1.20

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

SK 46A

(Translation M.S.)

MINISTRY OF INTERIOR
P.S. General Direction
A.G.R. Div. 3rd Sec.

Nr. 443/53133

Rome, 26/6/46

To : ALLIED COMMISSION
Displaced Persons S.C.

~~ann. 1 i.~~ To : ALLIED COMMISSION
P.S. Sub Commission
R O M E

14736 To: Min. Foreign Affairs

SUBJECT : Communication.

Transcribed herewith for information is a communication here received on the 6th inst. from the Merano CC.RR. Lieutenance :

"" On the 5th inst. at about 1 p.m. the MERANO CC.RR.'s arrested Thonner Martino son of late Giovanni and of Thonner Vittoria, born at Zell (Austria) on the 6/5/1922, Austrian, P.O.W. escaped from the rarante "S" concentration-camp. The same, who is registered with Nr. 3665 - A - 16 has been conveyed to the MERANO jail at the disposal of the American Command - War criminals Committee- Merano ""

TO	INIT.	DATE
DIRECTOR		
DEPUTY DIRECTOR		
[illegible]		
[illegible]		
ADM. OFFICER		
SECURITY		
CHIEF CLERK		

For the Minister

sgd/ illegable

rb/

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

Mod 877

Pap/

Ministero dell'Interno
DIREZIONE GENERALE DELLA PUBBLICA SICUREZZA

Roma 26 Giugno 1946 -

Al Alla Commissione Alleata
Sottocommissione per la PS.

Al Ministero degli Affari
Esteri - D.G.Aff.Pol.
R o m a

Divisione A.G.R. *Sez.* III
Sott. N. 443/53133 *Allegati*

Risposta al f. del
Div. *Sez.* *N.*

OGGETTO Segnalazione -

Per notizia, si trascrive la seguente segnalazione in data 6 corrente della Tenenza Carabinieri di Merano:

"""" Giorno 5 corrente ore 13 Arma Naturno ha arrestato Thonner Martino fu Giovanni et di Thanner Vittoria nato Soll (Austria) 6 maggio 1922 - cittadino austriaco - prigioniero di guerra evaso at suo dire campo concentramento "S" di Taranto. Medesimo che est contrassegnato con matricola 3665 - A - 16 est stato data odierna associato carceri Merano at disposizione Comando Americano - Commissione Crimini Guerra Merano."""

PEL MINISTRO

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

8L 45A

(Translation U.S.)

MINISTRY OF INTERIOR
P.S. General Direction
A.G.?. Div. 3rd Sec.

Nr. 443/49022

14756

Rome, 20/6/46

To : MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS
Political Affairs Division

To : ALLIED COMMISSION
P.S. Sub Commission

R O M E

SUBJECT : BUSCHGEN Hildegarde Anna daughter of Heinrich, German.

The Naples Prefecture, forwarded on the 29th May last the following communication :

"" The foreigner in subject returned here from the Aversa concentration-camp and expressed the wish to be repatriated to her country.

BUSCHGEN, who is in want of passport and showed a certificate of birth Nr. 245-46 issued by the Hattingen Chatolic Church, stated to have clandestinely entered into the Kingdom on the 8/10/1945 coming from Germany. She furthermore declared to be separated from her husband BADEN Heinrich, and to have come to this town in order to live together with the Italian subject FUCILE Luigi son of late Gennaro, a former P.O.W. in Germany living at Naples - 6 Rienzo S.Antonio, who is also separated from his wife Martino Maria daughter of Pasquale.

The above is destitute of means and is being supported by FUCILE, who pointed out that he can impossibly sustain any more the expenses of her living, as he is in a very poor financial condition.

Accordingly, and as the presence in this town of BUSCHGEN is unjustified and could be a danger for the public safety, I propose her extromission from the Kingdom, begging you to authorize her conveyance to the Fossoli di Carpi gathering Centre. ""

Our Ministry has disposed for the conveyance of the above to Fossoli Di Carpi.

For the Minister
sgd/ illegible

mb/

Mod. 812

nt

Ministero dell'Interno

DIREZIONE GENERALE
DELLA PUBBLICA SICUREZZA

Roma 26 Giugno 1946 19

Al MINISTERO AFFARI ESTERI
D.G. AFF.POL. ROMA
Alla COMMISSIONE ALLEATA
A/S.Comm.ne P.S. ROMA
Alla COMMISSIONE ALLEATA
S.COmm.ne Profughi e
Rimpatri ROMA
Al Sig. PREFETTO di MODENA

Divisione A.G.R. Sez. III^
Prot. N° 443/49022 Allegati

Risposta al foglio del
Div. Sez. N°

OGGETTO BUSCHGEN Hildegarde Anna di Heinrich, cittadina tedesca.

La Prefettura di Napoli in data 29.5.u.s. comunica:

"La straniera indicata in oggetto, ha fatto qui ritorno dal Campo Profughi di Aversa ed ha espresso il desiderio di essere rimpatriata al suo paese di origine.

La Buschgen, sprovvista di passaporto ed in possesso del certificato di nascita n.245-48 rilasciatole dalla chiesa Cattolica di Hattingen, ha dichiarato di essere entrata illegalmente in Italia l'8.IO.1945, proveniente dalla Germania, di essere divisa dal marito BADEN Heinrick e di essere venuta in questa città per convivere col cittadino italiano Fucile Luigi fu Gennaro, ex prigioniero di guerra in Germania, abitante in Napoli Piazzetta S.Antonio ai Monti n.8, anch'egli diviso dalla moglie Martino Maria di Pasquale.

La citata straniera che è sprovvista di mezzi di sussistenza e non ha alcuna occupazione, vive momentaneamente a carico del Fucile il quale ha fatto conoscere che non può più oltre sopportare le spese del suo mantenimento date le sue precarie condizioni economiche.

In considerazione di quanto sopra, non essendo giustificata la presenza

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NNM No. 785016

Buschgen Hildegarde Anna di Heinrich, cittadina tedesca.

La Prefettura di Napoli in data 29.5.u.s. comunica:

"""La straniera indicata in oggetto, ha fatto qui ritorno dal Campo Profughi di Aversa ed ha espresso il desiderio di essere rimpatriata al suo paese di origine.

La Buschgen, sprovvista di passaporto ed in possesso del certificato di nascita n.245-48 rilasciatole dalla chiesa Cattolica di Hattingen, ha dichiarato di essere entrata illegalmente in Italia l'8.10.1945, proveniente dalla Germania, di essere divisa dal marito BADEN Heinrich e di essere venuta in questa città per convivere col cittadino italiano Fucile Luigi fu Gennaro, ex prigioniero di guerra in Germania, abitante in Napoli Piazzetta S.Antonio ai Monti n.8, anch'egli diviso dalla moglie Martino Maria di Pasquale.

La citata straniera che è sprovvista di mezzi di sussistenza e non ha alcuna occupazione, vive momentaneamente a carico del Fucile il quale ha fatto conoscere che non può più oltre sopportare le spese del suo mantenimento date le sue precarie condizioni economiche.

In considerazione di quanto sopra, non essendo giustificata la presenza in questa città della Buschgen, la quale potrebbe costituire un pericolo per la sicurezza pubblica, ne propongo l'allontamento dal Regno per cui prego autorizzarne l'avviamento al Centro raccolta di Fossoli di Carpi per lo effettivo rimpatrio""".

Ciò premesso, si comunica che è stato disposto che la predetta sia avviata al Centro di Fossoli di Carpi in attesa che possa provvedersi al suo rimpatrio.=

PEL MINISTRO

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NNN No. 785016

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

All. 44 A

(Translation M.B.)

MINISTRY OF INTERIOR
P.S. General Direction
A.G.R. Div. 3rd Sec.

14756.

Rome, 25/6/46

Nr. 443/51660

to : ALLIED COMMISSION
Displaced Persons S.C.

and, f.i. to : ALLIED COMMISSION
P.S. Sub Commission

R O M E

SUBJECT : WITTKE Ernesto son of late Alberto, German.

For due information, we beg to trascribe the following wire here received from the Savona Prefecture :

"" German subject WITTKE Ernesto son of late Alberto and of Vise Geltrude, born at Koenigsberg on the 12/2/1913, photograph. He stated to have been interned as a former Col. of the German Wehrmacht at the Sesto Fraterio concentration-camp and to have been released from there on order by the Allied Authorities, which appointed him to photograph work. After having spent six months at Sesto, he transferred himself to Nova (?) and later on to the Provenza Province, where he lived at his parents-in-law's, stil working as a photograph. There are no precedents regarding him at our Questura.""

It is communicated that our Ministry has disposed for his conveyance to the Fossoli di Carpi Gathering-Centre, in view of his definite repatriation.

The SAVONA Prefect was informed with an even-numbered wire.

TO	INIT.	
DIRECTOR		
DEPUTY DIRECTOR		
CHIEF OFFICER		
CHIEF CLERK		

For the Minister
sgd/ illegible

sb/

Mod. 8/2

Roma, 25 Giugno 1946 19

Ministero dell'Interno

DIREZIONE GENERALE
DELLA PUBBLICA SICUREZZA

Divisione A.G.R. Sez. 3ª
Tel. N. 243/52666 Allegati

AL MINISTERO AFFARI ESTERI
Direzione Gen. Aff. Politici - ROMA
ALLA COMMISSIONE ALLEATA
3. Commissione Profughi e Rimpatri - ROMA
ALLA COMMISSIONE ALLEATA
Sottocommissione per le P.S. - ROMA
AL SIG. PREFETTO DI MODENA

Risposta al Foglio del
Div. Sez. N.

OGGETTO Wittke Ernesto fu Alberto, germanico.

Per notizia, si trascrive il seguente telegramma della Prefettura di Savona:

"Suddito germanico Wittke Ernesto fu Alberto et Vise Geltrude nato Konisberg 12/2/1913 fotografo. Medesimo habet dichiarato che internato quale ex sergeal-maggiore FF.AA. germaniche campo concentramento prigionieri guerra Sesto Pastorio fu rilasciato 13 giugno 1945 ordine autorità Alleate e dalle stesse adibito lavori fotografo. Dopo sette mesi circa sua permanenza Sesto si trasferì et Iova et successivamente presso famiglie futuri suoceri predetmano residenti Lesmo dove attualmente abita et vive con ricavato suo lavoro. Sulle risultà questi atti esplica predetto effettivamente residente Lesmo."

Ciò premesso, si comunica che è stato disposto che il predetto straniero sia avviato al Centro di Raccolta di Fossoli di Carpi (Modena) in attesa che possa provvedersene al rimpatrio.

Del Prefetto di Savona si richiama il telegramma per ulteriori adempimenti.

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NNN No. 785016

Per notizia, si trascrive il seguente telegramma della Prefettura di Savona:

"""Suddito germanico Hitthe Ernesto fu Alberto et Vise Geltrude nato Koenisberg I2/2/I9I3 fotografo. Medesimo habet dichiarato che internato quale ex caporal-maggiore FF.AA. germaniche campo concentramento prigionieri guerra Sesto Fiorentino fu liberato I5 giugno I945 ordine autorità Alleate e dalle stesse adibito lavori fotografo. Dopo sette mesi circa sua permanenza Sesto si trasferì et Lovo et successivamente presso famiglie futuri suoceri pure germanici residenti Lesmo dove attualmente abita et vive con ricavato suo lavoro. Dalle risulta questi atti capisce predetto effettivamente residente Lesmo. """

Ciò premesso, si comunica che è stato disposto che il predetto straniero sia avviato al Centro di raccolta di Fossoli di Carpi (Modena) in attesa che possa provvedersene al rimpatrio.

Del Prefetto di Savona si richiama il telegramma però numero odierno.

PEL MINISTRO

1943

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NNB No. 785016

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

M 43A

(Translation N.B.)

MINISTRY OF INTERIOR
P.S. General Direction
A.G.R. Div. 3rd Sec.

Rome, 25/6/46

Nr. 443/34602

To : ALLIED COMMISSION
Displaced Persons S.C.

and, T. i. To : ALLIED COMMISSION
P.S. Sub Comission

1456

R O M E

SUBJECT : WOLINUKA Vera daughter of Paolo and Wolinska Evochia, born at Kiew on the 7/5/1924, Russian.

The foreigner in subject is living since about a year at Casteigirone (Catania Province), where she arrived coming from Germany together with an Italian soldier returning from a concentration-camp. As the above is of no fixed abode and destitute of means, we beg you to dispose for her repatriation.

We await your decisions on regard of the same.

	INIT.	DATE
[illegible]		
[illegible]		
[illegible]		

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

Mod.840

Ministero dell'Interno

DIREZIONE GENERALE P.S.= DIVISIONE A.G.R.
SEZIONE TERZA

N.443/34602 Roma 25 Giugno 1946

OGGETTO: Wolinska Vera di Paolo e di Wolinska Evochia nata a Kiew il 7/5/1934, russa.

URGENTE

ALLA COMMISSIONE ALLEATA
S.Commissione per i Profughi
ed i Rimpatri - ROMA
e,P.c. AL MINISTERO AFFARI ESTERI
Dirz.Gen.Aff.Politici - ROMA
ALLA COMMISSIONE ALLEATA
S.Commissione per la P.S.=ROMA
AL SIGNOR PREFETTO DI CATANIA

Trovasi da circa un anno a Castelgirone (prov. Catania) la straniera in oggetto, ivi giunta, proveniente dalla Germania, al seguito di un soldato italiano, reduce dalla prigionia. Poichè la predetta è priva di fissa dimora e sprovvista di mezzi di sussistenza, si prega di voler provvedere al di lei rimpatrio.

Si resta in attesa di determinazioni in merito.

PEL MINISTRO

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

TRANSLATION M.C.

MINISTRY OF INTERIOR
P.S. General Direction
Div.A.G.R. Sect.III
No.443/52195

Rome - 25 June 1946

TO	INIT	DATE
DIRECTOR		
DEPUTY DIRECTOR		
EXEC. OFFICER		
POLICE		
I.C. & REG.		
PRISONS		
ADM. OFFICER		
SECURITY		
CHIEF CLERK		

To: Ministry of Foreign Affairs
D.G.Aff.Pol. - ROME
" Allied Commission
Public Safety S.C.
ROME
To: Allied Commission
Displaced Persons S.C.
ROME
" The Prefect of - MODENA

SUBJECT: Staradub Tekla di Giocomo and di Tezkerka, born at Poia Travaruska on 25 July 1902 -Pole.

Ref. to dispatch by the Alessandria Prefect:

""

On 31st May last, the Alessandria railway police arrested the a/m foreigner, because of no fixed abode and without means of living.

At the Questura she gave her name as Staradub Tekla, and declared to have come to Italy directly from a concentration camp in lower Austria, with the purpose of joining the troops of General Andersonde in order to get with more facility to Poland.

Later, she spent a few months at the Bologna concentration camp, when the British Embassy in Rome furnished her with a permit to continue her journey towards the North.

Her finger prints taken and awaiting further information from the Scuola Superiore di Polizia, she has been meanwhile enclosed in the local prison.

If nothing is proved against her this Prefecture suggests her repatriation at the earliest.""

The Prefects attention is drawn to even-numbered telegram of to-day.

For the Minister
/s/ illegible

Mod. N.2

Public Safety

Roma 23 Giugno 19..

Ministero dell'Interno

DIREZIONE GENERALE
DELLA PUBBLICA SICUREZZA

Divisione A.G.R. Sez. 3ª
Prot. N. 443/52195 Allegati

Al AL MINISTERO AFFARI ESTERI
D.G.Aff.Pol. ROMA
COMMISSIONE ALLEATA - Sottocommissione per la P.S. ROMA
COMMISSIONE ALLEATA - Sottocommissione Prof. e Nimp. ROMA
SIG. PREFETTO DI MODENA

Risposta al Foglio del
Div. Sez. N.°

OGGETTO STAROBUB Tekla di Giacomo - e di Tetzkerka Maria nata Poia Trevaruska il 25 luglio 1902 suddita polacca -

Per notizia si trascrive il seguente rapporto del Prefetto di Alessandria:

"" In data 31 maggio u.s., la polizia ferroviaria di Alessandria procedeva al fermo della straniera in oggetto, perchè senza fissa dimora e priva di mezzi di sussistenza.

Accompagnata al competente ufficio della Questura, la sopruscritta dichiarava di chiamarsi STARODUB Tekla di Giacomo e di essere venuta in Italia, reduce da un campo di concentramento della bassa Austria, allo scopo di unirsi alle truppe del Gen.Anders onde poter raggiungere la Polonia con maggiore facilità.

Associata successivamente nel campo di concentramento di Bologna, dopo alcuni mesi di permanenza era stata a cura dell'Ambasciata Britannica in Roma, munita di speciale lasciapassare e fatto proseguire per il Nord.

Sottoposta ai prescritti rilievi foto-dactiloscopici, la Starodub, è stata intanto associata nelle locali carceri, in attesa

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

Per notizia si trascrive il seguente rapporto del Prefetto di Alessandria:

"" In data 31 maggio u.s., la polizia ferroviaria di Alessandria procedeva al fermo della straniera in oggetto, perchè senza fissa dimora e priva di mezzi di sussistenza.

Accompagnata al competente ufficio della Questura, la soprascritta dichiarava di chiamarsi STARODUB Tekla di Giacomo e di essere venuta in Italia, reduce da un campo di concentramento della bassa Austria, allo scopo di unirsi alle truppe del Gen.Anders onde poter raggiungere la Polonia con maggiore facilità.

Associata successivamente nel campo di concentramento di Bologna, dopo alcuni mesi di permanenza era stata a cura dell'Ambasciata Britannica in Roma, munita di speciale lasciapassare e fatto proseguire per il Nord.

Sottoposta ai prescritti rilievi foto-dattiloscopici, la Starodub, è stata intanto associata nelle locali carceri, in attesa delle notizie che perverranno dalla Scuola Superiore di Polizia, all'uopo interessata.

Premesso quanto sopra, questa Prefettura propone che l'emarginata, qualora nulla dovesse risultare a suo carico, venga subito

./.

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 798016

allontanata dal territorio nazionale.""

Al Prefetto di Modena si richiama il telegramma pari numero odierno.=

PER MINISTRO

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

C.C.

MINISTRY OF THE INTERIOR

N.443/52786

ROME 23/6/46

41A

TO : MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS ROME

ALLIED COMMISSION
Public Safety S/C ROME

14756 mission Prof. e Ripp. ROME

Sig. PREFETTO MODENA

SUBJECT : PRAXIT Hans (di Gustav e di Berta NIK) born IO/8/1898 in Berlin, living in Vimercato Via degli Abruzzi n.3.-

For information we report that the following despatch dated June 13 ult. has been sent by the Milan Prefecture:

" " " Informations received here from the Reggio Emilia Liberation Committee of the Emilian Electric Concern, as also from the workers of same, emerges that the German in object is retained responsible of abuses commited, after Sept.8 to other workers of the same concern whom he compelled - IO/9/43- to follow and to dissolder a safe belonging to the XI Bersaglieri barracks stationed in that city. The Questura disposed for his arrest last year Sept. 13th.

This Committee, instituted by the A.M.G. for the discrimination of detained fascists, has proceeded, at sitting May 9 ult. to propose to that Ministry for his expulsion from this country, also in consideration of the unfavourable reports issued by the Reggio Emilia Questura.

Prawit, who is actually detained, is in thi s country since 13/7/43 and has been employed as a specialized worker by the "S/A/Colombo Industria Gas di Lecco " and at the Gas works of " Sardi Piatti di Carusco sul Naviglio"

TO	INT.	DATE
DIRECTOR		
[illegible]		
[illegible]		
[illegible]		
[illegible]		
[illegible]		
[illegible]		
[illegible]		
CASE OFFICER		
SECURITY		
C.I.P. CLERK		

For the Minister
/s/ illegible

2/

Mod. 8/12

Roma, 13 giugno 1946

Ministero dell'Interno

DIREZIONE GENERALE
DELLA PUBBLICA SICUREZZA

Divisione A.G.R. Sez. 3ª
Prot. N.° 443/52786 Allegati

Al AL MINISTERO AFFARI ESTERI
D.G.Aff.Pol. ROMA
COMMISSIONE ALLEATA Sottocommissione per la P.S. ROMA
COMMISSIONE ALLEATA Sottocommissione Prof.e Ripp. ROMA
SIG. PREFETTO DI MODENA

Risposta al foglio del Div. Sez. N.°

OGGETTO PRAWIT Hans da Gustavo e di Berta Nik nato il 10/8/1898 a Berlino, residente a Vimercate in via Duca degli Abruzzi n° 3.-

Si comunica per notizia, il seguente rapporto in data 13 corrente della Prefettura di Milano:

"" A seguito di segnalazioni quì pervenute dal Comitato di Liberazione Aziendale della Società Emiliana E.Elettrici di Reggio Emilia, ed anche da parte di operai stessi, dalle quali emerge che il suddito tedesco in oggetto si rese responsabile dopo l'8 settembre 1943, di soprusi, durante la sua prestazione d'opera in quell'azienda, in danno di operai ed in particolare per aver obbligato il 10 settembre 1943 alcuni operai stessi ad effettuare unitamente a lui, l'apertura con la saldatrice, della cassaforte della Caserma dell'XI° Bersaglieri, di stanza in quella città, la Questura il 13 settembre dell'anno scorso dispose il suo arresto.

Questa Commissione, istituita dall'A.M.G. per la discriminazione dei detenuti fascisti, nella seduta del 9 maggio u.s., ha deliberato di proporlo in considerazione, anche delle sfavorevoli informazioni pervenute dalla Questura di Reggio Emilia, a codesto Ministero per il provvedimento di espulsione dal Regno.

Il Prawit, che è tuttora detenuto, trovasi in Italia dal 13.7.1943 ed ha lavorato in qualità di operaio specializzato presso la S/A Colombo Industria Gas di Lecco e la officina Gas - Sardi Piatti di Cernusco sul Naviglio.""

Al Prefetto di Modena si richiama il telegramma n.a. odierno

Declassified E.O. 12356 Sec. 3.3/NND No. 785016

Si comunica per notizia, il seguente rapporto in data I3 corrente della Prefettura di Milano:

"" A seguito di segnalazioni quì pervenute dal Comitato di Liberazione Aziendale della Società Emiliana E.Elettrici di Reggio Emilia, ed anche da parte di operai stessi, dalle quali emerge che il suddito tedesco in oggetto si rese responsabile dopo l'8 settembre 1943, di soprusi, durante la sua prestazione d'opera in quell'azienda, in danno di operai ed in particolare per aver obbligato il IO settembre 1943 alcuni operai stessi ad effettuare unitamente a lui, l'apertura con la saldatrice, della cassaforte della Caserma dell'XI° Bersaglieri, di stanza in quella città, la Questura il I3 settembre dell'anno scorso dispose il suo arresto.

Questa Commissione, istituita dall'A.M.G. per la discriminazione dei detenuti fascisti, nella seduta del 9 maggio u.s., ha deliberato di proporlo in considerazione, anche delle sfavorevoli informazioni pervenute dalla Questura di Reggio Emilia, a codesto Ministero per il provvedimento di espulsione del Regno.

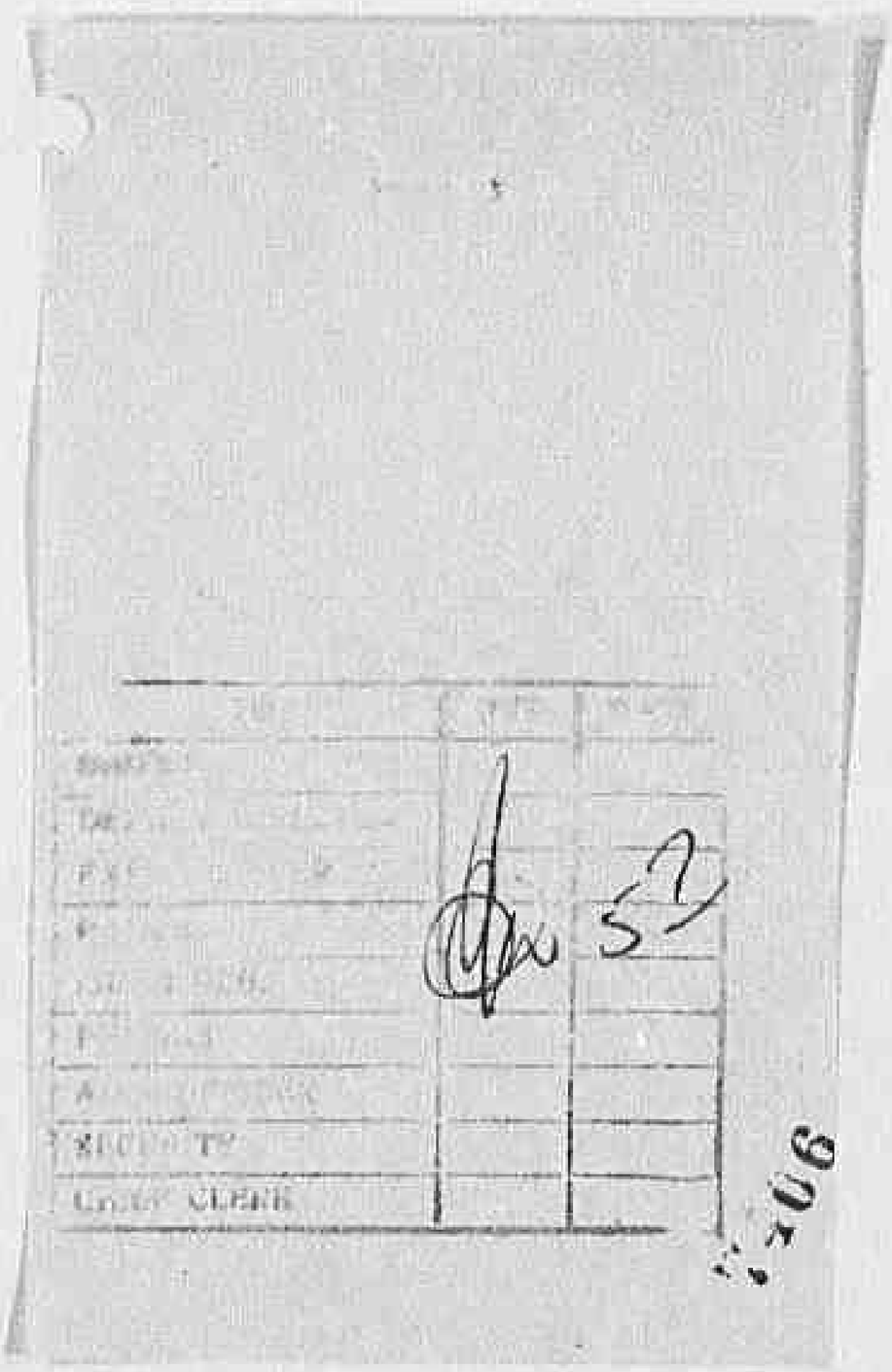
Il Prawit, che è tuttora detenuto, trovasi in Italia dal I3.7.1943 ed ha lavorato in qualità di operaio specializzato presso la S/A Colombo industria Gas di Lecco e la officina Gas - Sardi Piatti di Cernusco sul Naviglio.""

Al Prefetto di Modena si richiama il telegramma p.n.odierno

PEL MINISTRO

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016



Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

W 40A

(translation M.B.)

MINISTRY OF INTERIOR
P.S. General Direction
A.G.R. Div. 3rd Sec.

Nr. 443/52195 14756.

Rome, 23/6/46

To : ALLIED COMMISSION
Displaced Persons Sub C.

To : ALLIED COMMISSION
P.S. Sub Commission

R O M E

SUBJECT : STAROBUB Tekla daughter of Giacomo and Tetzerka Maria, born at Pola Tavaruska on the 25/7/1902, Pole.

For due information, we beg to trascribe the following report by the Alessandria Prefect :

"" On the 31st May last, the ALESSANDRIA Railway Police arrested the foreigner in subject, because of no fixed abode and destitute of means. The above, during an interrogatory at the local Questura, stated to be STAROBUB Tekla daughter of Giacomo and to have reached Italy, coming from a concentration-camp in Southern Austria, in order to join the troops of Gen. ANDERS, with whom she hoped to return to Poland quicker.

She furthermore stated to have been interned in the BOLOGNA concentration-camp, from where she was after some months dismissed by a special order of the Rome British Embassy, which authorize her to continue her travel up North.

After her fingerprints were taken, she has been conveyed to the local jail, in view of the news which shall be forwarded by the Police High School, interested in the case.

Accordingly, our Prefecture advices the immediate repatriation of the case, in case nothing should emerge against her. ""

The MODENA Prefect has been informed with an even-numbered wire.

For the Minister
s/ illegible

Mod. 8/2

Z/

Ministero dell'Interno

DIREZIONE GENERALE
DELLA PUBBLICA SICUREZZA

Roma, 1 giugno *1946*

Divisione A.G.R. *Sez.* 3ª

Prot. N. 443/52195 *Allegati*

AL MINISTERO AFFARI ESTERI
D.G.Aff.Pol. ROMA
COMMISSIONE ALLEATA - Sottocom
Al missione per la P.S. ROMA
COMMISSIONE ALLEATA - Sottocom
missione Prof. e Rimp. ROMA
SIG. PREFETTO DI MODENA

Risposta al Foglio del
Div. *Sez.* *N.°*

OGGETTO STAROBUB Tekla di Giacomo - e di Tetskerka Maria nata Poia Travaruska il 25 luglio 1902 suddita polacca -

Per notizia si trascrive il seguente rapporto del Prefetto di Alessandria:

"" In data 31 maggio u.s., la polizia ferroviaria di Alessandria procedeva al fermo della straniera in oggetto, perchè senza fissa dimora e priva di mezzi di sussitenza.

Accompagnata al competente ufficio della Questura, la soprascritta dichiarava di chiamarsi STAROBUB Tekla di Giacomo e di essere venuta in Italia, reduce da un campo di concentramento della bassa Austria, allo scopo di unirsi alle truppe del Gen.Anders onde poter raggiungere la Polonia con maggiore facilità.

Associata successivamente nel campo di concentramento di Bologna, dopo alcuni mesi di permanenza era stata a cura dell'Ambasciata Britannica in Roma, munita di speciale lasciapassare e fatto proseguire per il Nord.

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

Pola Trawaruska il 25 luglio 1902 suddita polacca -

Per notizia si trascrive il seguente rapporto del Prefetto di Alessandria:

"" In data 31 maggio u.s., la polizia ferroviaria di Alessandria procedeva al fermo della straniera in oggetto, perchè senza fissa dimora e priva di mezzi di sussitenza.

Accompagnata al competente ufficio della Questura, la sopra-scritta dichiarava di chiamarsi STAMODUB Tekla di Giacomo e di essere venuta in Italia, reduce da un campo di concentramento della bassa Austria, allo scopo di unirsi alle truppe del Gen.Anders onde poter raggiungere la Polonia con maggiore facilità.

Associata successivamente nel campo di concentramento di Bologna, dopo alcuni mesi di permanenza era stata a cura dell'Ambasciata Britannica in Roma, munita di speciale lasciapassare e fatto proseguire per il Nord.

Sottoposta ai prescritti rilievi foto-dactiloscopici, la Starodub, è stata intanto associata nelle locali carceri, in attesa delle notizie che perverranno dalla Scuola Superiore di Polizia, all'uopo interessata.

Premesso quanto sopra, questa Prefettura propone che l'emarginata, qualora nulla dovesse risultare a suo carico, venga subito

./.

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NNN No. 785016

allontanata dal territorio nazionale.""

Al Prefetto di Modena si richiama il telegramma pari numero odierno.=

PER MINISTRO

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

SK 39A

(translation M.B.)

MINISTRY OF INTERIOR
P.S. General Direction

A.G.R. Div. 3rd Sec. Rome, 23/6/46

Pr. 443/51661

To : ALLIED COMMISSION
P.S. Sub Commission
R O M E

SUBJECT : SOLKE Antonio son of Joseph, German.

For due information, it is communicated that our Ministry has dispsed for the conveyance to the Fossoli Di Carpi Gathering Centre of the German in subject, in view of his repatriation.

The above appears to have clandestinely entered into Italy on May last.

The MODENA Prefect has been informed with an even-numbered wire.

TO	INIT	DATE
DIRECTOR		
DEPUTY DIRECTOR		
EXEC. OFFICER		
POLICE		
LIC & REG.		
PRISONS		
ADM. OFFICER		
SECURITY		
CHIEF CLERK		

for the Minister

sgd/ illegible

by/

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

Mod.840

Z/ Ministero dell'Interno

Direz.Gen. della P.S. Div.A.G.R. Sez.3ª

N.443/51861 di prot. Roma, li 23/6/1946.-

OGGETTO: SOIKE Antonio di Joseph -tedesco.=

AL MINISTERO AFFARI ESTERI
Dir.Gen.Aff.Pol. ROMA

ALLA COMMISSIONE ALLEATA
S.Comm. per la P.S. ROMA

ALLA COMMISSIONE ALLEATA
S.Comm.Profughi e Rimpatri ROMA

SIG. PREFETTO DI MODENA

Per opportuna notizia si informa che è stato disposto l'accompagnamento al Centro di Raccolta di Fossoli di Carpi, in attesa che possa provvedersene al rimpatrio, del suddito tedesco in oggetto.

Lo stesso risulta entrato irregolarmente in Italia nel maggio scorso.

Pel prefetto di Modena si fa richiamo al telegramma odierno di pari numero.=

PEL MINISTRO

F.to 02

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

(translation N.B.)

38 A

MINISTRY OF INTERIOR
P.S. General Direction
A.G.R. Div. 3rd Sec.

Rome, 22/6/46

Nr. 443/52681

To : ALLIED COMMISSION
P.S. Sub Commission
ROME

14756

SUBJECT : KRENAKAKIS Teodoro son of Giorgio and Frechiachi Abana, born at Crete on the 14/2/1912, Greek.

For due information, it is communicated that to-day our Ministry has disposed for the conveyance to the Fossoli di Carpi Gathering Centre of the Greek citizen in subject, who has been arrested by the BRENNERO mountain Pass CC.RR.'s while trying to cross the border in order to reach Austria, where he wanted to re-join his wife.

He is coming from the BARI Refugee Centre.

The MODENA Prefect has been informed with an even-numbered wire.

TO	IN	OUT
DIRECTOR		
DEPUTY DIRECTOR		
CHIEF OF CAB		
A.D.		
A.D.		
A.D.		
SECRETARY		
CHIEF CLERK		

for the Minister

sgd. illegible

mb/

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

Mod 840

Ministero dell'Interno

DIREZIONE GENERALE P.S. = DIVISIONE A.G.R.
SEZIONE TERZA

N.443/52681 Roma 19 Giugno 1946

OGGETTO: Trenakakis Teodoro di Giorgio e di Frocha-lachi Abonia, nato a Creta il 14/9/1912; greco.

AL MINISTERO AFFARI ESTERI
Direz.Gen.Affari Politici - R O M A

ALTA COMMISSIONE ALLEATA
S.Commissione per la P.S. - R O M A

ALTA COMMISSIONE ALLEATA
S.Commissione Profughi e Rimpatri-ROMA

AL SIG. PREFETTO DI M O D E N A

Per opportuna notizia si informa che, in pari data è stato disposto l'accompagnamento al "Centro di raccolta di Fossoli di Carpi, in attesa che possa pro provvedersene al rimpatrio, del suddito greco in oggetto, fermato dall'Arma dei Carabinieri del Brennero, perchè tentava di entrare in Austria senza il permesso delle Autorità Alleate per andare ivi a prendere la moglie.

Lo stesso proveniva dal Campo Profughi di Bari.

Pel Prefetto di Modena si fa richiamo al telegramma di pari numero.

PEL MINISTRO

400

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

M 87A

(Translation M.D.)

MINISTERY OF INTERIOR
P.S. General Direction
A.G.R. Div. 3rd Sec.

Rome, 22/6/46

Nr. 443/52192

To : ALLIED COMMISSION
P.S. Sub Commission

R O M E

1475

SUBJECT : MIHAILOVIC Miodrag son of Liubomir and Velikovic Darinva, born at Nis on the 20/11/1920 ; MEMETS Begoliub son of Mista and Dimitirevic Maria, born at Vbaine on the 7/5/1922, Yugoslavs.

For due information, it is communicated that to-day, our Ministry has disposed for the conveyance to the Fossoli Gathering Centre, of the Yugoslav citizens in subject, charged with black market of foreign exchange. Against them, a penal proceeding is being held at the NAPLES Judicial Authorities.

The same have clandestinely entered into the Kingdom.

The MODENA Prefect has been informed with an even-numbered wire.

mb/

TO
DIRECTOR
DEPUTY DIRECTOR
EXEC. OFFICER
POLICE
LIC. & REG.
PRISONS
ADM. OFFICER
SECRETARY
CLERK

5/16

for the minister

sgd. illegible

1353

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

Mod.840

Z/ Ministero dell'Interno
Direz.Gen. P.S.- Divisione A.G.R. Sez.3ª

N.443/52192 Roma, lì 22/6/1946.-
OGGETTO: Cittadini jugoslavi MIHAILOVIC Miodrag di Liubomir e di Velikovic Darinva nato a Nis il 20 novembre 1920 - MENTIS Bogolub di Rista e di Dimitrievic Maria, nato a Vraine il 7.5.1922.-

AL MINISTERO AFFARI ESTERI
Dir.Gen. Aff.Pol. ROMA
ALLA COMMISSIONE ALLEATA
S.Commis.per la P.S. ROMA
ALLA COMMISSIONE ALLEATA
S.Commiss. Prof. e Rimpatri ROMA
AL SIG. PREFETTO DI MODENA

Per opportuna notizia si informa che in pari data è stato disposto l'accompagnamento al Centro di Raccolta di Fossoli di Carpi, in attesa che possa provvedersene al rimpatrio, dei cittadini jugoslavi in oggetto, resisi responsabili di contrabbando di valuta per cui è in corso procedimento penale presso le Autorità Giudiziaria di Napoli.

Gli stessi risultano entrati irregolarmente in Italia.

Pel prefetto di Modena si fa richiamo al telegramma odierno di pari numero.=

PEL MINISTRO

1339

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

TRANSLATION M.C.

MINISTRY OF INTERIOR
P.S. General Direction
Div.A.G.R. Sect.III
No.443/52683

Rome - 2I June I946

To: Allied Commission
Public Safety S.C.
ROME

SUBJECT: MRAZ Giorgio - Cecoslovak, fu Giorgio and di Maddelena Menner, born in Vienna on I7 Feb. I900.

We beg to inform you that, awaiting for his repatriation, the a/m alien was ordered to the Fossoli di Carpi Centre. His entry into Italy is irregular. He was convicted for cheating.

The attention of the Prefect of Modena is drawn to to-day's even numbered telegram.

For the Minister
/s/ illegible

TO		
SECURITY		
CHIEF CLERK		

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

Mod 840

Z/

Ministero dell'Interno

Direz.Gen. della P.S. Div.A.G.R. Sez.3^

N.443/52683 Roma, li 21/6/1946

OGGETTO: MRAZ Giorgio - cecoslovacco -

AL MINISTERO AFFARI ESTERI D.G.A.P. ROMA

COMMISSIONE ALLEATA .SCcomm. per la P.S.ROMA

" " S.Comm.Profughi e Rimp.
ROMA

SIG. PREFETTO DI MODENA

Per opportuna notizia, si informa che, in pari data, è stato disposto l'accompagnamento al Centro di Raccolta di Fossoli di Carpi, in attesa che possa provvedersene al rimpatrio, del suddito cecoslovacco MRAZ Giorgio fu Giorgio e di Maddalena Menner, nato a Vienna il 17 febbraio 1900, reso indesiderabile per aver commesso varie truffe. Lo stesso risulta entrato irregolarmente in Italia.

Pel Prefetto di Modena si fa richiamo al telegramma odierno pari numero.=

PEL MINISTRO

V.356

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

TRANSLATION M.C.

35A

MINISTRY OF INTERIOR
P.S. General Direction
Div.A.G.R. Sect.III
No.443/52677

Rome - 2I June I946

To: Ministry of Foreign Affairs
Pol. Matters GEN. AFF.
ROME
" Allied Commission
Public Safety S.C.
ROME
" Allied Commission
Displaced Persons S.C.
ROME
" The Prefect of MODENA

SUBJECT: KRSTIC Lubodragdi Vladimiro, born at Graglievo on I5/I/I924, Jugoslav.

We beg to inform you, that while awaiting for the repatriatio of the afore mentioned person, orders have been issued for his conveyance to the Fossoli di Carpi Centre. He was convicted for theft by the Genova Judicial Authorities.

His entry into Italy was irregular.

The attention of the Prefect of Modena is drawn to even-numbered telegram of to-day.

DIRECTOR		
DEPUTY DIRECTOR		
[illegible] OFFICER		
[illegible]		
[illegible] & REG.		
[illegible]NS		
[illegible] OFFICE		
SECURITY		
CHIEF CLERK		

For the Minister
/s/ illegible

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

Mod 840

Ministero dell'Interno

DIREZIONE GENERALE P.S.= DIVISIONE A.G.R.
SEZIONE TERZA

N.443/52677 Roma 2I Giugno I946

OGGETTO : Krstic Lubodragdi Vladimiro, nato a Draglievo il I5/I/I924, jugoslavo.

AL MINISTERO AFFARI ESTERI
Dir.Gen.Affari Politici - R O M A

ALLA COMMISSIONE ALLEATA
Sottocommissione per la P.S. R O M A

ALLA COMMISSIONE ALLEATA
S.Commissione Profughi e Rimpatri-ROMA

AL SIGNOR PREFETTO DI MODENA

Per opportuna notizia, si informa che, in pari data, è stato disposto l'accompagnamento al Centro di Raccolta di Fossoli di Carpi, in attesa che possa provvedersene al rimpatrio, del suddito jugoslavo in oggetto, già condannato per furto dall'Autorità Giudiziaria di Genova e quindi resosi straniero indesiderabile.

Lo stesso risulta entrato irregolarmente in Italia.

Pel Prefatto di Modena si fa richiamo al telegramma odierno di pari numero.

PEL MINISTRO

.334

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

TRANSLATION M.C.

304A

MINISTRY OF INTERIOR
P.S. General Direction
Div. A.G.R. Sect.III
No.443/52178

Rome - 21 June 1946

To: Allied Commission
Public Safety S.C.
ROME

1473

SUBJECT: Stanidavlievic Barko di Peter - born in Belgrade on 4.II.1903.

We beg to inform you, that at even date, the Jugoslav mentioned on above subject, awaiting ulterior directions for his repatriation, was conveyed to the Fossoli di Carpi Centre. He had been convicted for theft by the Genova judicial authorities.

He crossed into Italy clandestinately.

The attention of the Modena Prefect is drawn to to-day's even numbered telegram.

For the Minister
/s/ illegible

TO	OUT	IN
DIRECTOR		
DEPUTY DIRECTOR		
EXEC. OFFICER		
P.S.O.R.		
A.G.R. & P.W.E.		
F.S.S.U.S.		
ADMIN. OFFICER		
SECURITY		
CHIEF CLERK		

5216

333

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

Mod 840

Ministero dell'Interno

Direz.Gen. della P.S. Div.A.G.R. Sez.3ª

N.443/52178

Roma, li 21/6/1946.=

OGGETTO: STANIDAVLIEVIC Barko di Peter - nato a Belgrado il *.II.1903.- Jugoslavo.-

Rª MINISTERO AFFARI ESTERI D.G.A.P. ROMA

COMMISSIONE ALLEATA S.Comm. per la P.S. ROMA

" " " Prof.e Rimp. ROMA

SIG. PREFETTO DI MODENA

Per opportuna notizia si informa che, in pari data è stato disposto l'accompagnamento al Centro di Raccolta di Fossoli di Carpi, in attesa che possa provvedersene al rimpatrio, del suddito jugoslavo in oggetto, già condannato per furto dall'Autorità Giudiziaria di Genova.

Lo stesso risulta entrato irregolarmente in Italia.

Pel Prefetto di Modena si fa richiamo al telegramma odierno di pari numero.=

PEL MINISTRO

7392

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

TRANSLATION M.C.

WC 83A

MINISTRY OF INTERIOR
P.S. General Direction
Div. A.G.R. Sect.III
No.443/43516

Rome - 21 June 1946

14752.

To: Ministry of Foreign Affairs
Political Matters Gen. Dir.
ROME

To: Allied Commission
Public Safety S.C.
ROME

To: Allied Commission
Displaced Persons S.C.
ROME

" The Prefect of - MODENA

SUBJECT: Ivkovic Mato fu Marko and di Katerina Petrilic - born at Vankovic on 30.9.1904.

We beg to inform you, that at same date, the person on above subject was conveyed to the Carpi di Fossoli Centre, awaiting disposal for his repatriation to Jugoslavia, considered an undesirable alien because responsible for theft.

He crossed into Italy clandestinely.

The attention of the Modena Prefect is drawn to to-days even numbered telegram.

For the Minister
/s/ illegible

[illegible]		
[illegible]		
[illegible]		
[illegible]		

1.337

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

Mod 840

Le

Ministero dell'Interno

Direz.Gen.di P.S.-Div.A.G.R.-Sez.III^

N.443/43516 Roma,lì 21.6.1946

OGGETTO: IVKOVIC Mato fu Marko e d. Katerina Petri=
lio nato a Vankovic il 30.9.1904.

AL MINISTERO AFFARI ESTERI
Dir.Gen.Aff.Pol. ROMA

ALLA COMMISSIONE ALLEATA
S.Commissione per la P.S. ROMA

ALLA COMMISSIONE ALLEATA
S.Comm.Profughi e Rimpatri ROMA

AL SIG.PREFETTO DI MODENA

Per opportuna notizia,si informa che,in pari data è stato disposto l'accompagnamento al Centro di Raccolta di Fossoli di Carpi,in attesa che possa provvedersene al rimpatrio,del suddito jugoslavo in oggetto,stranieso indesiderabile,perchè responsabile di furto.

Lo stesso risulta entrato irregolarmente in Italia.

Pel Prefetto di Modena si fa richiamo al telegramma odierno di pari numero.

PEL MINISTRO

390

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

TRANSLATION M.C.

MINISTRY OF INTERIOR
P.S. General Direction
Div.A.G.R. Sect.III
No.443/52700

Rome - 19 June 1946

To: Ministry of Foreign Affairs
Political Matters Gen. Dir.
ROME
" Allied Commission
Public Safety S.C.
ROME
" Allied Commission
Displaced Persons S.C.
ROME
" The Prefect of Modena

SUBJECT: Sesin Anna fu Roman and fu Fiocla Romaniscko, born on 10 June 1923 at Brasov (Romania) - Romanian.

We beg to inform you that of the same date the a/m alien was arrested at Ancona and ordered to the Fossoli di Carpi Centre, because of no fixed abode and given to prostitution.

She had come to Italy across a clandestine entry. on March last.

The attention of the Prefect of Modena is drawn to even-numbered telegram of to-day.

For the Minister
/s/ illegible

TO	SET
DIRECTOR	
DEP. DIR.	
ASST. DIR.	
ADMIN. OFFICER	
G.C. & REG.	
PERSONS	
ADM. OFFICER	
SECURITY	
CHIEF CLERK	

1369

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

Mod. 840

Ministero dell'Interno

DIREZIONE GENERALE P.S.= DIVISIONE A.G.R.
SEZIONE TERZA

N.443/52700 Roma 19 Giugno 1946

OGGETTO: Secin Anna fu Roman e fu Fiocla Romaniuesk: ecko, nata il 10 Giugno 1923 a Brasov (Romania) - romena.

AL MINISTERO AFFARI ESTERI
Direz.Generale Affari Politici - ROMA
ALTA COMMISSIONE ALLEATA
S.Commissione per la P.S. - ROMA
ALTA COMMISSIONE ALLEATA
S.Commissione Profughi e Rimpatri- ROMA
AL SIGNOR PREFETTO DI MODENA

Per opportuna notizia si informa che in pari data è stato disposto l'accompagnamento al Centro di Raccolta di Fossoli di Carpi, in attesa che possa provvedersene al rimpatrio, della suddita romena in oggetto, fermata ad Ancona perchè senza fissa dimora e dedita alla prostituzione.

La stessa risulta entrata irregolarmente in Italia nel marzo u.s.-

Pel Prefetto di Modena si fa richiamo al telegramma odierno di pari numero.

PEL MINISTRO

388

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

W- 81A

(translation M.B.)

MINISTRY OF INTERIOR
P.S. General Direction

A.G.R. Div. 3rd Sec. Rome, 19/6/46

Nr. 443/40541

To : ALLIED COMMISSION
P.S. Sub Commission

R O M E

SUBJECT : ALTARAZ Roberto son of Rosè and Reve Ben, born at Serajevo on the 20/3/1890 ; SOFOL Salomon son of late Jakob and of Jablonska Sonia, born at Bialistok (Polan) on the 15/3/1918; SZAJES Icnak son of late Moses and late Chana Friedland, born at Wilno (Polen) on the 15/9/1909.

14756

For due information, it is communicated that to-day, our Ministry has disposed for the conveyence to the Fossoli di Carpi Gathering Centre of the foreigners in subject, who are suspected to be supporting themselves with the black market of foreign exchange, in view of their repatriation.

The MODENA Prefect has been informed with an even-numbered wire.

TO	INIT	
DIRECTOR		
DEPUTY DIRECTOR		
CAS. OFFICER		
HOUSE		
C.N.A REG.		
PRISONS		
A [illegible]		
SECURITY		
CHIEF CLERK		

mb/

for the Minister

sgd/ illegible

1357

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

Mod 840

B.

Ministero dell'Interno

DIREZIONE GEN.P.S.=DIVISIONE A.G.R.=SEZ.III

N.443/48541 Prot. Roma, lì 19-Giugno 1946

OGGETTO: 1°) ALTARAZ Roberto di Mosè e di Pope Bea, nato Serajevo il 28 marzo 1890;
2°) SOPOL Salomon fu Jakob e di Jablonska Sonia, nato a Sialistok (Polonia) 15-3-1918;
3°) SZAMES Ichsk fu Moses e fu Chana Friedland nato a Wilno (Polonia) il 15-9-1909.-

AL MINISTERO AFFARI ESTERI
Direzione Gen.Affari Politici — ROMA

ALLA COMMISSIONE ALLEATA
S.Commissione per la P.S. — ROMA

ALLA COMMISSIONE ALLEATA
S.Commissione per i Profughi
ed i Rimpatri — ROMA

AL SIGNOR PREFETTO DI — MODENA

Per opportuna notizia, s'informa che, in pari data, è stato disposto l'accompagnamento al Centro di Raccolta di Fossoli di Carpi, in attesa che possa provvedersene al rimpatrio, degli stranieri in oggetto, sospettati di vivere con i proventi derivanti dal traffico clandestino in valuta estera.

Per il Prefetto di Modena si fa richiamo all'odierno telegramma pari numero.

PEL MINISTRO

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

(Translation M.B.)

30 f

MINISTRY OF INTERIOR
P.S. General Direction

A.G.R. Div. 3rd Sec.

Rome, 19/6/46

Nr. 443/52690

To : ALLIED COMMISSION
P.S. Sub Commission
ROME

1476

SUBJECT : ZUSTEK Joan son of Wotcicech and Wifrown Zebrojesc, born at Lock on the 5/1/1922.

For due information, it is communicated that to-day our Ministry disposed for the conveyance to the Fossoli di Carpi Gathering-centre of the foreigner in subject, who was held up at Ancona because of no fixed abode and destitute of means, in view of his definite repatriation to Poland.

He appears to have clandestinely entered into the Kingdom.

The MODENA Prefect has been informed with an even-numbered wire.

TO	INIT.	DATE
DIRECTOR		
DEPUTY DIRECTOR		
A.D.C.		
STAFF		
A.D.C. & PRO.		
PRISONS		
ADJT. OFFICER		
SECURITY		
CHIEF CLERK		

for the Minister

sgd/ illegible

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

Mod. 840

Ministero dell'Interno

DIREZIONE GENERALE P.S.- DIVISIONE A.G.R.

SEZIONE TERZA

N.443/52698 Roma 19 Giugno 1946

OGGETTO: Zostok Jean di Wotalech et Wimfovn Zebros-jesch, nato a Look il 5 gennaio 1922.

Al Ministero Affari Esteri
Direzione Generale Affari Politici- ROMA
Alla Commissione Alleata
3.Commissione per la P.S. - ROMA
Alla Commissione Alleata
3.Commissione Profughi e Rimpatri- ROMA
Al Signor Prefetto di MODENA

Per opportuna notizia si informa che in pari data è stato disposto l'accompagnamento al Centro di Raccolta di Fossoli di Carpi, in attesa che possa provvedersene al rimpatrio, del suddito polacco in oggetto, fermato ad Ancona, perchè senza fissa dimora e privo di mezzi di sussistenza.

Lo stesso risulta entrato irregolarmente in Italia.

Pel Prefetto di Modena si fa richiamo al telegramma odierno di pari numero.

PEL MINISTRO

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

(Translation E.B.)

20 A

MINISTRY OF INTERIOR
P.S. General Direction
A.G.R. Div. 3rd Sec.

Rome, 19/6/46

Nr. 443/52602

4756

To : ALLIED COMMISSION
P.S. Sub Commission
R O M E

SUBJECT : SKEMPOSE Demetrius son of late Procopio and of Mersini Hazi, born at Mitilene on the 9/4/46, Greek.

For due information, it is communicated that to-day our Ministry has disposed for the conveyance to the Fossoli di Carpi Gathering-centre of the foreigner in subject, who has been arrested by the CC.RR.'s of the Brennero mountain pass, while trying to cross the border in order to reach Austria, where he wanted to re-join his wife.

He is coming from the BARI Refugees Centre.

The MODENA Prefect has been informed with an even-numbered wire.

for the Minister
sgd/ illegible

fb/

TO	UNIT	DATE
DIRECTOR		
DEPUTY DIRECTOR		
CHIEF OFFICER		
POLICE		
P. A. ETC.		
PRESS		
CHIEF SECTION		

5246

363

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

Mod. 840

Ministero dell'Interno

DIREZIONE GENERALE P.S.- DIVISIONE A.G.R.

SEZIONE TERZA

N.443/52682 Roma 19 Giugno 1946

OGGETTO: Skeepose Demetrius fu Procopio e di Merzini Hazi, nato a Mitilene il 9/4/1909- greco.

AL MINISTERO AFFARI ESTERI
Direz.Generale Affari Politici - ROMA
ALLA COMMISSIONE ALLEATA
S.Commissione per la P.S. - ROMA
ALLA COMMISSIONE ALLEATA
S.Commissione Profughi e Rimpatri- ROMA
AL SIGNOR PREFETTO DI MODENA

Per opportuna notizia si informa che in pari data è stato disposto l'accompagnamento al Centro di Raccolta di Fossoli di Carpi, in attesa che possa provvedersene al rimpatrio, del suddito greco in oggetto, fermato dell'Arma dei Carabinieri dela Brenero perchè tentava di entrare in Austria senza permesso delle Autorità Alleate, per andare ivi a riprendere la moglie.

Lo stesso proveniva dal campo profughi di Bari.

Pel Prefetto di Modena si fa richiamo al telegramma odierno di pari numero.

PER MINISTRO

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

VK
28A

MINISTRY OF THE INTERIOR
Direction General P.S.

N.443/49607

19 June 46.

SUBJECT : Simionev Gregorio di Jacov and di Berekow Marta, born in Jalabuga (prov.di Kacan) 22/10/1913, with no nationality, Russian Orthodox, married, veterinary.

TO : Public Safety S/C A.C.

14756.

The Prefettura of Ascoli Piceno communicates the following:
" The Alien in subject in December 1943 was taken by the Germans from the Polish Concentration Camp of Magilovo Manerlini and brought to Cepagatti (Pescara) where he was placed to do various jobs.

He, during the withdrawal of the Germans, escaped from Cepagatti hiding in June 1944 in Belmonte Piceno (Ascoli Piceno) where he still is.

His personal documents were destroyed by the inclemency of the weather, as he states, during his stay in the a/m concentration camp.

He has expressed the desire to return to his country, but has not sufficient means for the journey.

For this purpose he would like to go to the Russian authorities in Rome.

The above is referred to your Ministry for the necessary action to be taken on the repatriation of Simionev who has not given rise to any remarks."

Please inform us of your decision on the matter.

TO	INIT	DATE
DIRECTOR		
DEPUTY DIRECTOR		
[illegible]		
[illegible]		
[illegible]		
[illegible]		
ADMIN. OFFICER		
SECURITY		
CHIEF CLERK		

For the Minister
/s/ Ferrari.

Translation ac/

Mod. 812

0/

Roma, 3 giugno 1946 19

Ministero dell'Interno

DIREZIONE GENERALE
DELLA PUBBLICA SICUREZZA

URGENTE

Divisione A.G.R. Sez. 3ª
Prot. N. 443/49507 Allegati

Risposta al Foglio del
Div. Sez. N.

Al LA COMMISSIONE ALLEATA
Sott.Commissione per la P.S.
ROMA

OGGETTO Simionev Gregorio di Jacov e di Berekow Marta, nato a Jalabuga (prov. di Kacan) il 22.10.1913, apolide, russo ortodosso coniugato, veterinario.-

La Prefettura di Ascoli Piceno ha comunicato quanto segue:

"""Lo straniero in oggetto generalizzato nel dicembre 1943 fu prelevato dai tedeschi nel campo di concentramento polacco di Magilovo Manerlini e condotto a Cepagatti (Pescara) ove fu adibito a vari lavori.

Egli durante la ritirata tedesca fuggì clandestinamente da Cepagatti rifugiandosi, nel giugno 1944, a Belmonte Piceno (Ascoli Piceno) ove trovasi tuttora.

I documenti di riconoscimento, furono distrutti dalle intemperie, come ha dichiarato, durante la dimora nel citato campo di concentramento.

Ha manifestato il desiderio di far ritorno in patria, ma non ha i mezzi sufficienti per affrontare il viaggio.

A tal fine vorrebbe recarsi a Roma presso l'autorità russa.

Quanto sopra si riferisce a codesto Ministero per i provvedimenti di rimpatrio da adottare nei riguardi del Simionev il quale non ha dato luogo a rimarchi""".

Ciò premesso, si prega di far conoscere le proprie determinazioni

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

coniugato, veterinario.-

La Prefettura di Ascoli Piceno ha comunicato quanto segue:
"""""Lo straniero in oggetto generalizzato nel dicembre 1943 fu prelevato dai tedeschi nel campo di concentramento polacco di Magilovo Manerlini e condotto a Cepagatti (Pescara) ove fu adibito a vari lavori.

Egli durante la ritirata tedesca fuggì clandestinamente da Cepagatti rifugiandosi, nel giugno 1944, a Belmonte Piceno (Ascoli Piceno) ove trovasi tuttora.

I documenti di riconoscimento, furono distrutti dalle intemperie, come ha dichiarato, durante la dimora nel citato campo di concentramento.

Ha manifestato il desiderio di far ritorno in patria, ma non ha i mezzi sufficienti per affrontare il viaggio.

A tal fine vorrebbe recarsi a Roma presso l'autorità russa.

Quanto sopra si riferisce a codesto Ministero per i provvedimenti di rimpatrio da adottare nei riguardi del Simionev il quale non ha dato luogo a rimarchi""""".

Ciò premesso, si prega di far conoscere le proprie determinazioni in merito.

PEL MINISTRO

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NNN No. 785016

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

Mod. 863

Pap/

Roma I2 Giugno I946 -

27A

Ministero dell'Interno
Direzione Generale P.S.

Alla Commissione Alleata
Sottocommissione per la
P.S. - R o m a

Direzione A.G.R. Sez. III
Prot. N° 443/33997 Allegati

Risposta al foglio 1/5
Div. Sez. AC/W2756/PS

OGGETTO Gazi Muhamet - Albanese -

14756.

Si prega di voler far seguito alla nota in riferimento, facendo conoscere a quale Autorità occorre rivolgersi per il rimpatrio del suddito albanese in oggetto.

24A } 2 red Color
27A }

N 5746

PEL MINISTRO

TRANSLATION E.P.

SUBJECT : Gazi Muhamet - Albanian.

We beg you to aknowledge receipt of the a/m note, pointing out ~~xx~~ which Authority is competent for the repatriation of the Albanian citizen in subject.

For the Minister
sgd/ illegible

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NNN No. 785016

.6.1946. 26A

To

ALLIED COMMISSION

R O M A

I arrived in company of 12 Yugoslavs including my wife and myself at 3.5.1946 in the port of Manfredonija, what you can see from the copy of mine report, which I aid at arriving in Manfreconija to the P.S.Police.

After 7 days investigation Italian authority give us freedom and a document (Soggiorno degli Stranieri in Italia), at 12.5.1946. with conference myself 10 of my companions left for Roma, I with my wife remaind in Manfredonija that we should go with my fishing motor boat to Bari, get there permission and sell it, then go to Roma to find our companions for conference. But same day the P.S.Police stop us at Manfredonija that I have to report at Fossoli provincia Modena, that I aid and I am now in a concentration camp without my companions.

All of them are free I got news from them that family Mihajlovic and Milic are already at Paris with legally documents and family Vucc and Asic are at Roma. I do not understand if there is a low or a order it is not employd to all people same, because I am sure that the P.S.Police in Roma knew respective day when my fronds left for Roma. As I was a leader of expedition from Yugoslavia we are intimate unite and there are mine interests because without my friends I am not in capacity to perform mine quotation what I said in the raport by reason of my poor financial condition.

I kently ask you to do as soon as posible investigation after myself and my wife because our lifes are in danger, we succed to escape from Yugoslavija but we find ourselfs again between communists, vagabonds rouge and prostitutes, and prostitution is on a such big rate in this camp. The food is worthlessly and very short and truly for a innocent and correct man with his young wife is very difficult to be in such place. If we have a long time to wait here I kently ask you to transfer as in a other camp which is under command of our allies

I am very thankful

TO	DATE	INIT.
DIRECTOR	6/13	26
DEPUTY DIRECTOR		

All of them are free I got news from them that family Mihajlo-
vić and Milić are already at Paris with legally documents and family
Vuco and Asić are at Roma. I do not understand if there is a low or a
order it is not employd to all people same, because I am sure that the
P.S.Police in Roma knew respective day when my frends left for Roma.
As I was a leader of emegition from Yugoslavia we are intimate unite
and there are mine interests because without my friends I am not in
capacity to perform mine quetation what I said in the report by reason
of my poor financial conaition.

I gently ask you to do as soon as posible investigation after-
myself and my wife because our lifes are in danger, we succed to escape
from Yugoslavija but we find ourselfs again between communists, vagabonds
rouge and prostitutes, and prostitution is on a such big rate in this
camp. The food is worthlessly and very short and truly for a innocent
and correct man with his young wife is very difficult to be in such
place. If we have a long time to wait here I gently ask you to transfer
as in a other camp which is under command of our allied

TO	INIT.	DATE
DIRECTOR	EHB	26
DEPUTY DIRECTOR		
ASST. DIRECTOR		
CHIEF	JW	2/4/46
ADM. & REC.		
FINANCE		
LEGAL OFFICER		
SECURITY		
CODE CLERK		

I am very thankful

Antun L. Longo

10.6
665

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

Copy

4 May 1946.

To PORT COMMANDER MANFREDONIJA.
Subject: Report of my arriving to Manfredonija.

I arrived on the third of May at 22.00 hrs.in the port of Manfredonija; with my fishing motor boat,wich was registred in Davtat (Yugoslavija), No.18 D.,in company of eleven Yougoslavs: five familys composed of five women and five men and two children including my wife and myself.

I am a merchant naval engineur. At the declaration of the war,I was at sea with the marchant navy of Yugoslavija.I was in the marchant navy until January 1942,then I joined the Royal Yougoslav Navy at Aleksandrija and at Malta.After the agreement of Tito and Subasic,ratified from the Allies our King H.M.Peter II give the order to all Military formations of Yougoslavija to put them selfs under disposition and commandment of Tito. Upon the orders of my superiors,I came back to my country expecting always that I should be able to leave Yougoslavija if the conditions were as I expected because I have never been and never will be a communist. In Yougoslavija,only the people belonging to the regime are able to have a position that will allow them to live and work to support their familys. By convection being democratic and liberal, I could not be a partisan of my country.

When I returned from sea to my country, I was discharged and could not get a job; as I was not a communist and only they could work and buy food for their family, I came to the conclusion that my existence in Yougoslavija was not possible and I decided finally to leave my country in company of my wife Marija. But my financial condition wouldn't permit me to leave, for that reason I went to Subotica where I have found my old friends, who were in a financial position to carry out my plan. They accepted under condition that I would take them with me. After making our plans, we decided to go to Dubrovnik; first came Ing.Mihailović with his wife, two days later Steven Vuco with his family, who came footway in Subotica. Ilić Nikola who is my brother in law and his wife, whom were at Davtat during the time which they were waiting to leave with me. Last Mr. Osić with his wife arrived at Davtat to buy a fishing boat for the same reason. I told him my intentions to leave the country and he immediately decided to go with me. We all accepted to depart at the season of May from the village of Mlini between Dubrovnik and Davtat. In the afternoon of the season of May my friends from Subotica arrived from Dubrovnik to Mlini, myself and my wife, Ilić and his wife and Mr. Osić with his wife came with the fishing boat in the same place

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

people belonging to the regime are able to have a position that will allow them to live and work to support their families. By education being democratic and liberal, I could not be a partisan of my country.

When I returned from sea to my country, I was discharged and could not get a job; as I was not a communist and only they could work and buy food for their family, I came to the conclusion that my existence in Yugoslavia was not possible and I decided immediately to leave my country in company of my wife Mrs. Ana. But my financial condition we dont permit me to leave, for that reason I went to Dubrovnik where I have found my old friends, who were in a financial position to care of my plan. They accepted under condition that I would take them with me. After making my plans, we decided to go to Dubrovnik; First came Mr. Ilia Lović with his wife, some days later Steven Vuco with his family, who owns factorys in Belgrade. Milić Nikola who is my brother in law and his wife, whom were at Dubrovnik during the time which they were waiting to leave the country. Mr. Ilia Lović with his wife arrived at Dubrovnik to buy a fishing boat for the said reason. I told them my intentions to leave the country and be immediately ready to go with me. We all accepted to depart on the second of July from the village of Mlini between Dubrovnik and Cavtat. In the afternoon of the second of July my friends from Belgrade visited from Dubrovnik to Mlini, myself and my wife Mrs. Milić and his wife and Mr. Lović with his wife came with the fishing boat to the same place We kept out of sight from the people of the village meeting only occasionally so as not arouse suspicion from the people of the village. We had to meet once in awhile in the restaurant (about where we stayed till evening.

About 19.30 hrs. I took all my companions in the boat and started in the direction of Dubrovnik and after words changed my direction and headed towards Bari - Italy. At about half way to Bary I had an trouble at the same time I recognised a montain in Italy called Monte Gargano. The course was again changed to Manfredonija because of favorable wind. We finally reached Manfredonija at 24.00 hrs.

To prove that the boat used for our trip is legally mine, I have brought with me a contract used in the sale of the boat. The boat at present is not of any use to me and with permission please be granted for me to sell my boat because at present I am greatly in need of money.

Due to my qualifications as a naval chief engineer I would appreciate all your efforts in finding a position in my profession. Before starting my job I would like to take my wife to Egypt because my marriage took place there in 1948. Egypt has been the home of my wife for the past 22 years and at present her mother is residing there. If there is no possibility what so ever to accompany my wife, I would like permission to have her continue to her mother home in Alexandrija (Egypte).

If any reference as to my character is wanted please Ex.Premier Božidar Purić or Ex.Minister of Court Branislav Marković who at present reside in London.

Antun S. Lovrić

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

(Translation M.B.)

SR 25A

MINISTRY OF INTERIOR
P.S. General Direction

A.G.R. Div. 3rd Sec.

Rome, I7/6/46

Nr. 443/50534

To : ALLIED COMMISSION
Displaced Persons S.C.

To : ALLIED COMMISSION
P.S. Sub Commission

ROME

SUBJECT : ROLAND Martha divorced Kresher, daughter of late Konrad, born at Leipzig on the 22/II/05, German.

The foreigner in subject was held up at NAPLES during May last for safety measures.

She has not given sufficient explanations on regard of her stay in Italy, where she is living, according to her statement, since 5 months. We presume that she supports herself with unauthorized prostitution. Consequently, this Ministry disposed for her conveyance to the FOSSOLI DI CARPI Gathering Centre, in view of her definite repatriation.

TO		
DIRECTOR		
DEPUTY DIRECTOR		
EXECUTIVE		
CHIEF CLERK		

For the Minister

sgd/ illegible

mb/

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

Mod. 840

Ministero dell'Interno

DIREZIONE GENERALE DELLA P.S.=DIV.A.G.R.

n°443/50534

Roma, lì 17 Giugno 1946

Al MINISTERO AFF.ESTERI
D.G.Aff.Pol. ROMA
Alla COMMISSIONE ALLEATA
S.Comm.ne P.S. ROMA
Alla COMMISSIONE ALLEATA
S.Comm.ne Profughi e
Rimpatri ROMA
Al Sig. PREFETTO di MODENA

OGGETTO: ROLAND ROLAND Martha divorziata Krescher fu Konrad, nata a Leipzig 22.II.1905-tedesca.

La straniera in oggetto, nel maggio scorso, veniva fermata a Napoli per misure di sicurezza e di moralità.

Poichè la predetta non ha saputo dare esaurienti informazioni circa la sua presenza in Italia, dove sarebbe - a suo dire - arrivata cinque cinque mesi or sono, e, ritenendosi che ritragga i mezzi di vita dalla prostituzione clandestina, è stato disposto che sia accompagnata al Centro di "accolta di Fossoli di Carpi (Modena) in attesa che possa provvedersi al di lei rimpatrio.=

PEL MINISTRO

9346

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

(Translation M.B.) SR 24A

MINISTRY OF INTERIOR
P.S. General Direction

A.G.R. Div. 3rd Sec.

Rome, I7/6/46

Nr. 443/62604

To : ALLIED COMMISSION
P.S. Sub Commission
ROME

SUBJECT : German Military Chaplain from Monhelfo.

Transcribed herewith, for information, is the following report here received on the IIth inst. from the BOLZANO Prefecture :

"" The German ProtestantMilitary Chaplain living at MONHELFO since 30th January last by an Austrian family appears to be anti-Italian and is developing propaganda in favour of the annexion to Austria. He is residing in Italy since November '44 and is provided with a sojourn permit issued on the 30th Juanuary last by the Allied Authorities. We beg to propose his immediate transfer from this Province and his consequent conveyance to the FOSSOLI DI CARPI Gathering Centre. ""

Accordingly, we beg to inform you that we have disposed for his conveyance to the aforementioned camp, in view of his repatriation.

mb/

For the Minister

sgd/ illegible

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

Mod. 840

DIREZIONE GENERALE DELLA P.S.-DIV.A.G.R.

Ministero dell'Interno

nº443/62604 Roma, lì 17 Giugno 1946

Al MINISTERO AFF.ESTERI
D.G.Aff.Pol. ROMA
Alla COMMISSIONE ALLEATA
S.Comm.ne P.S. ROMA
Alla COMMISSIONE ALLEATA
S.Comm.ne Profughi e
Rimpatri ROMA
Al SIG. PREFETTO MODENA

OGGETTO: Cappellano Militare germanico di Monguelfo.-

Si trascrive, per notizia, la seguente segnalazione in data 11 corrente della Prefettura di Bolzano: ""Cappellano militare germanico professione protestante residente Monguelfo dal 30 gennaio scorso presso famiglia austriaca risulta sentimenti antitaliani et svolge propaganda annessionistica favore Austria. Risiede Italia dal novembre 1944 est munito permesso soggiorno rilasciato 30 gennaio scorso autorità alleate. Proponesi urgente allontanamento questa provincia et accompagnamento Centro Raccolta Fossoli di Carpi"".

Ciò premesso, si comunica che è stato disposto che il predetto straniero sia accompagnato al Centro di Raccolta di Fossoli di Carpi (Modena) in attesa che possa disporsene il rimpatrio.

PEL MINISTRO

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

(Translation M.B.)

WL 23A

MINISTRY OF INTERIOR
P.S. General Direction

A.G.R. Div. 3rd Sec.

Rome, I7/6/46

14750

Nr. 443/52II9

To : ALLIED COMMISSION
P.S. Sub Commission
-R O M E

SUBJECT : NINCEVIC Vladimir son of iIvan and Jaca Vlaslitza, born at Radovic (Spalato district) on the I8/I2/2I, Yugoslav.

For due information, it is communicated that to-day our Ministry disposed for the conveyance to the FOSSOLI DI CARPI Gathering Centre of the foreigner in subject, in view of his definite repatriation. The above was held up in Rome for P.S. measures because in want of identity papers and destitute of means. He appears to have clandestinely entered into the Kingdom.

The MODENA Prefecture has been informed with aneven-numbered wire.

TO	DATE	
DIRECTOR		
DEPUTY DIRECTOR		
EXEC. OFFICER		
FINANCE		
INTELLIGENCE		
SECURITY		
CONFIDENTIAL		

For the Minister

sgd/ illegible

mb/

1313

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

B. Mod. 840

Ministero dell'Interno
Direzione Generale della Pubblica Sicurezza
Divisione A.G.R.-Sezione III

N.443/52119 prot. Roma, li 15 Giugno 1946

OGGETTO: NINCEVIC Vladimir di Ivan e di Jaca Vlastiza, nato a Radovic (Spalato) il 18-12-1921 - jugoslavo -

^^^^^

AL MINISTERO AFFARI ESTERI
Dir.Generale Affari Politici ROMA

ALLA COMMISSIONE ALLEATA
S.Commissione per la P.S. ROMA

ALLA COMMISSIONE ALLEATA
S.Commissione per i Profughi
ed i Rimpatri ROMA

AL SIG. PREFETTO DI MODENA

Per opportuna notizia, si informa che, in pari data, è stato disposto l'accompagnamento al Centro di Raccolta di Fossoli di Carpi, in attesa che possa provvedersene al rimpatrio del suddito jugoslavo in oggetto, fermato in Roma per misure di P.S. perchè privo di documenti d'identità e sprovvisto di mezzi di sussistenza.

Il Nincevic risulta entrato irregolarmente in Italia.

Per la Prefettura di Modena si fa richiamo al telegramma odierno di pari numero.

PEL MINISTRO

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

(Translation M.B.)

W. 22 D

MINISTRY OF INTERIOR
P.S. General Direction

A.G.R. Div. 3rd Sec. 1475/6

Rome, I7/6/46

Nr. 443/60689

To : ALLIED COMMISSION
P.S. Sub Commission
ROME

SUBJECT : EICHLER Hans son of Kurt. German subject.

For due information, we beg to transcribe the following wire here received from the BOLZANO Prefecture :

"" The Direction of the Allied 23rd Evacuation Camp at BOLZANO, handed over to the local Questura the German subject EICHLER Hans son of Kurt and Gertrud Doliva born on the 27/II/27 at Essen and living there, who had been expelled from the camp in question because he was teaching his fellow internees Nazist songs and generally developing Nazist Propaganda. We disposed for the conveyance of the same to the Brennero Frontier, from where he was sent back because in want of papers authorizing his entry into French-held zones in Germany. We beg you to communicate your decisions on regard of the above, who is presently detained in the BOLZANO jail. ""

Our Ministry has disposed for his conveyance to the FOSSOLI DI CARPI Gathering Centre, in view of his definite repatriation.

TO	INIT	DATE
DIRECTOR		
DEPUTY DIRECTOR		
[illegible]		
[illegible]		
[illegible]		
[illegible]		
[illegible]		
[illegible]		
SECRETARY		
[illegible] CLERK		

For the Minister

sgd/ illegible

mb/

311

cent

Ministero dell'Interno

DIREZIONE GENERALE
DELLA PUBBLICA SICUREZZA

Divisione A.G.R. *Sez.* III^a

Prot. N. 443/60689 *Allegati*

Roma, I7 Giugno I946 *19*

Al MINISTERO AFF.ESTERI
D.G. Aff.Pol. ROMA
Alla COMMISSIONE ALLEATA
Al S.Comm.ne P.S. ROMA
Alla COMMISSIONE ALLEATA
S.Comm.ne Profughi e
Rimpatri ROMA
Al Sig. PREFETTO MODENA

Risposta al Foglio del
Div. *Sez.* *N.*

OGGETTO EICHLER Hans di Kurt. Suddito germanico.=

Per opportuna notizia, si trascrive il seguente telegramma della Prefettura di Bolzano:

"""Campo evacuazione alleato n.23 Bolzano I6 maggio scorso espelleva consegnandolo Questura germanico EICHLER Hans di Kurt et Gertud Doliva nato 27.II.I927 Essen ivi domiciliato perchè svolgeva propaganda nazista insegnando canzoni hitleriane compagni internamento. Disposta traduzione detto Eichler frontiera Brennero per allontamento territorio nazionale veniva respinto autorità controllo essendo privo documento autorizzante ingresso zona occupazione francesi. Pregasi far conoscere determinazioni circa provvedimenti da adottarsi confronti predettodetenuto carceri Bolzano""".=

Ciò premesso, si comunica che è stato disposto che il predetto straniero sia accompagnato al Centro di Raccolta di Fossoli di Carpi (Modena) in attesa che possa provvedersi al di lui rimpatrio.

10

Declassified E.O. 12356 Sec. 3.3/NND No. 785016

Per opportuna notizia, si trascrive il seguente telegramma della Prefettura di Bolzano:

"""Campo evacuazione alleato n.23 Bolzano I6 maggio scorso espelleva consegnandolo Questura germanico EICHLER Hans di Kurt et Gertud Doliva nato 27.II.I927 Essen ivi domiciliato perchè svolgeva propaganda nazista insegnando canzoni hitleriane compagni internamento. Disposta traduzione detto Eichler frontiera Brennero per allontamento territorio nazionale veniva respinto autorità controllo essendo privo documento autorizzante ingresso zona occupazione francesi. Pregasi far conoscere determinazioni circa provvedimenti da adottarsi confronti predettodetenuto carceri Bolzano""".=

Ciò premesso, si comunica che è stato disposto che il predetto straniero sia accompagnato al Centro di Raccolta di Fossoli di Carpi (Modena) in attesa che possa provvedersi al di lui rimpatrio.

.370

PER IL MINISTRO

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

TRANSLATION D.C.

VK 21A

MINISTRY OF INTERIOR
P.S. General Direction
Div.A.G.R. Sect.III
No.443/52489

Rome - I5 June I946

14756

To: Ministry of Foreign Affairs
Pol. Matters Gen. Dir.
ROME

To: Allied Commission
Public Savety S.C.
ROME

To: Allied Commission
Displaced Persons S.C.
ROME

To: The Prefect of - ~~Modena~~

SUBJECT: Roehr Heinz di Hans and di Schnabl Elisabetta, born in Danzig on 23/3/I92I - German.

On the 8th inst., the Rome Questura communicated:
""" On 7 inst. the alien mentioned on above subject was arrested for ascertainment purpose.

He declared when questioned that he was an ex German soldier and that he had made a cladestine entry into Italy across the Brennero on 24 May last.

He came to Rome, according to his declaration, to urge the necessary papers to go to South America.

As he is in want of identity papers and means of living, and business he proposes to succeed in a long and uncertain matter, we suggest his conveyance to Fossoli di Carpi Centre awaiting disposals for his repatriation.

In pointing out that he is enclosed at local jailat disposal of this Office, we attend superior instructions in regard."""

We futhermore add that of the same date, we have made arrangements for the conveyance of the aforesaid alien to the Fossoli di Carpi Centre, awaiting directions for his repatriation

The attention of the Modena Prefect is drawn to even numbered telegram.

DIRECTOR
DEPUTY DIRECTOR
EXEC. OFFICER
ROOM
[illegible]
[illegible]
[illegible]
SECURITY
CHIEF CLERK

1369

For the Minister
/s/ illegible

Ministero dell'Interno

DIREZIONE GENERALE
DELLA PUBBLICA SICUREZZA

Divisione A.G.R. Sez. 3ª
Prot. N. 443/52489 Allegati

Roma, [illegible] Giugno 1946 19 46

AL MINISTERO AFFARI ESTERI
Direz.Gen.Aff. Politici - ROMA
ALLA COMMISSIONE ALLEATA
Sottocommissione per la P.S.= ROMA
ALLA COMMISSIONE ALLEATA
S.Commissione Profughi e Rimpatri-ROMA
AL SIG. PREFETTO DI MODENA

Risposta al Foglio del
Div. Sez. N.

OGGETTO Roehr Heinz di Hans e di Schnabl Elisabetta, nato a Danzica il 23/3/1921 - germanico.

La Questura di Roma comunica in data 8 corrente:

"""Il 7 corrente è stato fermato in questa città per accertamenti lo straniero indicato in oggetto.

Interrogato egli ha dichiarato di essere ex militare dell'esercito germanico e di essere entrato in Italia clandestinamente dalla frontiera del Brennero il 24 maggio u.s.-

A Roma, a suo dire, si sarebbe portato per svolgere le pratiche onde ottenere i visti necessari per trasferirsi nell'America del Sud.

Poichè il medesimo è sprovvisto di documenti di identità, di qualsiasi mezzo di sostentamento e le pratiche che egli intenderebbe svolgere impiegherebbero molto tempo con esito incerto, lo si propone per l'avvio al campo di raccolta di Fossoli di Carpi in attesa che possa essere rimpatriato.

Nel far presente che è stato associato alle locali carceri giudiziarie a disposizione di questo Ufficio, si rimane in attesa delle superiori istruzioni in merito."""

Ciò permesso, si informa per opportuna notizia che, in pari data, è stato disposto l'accompagnamento al Centro di Raccolta di Fossoli di Car- [illegible] straniero, in attesa che possa provvedersene

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

La Questura di Roma comunica in data 8 corrente:

"""Il 7 corrente è stato fermato in questa città per accertamenti lo straniero indicato in oggetto.

Interrogato egli ha dichiarato di essere ex militare dell'esercito germanico e di essere entrato in Italia clandestinamente dalla frontiera del Brennero il 24 maggio u.s.-

A Roma, a suo dire, si sarebbe portato per svolgere le pratiche onde ottenere i visti necessari per trasferirsi nell'America del Sud.

Poichè il medesimo è sprovvisto di documenti di identità, di qualsiasi mezzo di sostentamento e le pratiche che egli intenderebbe svolgere impiegherebbero molto tempo con esito incerto, lo si propone per l'avvio al campo di raccolta di Fossoli di Carpi in attesa che possa essere rimpatriato.

Nel far presente che è stato associato alle locali carceri giudiziarie a disposizione di questo Ufficio, si rimane in attesa delle superiori istruzioni in merito."""

Ciò permesso, si informa per opportuna notizia che, in pari data, è stato disposto l'accompagnamento al Centro di Raccolta di Fossoli di Carpi (Modena) del predetto straniero, in attesa che possa provvedersene al rimpatrio.

Pel Prefetto di Modena si richiama il telegramma odierno di pari numero .

PEL MINISTRO

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

TRANSLATION M.C.

W 20 A

MINISTRY OF INTERIOR
P.S. General Direction
Div . A.G.R. Sect.III
No.443/52492

Rome - 15 June 1946

To: Ministry of Foreign Affairs
D.G. Aff.Politici - ROME
To: Allied Commission
Public Safety S.C. - ROME
To: Allied Commission
Displaced Persons S.C. -ROME
" The Prefect of - MODENA

14756

SUBJECT: Ashmann Walter di Jakob and di Konstroffer Luise,born at Saarlautern on II/9/1919 - German.

The Rome Questura on 8th inst. reports the following:
"On 7th inst. the alien mentioned on above subject was arrested for ascertainment purposes.

He declared, when questioned, that he was an ex German soldier, and that he had made a clandestine entry into Italy across the Brennero on 20 may last.

He came to Italy, according to his declaration, to urge the necessary documents to go to South America.

As he is in want of identity papers and means of living, and business he proposes to succeed in, a long a uncertain matter, we suggest his conveyance to Fossoli di Carpi Centre, awaiting disposals for his repatriation.

In pointing out that he is enclosed at local jail, at the disposal of this Office, we attend superior instructions in regard."

We furthermore add that at same date, we have made arrangements for the conveyance of Ashmann to the Fossoli di Carpi Centre, awaiting directions for his repatriation.

The attention of the Modena Prefect is drawn to evennumbered telegram.

DIV.
P.S. GEN. DIRECTION
FOR. OFFICER
POLICE
L.C. & REG.
PRISONS
CAPO UFFICIO
SEGRETO
CAPO GABINETTO

for the Minister
/s/ illegible

1,367

Mod. 82

Ministero dell'Interno

DIREZIONE GENERALE
DELLA PUBBLICA SICUREZZA

Roma, 15 Giugno 1946 19

Divisione A.G.R. Sez. 3ª
Prot. N.° 443/52492 Allegati

AL MINISTERO AFFARI ESTERI -
D.G.Aff.Politici = ROMA
ALLA COMMISSIONE ALLEATA
Sottocommissione per la P.S.= ROMA
ALLA COMMISSIONE ALLEATA
S.Commissione Prof.e Rimpatri= ROMA
AL SIG. PREFETTO DI MODENA

Risposta al Foglio del
Div. Sez. N.

OGGETTO Ahsmann Walter di Jakob e di Konstroffer Luise, nato a Saarlautern l'11/9/1919 - germanico.

La Questura di Roma in data 8 corr. comunica quanto segue:

"""Il 7 corrente è stato fermato in questa città per accertamenti lo straniero indicato in oggetto.

Interrogato, egli ha dichiarato di essere ex militare dell'esercito germanico e di essere entrato clandestinamente in Italia per la frontiera del Brennero il 28 maggio u.s.-

A Roma, a suo dire, si sarebbe portato, per svolgere le pratiche onde ottenere i visti necessari per trasferirsi nell'America del Sud.

Poichè il medesimo non ha documenti d'identità, è sprovvisto di qualsiasi mezzo di sostentamento e le pratiche che egli intenderebbe svolgere impiegherebbero molto tempo con esito incerto, lo si propone per l'avvio al campo di raccolta di Fossoli di Carpi in attesa che possa essere poi rimpatriato.

Nel far presente che l'Ahsmann è stato associato alle locali carceri giudiziarie a disposizione di questo Ufficio, si rimane in attesa delle superiori determinazioni in merito""".

Ciò premesso, si comunica per opportuna notizia, che in pari data è

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 798016

La Questure di Roma in data 8 corr. comunica quanto segue:

"""Il 7 corrente è stato fermato in questa città per accertamenti lo straniero indicato in oggetto.

Interrogato, egli ha dichiarato di essere ex militare dell'esercito germanico e di essere entrato clandestinamente in Italia per la frontiera del Brennero il 28 maggio u.s.-

A Roma, a suo dire, si sarebbe portato, per svolgere le pratiche onde ottenere i visti necessari per trasferirsi nell'America del Sud.

Poichè il medesimo non ha documenti d'identità, è sprovvisto di qualsiasi mezzo di sostentamento e le pratiche che egli intenderebbe svolgere impiegherebbero molto tempo con esito incerto, lo si propone per l'avvio al campo di raccolta di Fossoli di Carpi in attesa che possa essere poi rimpatriato.

Nel far presente che l'Ahsmann è stato associato alle locali carceri giudiziarie a disposizione di questo Ufficio, si rimane in attesa delle superiori determinazioni in merito"""

Ciò premesso, si comunica per opportuna notizia, che in pari data è stato disposto l'accompagnamento del predetto straniero al Centro di Raccolta di Fossoli di Carpi (Modena) in attesa che possa provvedersene al rimpatrio.

Pel Prefetto di Modena si richiama il telegramma p.n.366 odierno.

PEL MINISTRO

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 798016

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

TRANSLATION F.C.

19A

MINISTRY OF INTERIOR
P.S.General Direction
Div.A.G.R. Sect.III
No.443/45990
Ref. to P.S. No.0524
of 21/5/1946

Rome - 15 June 1946

To: Genoa Prefect
and for information
To: Allied Commission
Public Safety S.C.
ROME
To: Ministry of Foreign Affairs
D.G.Aff.Pol. - ROME
" The Prefect of -MODENA

1476

SUBJECT: Franche Paolo fu Augusto - Haahs Hans fu Wilhelm - Germans.

Ref. to a/m letter, we beg you to dispose of, in case of trace; that the aforesaid aliens be accompanied and handed overto the Fossoli di Carpi Centre (Modena), informing of this to this Ministry for ulterior measures.

For the Allied Commission, the Ministry of Foreign Affairs and to the Modena Prefecture, for opportune information, we herewith attach copies of reports from the Genova Prefecture.

1 Att

TO	INIT.	DATE
DIRECTOR		
DEPUTY DIRECTOR		
EXEC. OFFICER		
[illegible]		
[illegible]		
[illegible]		
[illegible]		
[illegible]		
CHIEF CLERK		

for the Minister
/s/ illegible

365

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

TRANSLATION K.C.

193

COPY K. Prefecture of Genova

Div. Gab. No.0524 M.S. Genova - 21 May 1946

To: Ministry of Interior
P.S. Gen. Direction
Div.A.G.K. Sect.III
ROME

SUBJECT: Franche Paolo fu Augusto= Maahs Hans fu Wilhelm - Germans.

Following this Prefecture's letter, dated 12 March last, even numbered, we beg to inform you that the local Court of Appeal, on March 22, 1946, confirmed sentence issued by the Genova Tribunal against the a/m foreigners to serve one year and four months imprinsonment and to pay a fine of 1000 Lire for theft.

Both defendants made an appeal to the Supreme Court, and as both failed to make an appearance and are not to be found, their appeal was not accepted by the local Procura Generale.

In course search for finding both absentees, due results of which will be communicated to that Ministry.

The Prefect
Sgd. .....

1504

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

TRANSLATION M.C.

19.C

MINISTRY OF INTERIOR

COPY

Prefecture of Genova
No.0524 P.S.

Genova - 12 March 1946

To: Ministry of Interior
D.G.P.S. Div.A.G.R. Sect.III
ROME

SUBJECT: Franche Paolo fu Augusto - Maahs Hans fu Wilhelm - Germans.

The s/m foreigners were arrested and denounced to the local Procura del Regno for having part in aggravated theft; for which offence they were sentenced by the Genova Tribunal, on 10/10/45, to one year and four months imprisonment and fined to pay one thousand lire .

Both foreigners appealed against the sentence, and the Procura Generale set them on provisional liberty, ordering that Franche Paolo be handed over to Signor Carurani Guglielmo, living in Genoa ,at Piazza Raffaele No3; and Maahs handed over to Signor Kempe Giovanni at Via G. Ratti No.2.

We transmit a copy of verbal cross-examination and reserve to communicate as soon as this is possible, issue of appeal with administrative measures.

The Prefect
Sgd. illegible

1,363

Mod. 272

Roma, 15 Giugno 1946 - A.

Ministero dell'Interno

DIREZIONE GENERALE
DELLA PUBBLICA SICUREZZA

AL SIG. PREFETTO DI GENOVA
e per conoscenza:
ALLA COMMISSIONE ALLEATA
Sottocommissione per la P.S. - ROMA
AL MINISTERO AFF.ESTERI-D.G.AFF.POL.-ROMA
AL SIGNOR PREFETTO DI MODENA

Divisione A.G.R. Sez. 3ª
Prot. N.° 443/45990 Allegati

Risposta al Foglio del 21/5/1946
Div. P.S. Sez. N.° 0524

OGGETTO Francke Paolo fu Augusto = Moehs Hans fu Wilhelm - germanici.

Presa conoscenza del contenuto della nota suindicata, pregasi disporre che, in caso di rintraccio, gli stranieri in oggetto siano accompagnati e consegnati al Centro Raccolta di Fossoli di Carpi (Modena), informandone questo Ministero per gli ulteriori provvedimenti.

Alla Commissione Alleata, al Ministero degli Affari Esteri ed alla Prefettura di Modena, si unisce, per opportuna notizia, copia dei rapporti della Prefettura di Genova.

PEL MINISTRO

1362

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

COPIA

R.PREFETTURA DI GENOVA

Div.Gab. N.0524 P.S. Genova 2I Maggio I946

OGGETTO: Franoge Paolo fu Augusto = Maahs Hans fu Wilhelm, germanici.

Ministero dell' Interno
Direzione Generale della P.S.-Div.A.G.R.
Sezione 3^

ROMA

Di seguito alla lettera di questa Prefettura, in data I2 marzo u.s. eguale numero, si comunica che la locale Corte d'Appello, con sentenza in data 22 marzo I946, ha confermato la sentenza del Tribunale di Genova che condannava gli stranieri in oggetto alla pena di anni uno mesi quattro di reclusione e L.I000 di multa per il reato di furto aggravato.

I predetti hanno ricorso in Cassazione, ed essendosi allontanati per igrota direzione e non essendo stato il ricorso stesso motivato è stato respinto dalla locale Procura Generale.

Sono state disposte le ricerche nel Regno degli stranieri di cui trattasi, e, di esito positivo, ne sarà data comunicazione a cotesto Ministero.

IL PREFETTO
F/to .....

,301

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

Mod 624

Z/ Ministero dell'Interno

COPIA

PREFETTURA DI GENOVA

N.0524 P.S.

Genova I2 marzo 1946.=

OGGETTO: FRANCHE Paolo fu Augusto - MAAHS Hans fu Wilhelm - sudditi Germanici .=

AL MINISTERO DELL'INTERNO
D.G.P.S. Div. A.G.R. Sez.3^
ROMA

Qui arrestati e denunciati alla locale Procura del Regno per il reato di concorso in furto aggravato gli stranieri in oggetto indicati,i quali con sentenza del Tribunale di Genova in data I8.IO.u.s/, sono stati condannati alla pena di anni uno mesi quattro di reclusione e L. IOOO di multa.

I precennati stranieri hanno interposto appello a tale sentenza, e la locale Procura Generale con provvedimento in data 8 corrente ha concesso loro la scarcerazione, per libertà provvisoria ordinando che il Franche Paolo fosse consegnato al Sig. Camurani Guglielmo, abitante a Genova Piazza Raffaele Sopranis N. 3, ed il Maahs consegnato al sig. Kempa Giovanni abitante in via G.Ratti n.2, che ne hanno assunto la cura.

Si trasmette copia del verbale di interrogatorio e si fa riserva di comunicare appena possibile l'esito dell'appello con i provvedimenti in linea amministrativa.

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

D.G.P.S. Div. A.G.R. Sez.3^

ROMA

Qui arrestati e denunciati alla locale Procura del Regno per il reato di concorso in furto aggravato gli stranieri in oggetto indicati, i quali con sentenza del Tribunale di Genova in data I8.IO.u.s., sono stati condannati alla pena di anni uno mesi quattro di reclusione e L. IOOO di multa.

I precennati stranieri hanno interposto appello a tale sentenza, e la locale Procura Generale con provvedimento in data 6 corrente ha concesso loro la scarcerazione, per libertà provvisoria ordinando che il Franche Paolo fosse consegnato al Sig. Camurani Guglielmo, abitante a Genova Piazza Raffaele Sopranis n. 3, ed il Maahs consegnato al sig. Kempa Giovanni abitante in via G.Ratti n.2, che ne hanno assunto la cura.

Si trasmette copia del verbale di interrogatorio e si fa riserva di comunicare appena possibile l'esito dell'appello con i provvedimenti in linea amministrativa.

Segnalati Scuola Superiore Polizia.=

IL PREFETTO

F/to: illegibile

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

0 M 17 A

TRANSLATION C.C

14756

MINISTRY OF THE INTERIOR

N.443/52508 Rome, 13 June 1946

TO : MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS
D.G.A.P. R O M E

ALLIED COMMISSION
Public Safety S/C R O M E

ALLIED COMMISSION
Profughi e Rimpatri S/C R O M E

PREFECT OF MODENA

SUBJECT : BRUMME Krimilde (fu Carlo) German - born in Francoforte sul Meno 29/11/24

For the opportune information, we report that on same date it has been disposed to accompany the German lady in object to concentration camp of Fossoli di Carpi at+ending orders for her repatriation. She entered in Italy July last and was arrested in Milan as having no home and for being a prostitute.

TO	INT	
DIRECTOR		
DEPUTY DIRECTOR		
EXEC. OFFICER		
POLICE		
C.C. & PEO.		
PERSONS		
[illegible]		
SECURITY		
CHIEF CLERK		

FOR THE MINISTER
S/ Illegible

1,359

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NNN No. 785016

Mod. 840

Ministero dell'Interno

DIREZIONE GENERALE DELLA P.S.=DIVISIONE
AFFARI GENERALI E RISERVATI = SEZIONE 3a

N.443/52508 Roma, li 13 giugno 1946

OGGETTO: BRUMME Krimilde fu Carlo.Germanica.=

AL MINISTERO DEGLI AFFARI ESTERI
Direzione Generale Aff.Pol. ROMA

ALLA COMMISSIONE ALLEATA
Sottocommissione per la P.S. ROMA

ALLA COMMISSIONE ALLEATA
Sottocommissione per i profughi
ed i rimpatri ROMA

SIGNOR PREFETTO MODENA

Per opportuna notizia si informa che in pari data è stato disposto l'accompagnamento al Centro di Raccolta di Fossoli di Carpi, in attesa che possa provvedersene al rimpatrio, della suddita tedesca BRUMME Krimilde fu Carlo, nata a Francoforte sul Meno il 29.11.1924, dedita alla prostituzione, senza fissa dimora, fermata a Milano.

La stessa risulta entrata irregolarmente in Italia nel luglio scorso.

PEL MINISTRO

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

(Translation M.R.)

16a

MINISTRY OF INTERIOR
P.S. General Direction
A.G.R. Div. 3rd Sec.

Rome, 10/6/46

Nr. 443/51518

To : ALLIED COMMISSION
Displaced Persons S.C.

and, f.i.To : MINISTRY OF FOREIGN AFF.
Political Affairs Sec.

To : ALLIED COMMISSION
P.S. Sub Commission

ROME

SUBJECT : ISTVANIC Zlatka son of Stefano and Papir Giuseppina, born on the 22/9/22 at Zagabria; HOIC Marko son of late Blase and late Kata Peisac. born on the 2/3/06 at Selinizza and BISCAN Zvonimir of Franjo and Dezmar Francesca born on the 8/12/23 at Zagabria.

The MODENA Prefecture communicated the following :

"" The BOLZANO Questura handed over to this Office the a/m foreigners who have been interned to the Fossoli di Carpi Gathering Centre.

As it appears from a report by the San Candido P.S. Office, they have been held up there while trying to clandestinely leave the Kingdom. ""

We beg your Commission to provide for their repatriation.

TO	INIT.	DATE
DIRECTOR		
DEPUTY DIRECTOR		
EXEC. OFFICER		
SECRETS		
CHIEF CLERK		

For the Minister

sgd/ illegible

Mod. 82

Le

Ministero dell'Interno

DIREZIONE GENERALE
DELLA PUBBLICA SICUREZZA

Roma, IO giugno 1946 *19*

Divisione A.G.R. *Sez.* III^
Pol. N.° 443/51518 *Allegati*

ALLA COMMISSIONE ALLEATA
Sottocommissione per i Profughi ed i
Rimpatri ROMA
epc.- AL MINISTERO AFF.ESTERI=Dir.G. Aff?Pol.
ROMA
ALLA COMMISSIONE ALLEATA
Sottocommissione per la P.S. -ROMA

Risposta al Foglio del
Div. *Sez.* *N.°*

OGGETTO ISTVANIC Zlatka di Stefano e di Papir Giuseppina nato il 22.9.1922 a Zagabria; MOIC Marko fu Blase e fu Kata Posaic nato il 2.3.1906 a Selinizza e BISCAN Zvonimir di Franjo e di Dezmar Francesca nato l'8.12.1923 a Zagabria.-

La Prefettura di Modena ha comunicato quanto segue:

"" Sono stati qui fatti tradurre dalla Questura di Bolzano i profughi croati,indicati in oggetto,ed internati al Centro Raccolta di Fossoli di Carpi.

I predetti stranieri,secondo quanto ha riferito l'Ufficio di P.S. di San Candido,furono colà fermati,mentre tentavano di uscire clandestinamente dal Regno.-""

Si prega di voler provvedere al loro rimpatrio.-

PEL MINISTRO

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

e di Dezmar Francesca nato l'8.I2.I923 a Zagabria.-

Le Prefettura di Modena ha comunicato quanto segue:

"" Sono stati qui fatti tradurre dalla Questura di Bolzano i profughi croati,indicati in oggetto,ed internati al Centro Raccolta di Fossoli di Carpi.

I predetti stranieri,secondo quanto ha riferito l'Ufficio di P.S. di San Candido,furono colà fermati,mentre tentavano di uscire clandestinamente dal Regno.-""

Si prega di voler provvedere al loro rimpatrio.-

PEL MINISTRO

.357

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

TRANSLATION M.C.

15 A

MINISTRY OF INTERIOR
P.S. General Direction
Div.A.G.R. Sect.III
No.443/52191

Rome - 10 June 1946

147

To: Prefect of
Modena
and for information
To: Allied Commission
Public Safety S.C.
Rome
To: Ministry of Foreign Affairs
D.G.Aff.Pol.
Rome

SUBJECT: Katfmann Angela di Enrico and di Pecher Giuseppina born at Oldemburg on 31-12-1922 - German.

Following to day's even numbered dispatch we transmit report dated 28.5.46 by the Ancona Prefecture in connection with a/m foreigner:

""" The Polish police, on 23 inst., handed over to the Senigallia CC.RR., the alien on subject, arrested at Falconara for sanitary control.

She was recovered at the Ancona Civil Hospital effected with venerial desease.

According to her statement she appears to have been in Italy some time past, and is keeping company with a Polish soldier.

As her sojourn in Italy is not authorized, with no ways of living, and leading an immoral life, we propose her expulsion from this country.

Awaiting final determinations in regard from that Ministry""".



For the Minister
/s/ illegible

1356

cent

Ministero dell'Interno

DIREZIONE GENERALE
DELLA PUBBLICA SICUREZZA

Mod. 57

Roma, 10 Giugno 1946 19

Al PREFETTO di MODENA

e p.c. Alla COMMISSIONE ALLEATA
S.Commissione per la P.S.
R O M A

Al MINISTERO AFFARI ESTERI
D.G.Aff.Pol. R O M A

Divisione A.G.R. Sez. III^
Prot. N.° 443/52191 Allegati

Risposta al Foglio del
Div. Sez. N.°

OGGETTO KATFMANN Angela di Enrico e di Pecher Giuseppina nata in Oldemburg il 31.12.1922-suddita tedesca.=

Di seguito al telegramma p.n. odierno si trascrive il seguente rapporto in data 28.5.u.s. della Prefettura di Ancona nei riguardi della straniera in oggetto:

"""La polizia polacca,il 23 corrente,ha consegnato all'Arma CC.RR. di Senigallia,la straniera in oggetto,rastrellata in Falconara,per controllo sanitario.

Ricoverata all'Ospedale Civile di Ancona,è stata associata nel reparto celtico affetta da malattia venerea.

La Katfmann,a quanto essa afferma,trovasi in Italia,da qualche tempo, in compagnia di un soldato polacco,suo fidanzato.

Poichè l'ingresso nel Regno della predetta non è stato autorizzato e la medesima non ha mezzi propri di sostentamento,ed è dedita alla prostituzione,si propone la sua espulsione dal Regno,e si resta in attesa delle determinazioni di cotesto Ministero""".=

355

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

OGGETTO KATFMANN Angela di Enrico e di Pecher Giuseppina nata in Oldemburg il 31.12.1922-suddita tedesca.=

Di seguito al telegramma p.n. odierno si trascrive il seguente rapporto in data 28.5.u.s. della Prefettura di Ancona nei riguardi della straniera in oggetto:

"""La polizia polacca,il 23 corrente,ha consegnato all'Arma CC.RR. di Senigallia,la straniera in oggetto,rastrellata in Falconara,per controllo sanitario.

Ricoverata all'Ospedale Civile di Ancona,è stata associata nel reparto celtico affetta da malattia venerea.

La Katfmann,a quanto essa afferma,trovasi in Italia,da qualche tempo, in compagnia di un soldato polacco,suo fidanzato.

Poichè l'ingresso nel Regno della predetta non è stato autorizzato e la medesima non ha mezzi propri di sostentamento,ed è dedita alla prostituzione,si propone la sua espulsione dal Regno,e si resta in attesa delle determinazioni di cotesto Ministero""".=

PEL MINISTRO

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

SM
14A

TRANSLATION C.C.

MINISTRY OF THE INTERIOR

14756

N.443/51831

Rome, 8 June 1946

TO : ALLIED COMMISSION
Profughie e Rimpatri S/C
Public Safety S/C
MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS
D.G.A.P. ROME
PREFECTURE OF MODENA

SUBJECT : Pretended Yougoslav subject - VRECAR Victore (of Luigi and Bodrzaj Ursola) born in Maelo Mlacevo 6/7/24.

The Bologna Prefecture has reported that the alien in object has been convicted by the local court, to 8 months imprisonment for theft with benefited of the conditional.

As the mentioned in object is lacking in means for his support; we beg you to provide for his repatriation, having present that this Ministry has meantime provided to send him to "Centro di Raccolta di Fossoli di Carpi", awaiting for the determinations you will kindly adopt for the case.

TO	CAT	DATE

FOR THE MINISTER
S/ Illegible

'53'4

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

Mod 840

Ministero dell'Interno

Direzione Generale della P.S.=Div.A.G.R.

nº 443/5X83I Roma, lì 6 Giugno 1946

Alla COMMISSIONE ALLEATA
S.Comm.ne p r i Profughi e i
Rimpatri R O M A

e p.c. Alla COMMISSIONE ALLEATA
S.Comm.ne p r la P.S. R O M A

Al MINISTERO AFFARI ESTERI
P.G.Afl.Pol. R O M A

Alla PREFETTURA DI MODENA

OGGETTO: Sedicente suddito jugoslavo VRCAR Vittore di Luigi e di Bodrnaj Ursola, nato a Mezzo Mlacavo il 6.7.1924.=

La Prefettura di Bologna ha comunicato che quella locale Pretura ha condannato lo straniero in oggetto a mesi otto di reclusione per furto con il beneficio della condanna condizionale. Poichè il predetto è anche privo di mezzi di sussistenza, si prega di voler provvedere al suo rimpatrio, tenendo presente che questo Ministero, in data odierna, ha disposto che lo stesso sia avviato al Centro di Raccolta di Fossoli di Carpi, in attesa delle determinazioni, che codesta Commissione intenderà di adottare nei suoi confronti.=

PEL MINISTRO

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

TRANSLATION M.C.

MINISTRY OF INTERIOR
P.S. General Direction
Div.A.G.R. - Sect.III
No.443/5I294

14756

Rome - 8 June I946

To: Allied Commission
Displaced Persons S.C.
ROME
and for information
To: Allied Commission
Public Safety S.C.
To: Ministry of Foreign Affairs
D.G. Aff. Pol.
ROME

SUBJECT: Pascalev Todor di Grigon - Bulgarian.

Begging to forward your determinations in regard, we transmit the following telegram by the Naples Questura addressed to the Modena Questura and to this Ministry:

""" We have been applied to by the Bulgarian subject, Pascalev Todor di Grigor and di Hntew Elena, born at Clovdiv I.8.I9I6, in possession of identity card No.7I4I, issued on 25-5-I945 by the Rome International Red Cross, who repatriated by the Palermo Questura on 8 May last for the Alied refugees camp at Aversa, was not admitted. As he has no means or ways of living, and no reason for detaining him here, he has been given to day travel order to appear within 5 days at that Questura for his conveyance to Fossoli di Carpi Centre, awaiting directions from Ministry and Allied Commission""".

For the Minister
/s/ illegible

353

Mod. 624

B.

Ministero dell'Interno

DIREZIONE GENERALE DI P.S. = DIVISIONE A.G.R. = SEZIONE III

^^^^^

N.443/51294 di Prot. Roma 8 Giugno 1946

OGGETTO: PASCALEV Todor di Grigon - bulgaro -

^^^^^

ALLA COMMISSIONE ALLEATA
Sottocommissione Prof.e Rimpatri

e p.c. — ALLA COMMISSIONE ALLEATA
Sottocommissione per la P.S.

AL MINISTERO AFFARI ESTERI
Dir.Gen.Affari Politici

ROMA

Con preghiera di far conoscere le proprie determinazioni al riguardo, si trascrive il seguente telegramma della Questura di Napoli diretto alla Questura di Modena ed a questo Ministero:
"Qui presentatosi cittadino bulgaro PASCALEV Todor di Grigor et Hntew Elena nato Clovdiv 1-8-1916 munito carta identità 7I4I rilasciata 25-5-1945 Delegazione Croce Rossa Internazionale Roma che rimpatriato da Questura Palermo 8 maggio scorso per campo profughi stranieri Aversa non est stato accettato. Poichè predetto est sprovvisto mezzi susoistenza et recapito et non sussistendo motivi per-

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

ALLA COMMISSIONE ALLEATA
Sottocommissione Prof.e Rimpatri

e p.c. — ALLA COMMISSIONE ALLEATA
Sottocommissione per la P.S.

AL MINISTERO AFFARI ESTERI
Dir.Gen.Affari Politici

R O M A

Con preghiera di far conoscere le proprie determinazioni al riguardo, si trascrive il seguente telegramma della Questura di Napoli diretto alla Questura di Modena ed a questo Ministero:
""Qui presentatosi cittadino bulgaro PASCALEV Todor di Grégor et Hntew Elena nato Clovdiv 1-8-1916 munito carta identità 7I4I rilasciata 25-5-1945 Delegazione Croce Rossa Internazionale Roma che rimpatriato da Questura Palermo 8 maggio scorso per campo profughi stranieri Aversa non est stato accettato. Poichè predetto est sprovvisto mezzi sussistenza et recapito et non sussistendo motivi perchè sia qui trattenuto in data odierna viene munito foglio via con obbligo presentarsi entro giorni 5 codesta Questura che est pregata curarne avviamento Centro Raccolta Fossoli di Carpi in attesa determinazioni ministeriali et Commissione Alleata"".

PEL M I N I S T R O

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 782016

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

C.C.

MINISTRY OF THE INTERIOR
P.S. General Direction
n. 443/48361

June 8th 1946

12A

TO : ALLIED COMMISSION
Displaced Persons S/C ROME
Public Safety S/C

MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS
D.G.A.P. ROME

PREFECT OF MODENA

SUBJECT : Yugoslavs: JURIEVIC Zdenka, MILICH DE ZURBESKI Boris, GREBLICKY Caroli.

The Rome Questura communicates the following:

"" On April 7th ult., three Yugoslavs have been taken to "Regina Coeli" for theft; their names are:

Jurievic in Milck Zdenka (di Giomanni e di Dobrich Giuseppe), born in TRVNICH - I5/7/19.

Zurbeski Boris (di Teodoro e di Shata Kudalinic), born in ZAGABRIA - 19/3/12.

Greblicky Caroli (di Rodolfo).

The first named is married to Zurbeski Boris, both living in Rome - Via Chiavari n.12 (Pomezia Hotel), without means of support and supposed to have left their country for being persecuted politically. The husband, Zurbeski Boris, an engineer, could not find work in Rome nor assistence from the authorities, and compelled by hunger, with the complicity of another Yugoslav subject Greblicky Caroli, attempted to steal from a pork-butcher shop in"Via della Lungaretta" belonging to Sig. CORONA Agostino, and caught stealing, were both taken to "Regina Coeli" at the disposal of the "R.Procura".

Zurbeski's wife, extraneous to the theft but without means of support, was taken to the "mantellate" prisons awaiting for the decision of the Authorities.

As the aliens are found to be in Italy without justified reasons and without means, this Minitry has provided to send the woman (Jurievic) to the concentration camp of Fossoli di Carpi (Modena) awaiting the dispositions that the Allied Commission will take for her future.

For the other two aliens, directly concerned with the robbery, it has also been disposed for their transfer to the mentioned camp only when justice will be satisfied.

/s/ illegible

cent

Mod. 624

Ministero dell'Interno

DIREZIONE GENERALE DELLA P.S.=DIVISIONE A.G.R.=SEZ.III$

Prot.n.443/48361 Roma 8 Giugno 1946

Alla COMMISSIONE ALLEATA
S.Comm.ne per i Profughi e i Rimpatri
ROMA

e p.c.Alla COMMISSIONE ALLEATA
S.Comm.ne per la P.S. ROMA —
Al MINISTERO AFFARI ESTERI
D.G.A.P. ROMA
Al Sig/ PREFETTO di MODENA

OGGETTO: Jugoslavi: JURIEVIC Zdenka, MILICH DE ZURBESKI Boris, GREBLICKY Caroli.=

La questura di Roma ha comunicato quanto segue:
""In data 7 aprile u.s. è stata associata locali carceri mantellate a disposizione codesto ufficio la suddita jugoslava Jurievic in Milich Zdenka di Giovanni e di Dobrich Giuseppe, nata a Travnick il 15.7.1919 quì abitante in Via dei Chiavari n.12 albergo Pomezia. La Jurievic si trova a Roma col marito Milic de Zurbeski Boris di Teodoro e di Shata Kudalinic nato Zagabria 19.3.1912 ed è priva di ogni mezzo di sussistenza. Entrambi sudditi jugoslavi sono scappati dalla loro patria perchè a loro dire perseguitati politici. Il marito, laureato in ingegneria, non ha potuto trovare lavoro a Roma, nè alcuna assistenza dalle autorità e spinto dalla fame e dalla estrema indigenza ha tentato in complicità del suddito jugoslavo Greblicky Caroli di Rudolf di perpetrare un furto in un negozio di pizzicheria sito in Via della Lungaretta di proprietà del Sig. CORONA Agostino. Presi sul fatto sia il Milic che il Greblicky sono stati associati alle carceri di Regina Coeli a disposizione della R.Procura. La moglie del Milic estranea al furto di cui sopra, essendo rimasta del tutto priva di mezzi di sussistenza è stata associata alle locali carceri delle mantellate per gli accertamenti e provvedimenti che codesto ufficio riterrà del caso"".
Poichè si tratta di stranieri che si trovano in Italia senza [illegible] giusti-

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NNN No. 798501

AL MINISTERO AFFARI INTERI
D.G.A.P.
Al Sig/ PREFETTO di ROMA
MODENA

OGGETTO: Jugoslavi: JURIEVIC Zdenka, MILICH DE ZURBESKI Boris, GREBLICKY Caroli.=

La questura di Roma ha comunicato quanto segue:
""In data 7 aprile u.s. è stata associata locali carceri mantellate a disposizione codesto ufficio la suddita jugoslava Jurievic in Milich Zdenka di Giovanni e di Dobrich Giuseppe, nata a Travnick il 15.7.1919 quì abitante in Via dei Chiavari n.12 albergo Pomezia. La Jurievic si trova a Roma col marito Milic de Zurbeski Boris di Teodoro e di Shata Kudalinic nato Zagabria 19.3.1912 ed è priva di ogni mezzo di sussistenza. Entrambi sudditi jugoslavi sono scappati dalla loro patria perchè a loro dire perseguitati politici. Il marito, laureato in ingegneria, non ha potuto trovare lavoro a Roma, nè alcuna assistenza dalle autorità e spinto dalla fame e dalla estrema indigenza ha tentato in complicità del suddito jugoslavo Greblicky Caroli di Rudolf di perpetrare un furto in un negozio di pizzicheria sito in Via della Lungaretta di proprietà del Sig. CORONA Agostino. Presi sul fatto sia il Milic che il Greblicky sono stati associati alle carceri di Regina Coeli a disposizione della R.Procura. La moglie del Milic estranea al furto di cui sopra, essendo rimasta del tutto priva di mezzi di sussistenza è stata associata alle locali carceri delle mantellate per gli accertamenti e provvedimenti che codesto ufficio riterrà del caso"".
Poichè si tratta di stranieri che si trovano in Italia senza giustificato motivo e sprovvisti di mezzi, questo Ministero ha provveduto ad avviare la Jurievic Zdenka in Milic de Zurbeski al Centro di Raccolta di Fossoli di Carpi (Modena) in attesa delle disposizioni che cotesta Commissione vorrà adottare nei di lei confronti.
Per gli altri due stranieri è stata ugualmente disposta la loro assegnazione al Centro di Raccolta predetto, a soddisfatta giustizia.=

PEL MINISTRO

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 798016

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

TRANSLATION M.C.

10A

MINISTRY OF INTERIOR
P.S. General Direction
Div.A.G.R. - Sect.III
No.443/50535

14756

Rome - 4 June I946

To: Allied Commission
Displaced Persons S.C.
ROME
and for information
To: Allied Commission
Public Safety S.C.
ROME
To: Ministry of Foreign Affairs
Political Matters Gen. Direction
ROME
To: The Prefect of - MODENA

SUBJECT: Sperlich Johannes fu Joseph - German.

The foreigner mentioned on above subject was held up at Naples for safety measures.

The aforesaid when questioned answered that he is in Italy these ten months. He is from Hamburg where he lost his family owing to war events.

He holds a navigation permit issued to him on 4-I-I940 by the Hamburg German port authorities.

As he has no means or way of living we propose his repatriation, and while awaiting directions from that Commission, we have arranged his conveyance to Fossoli di Carpi Centre.

TO	DATE	DATE
DIRECTOR		
DEPUTY DIRECTOR		

For the Minister
/s/ illegible

1349

Mod.624

R. *Ministero dell'Interno*

DIREZIONE GENERALE DI P.S. = DIVISIONE A.G.R. = SEZIONE III

*****

N.443/50535 Prot. Roma 4 Giugno 1946

OGGETTO: SPERLICH Johannes fu Joseph - germanico -

- - - -

ALLA COMMISSIONE ALLEATA
Sottocommissione per i Profughi
ed i Rimpatri — ROMA

e p.c. — ALLA COMMISSIONE ALLEATA
Sottocommissione per la P.S. — ROMA

AL MINISTERO AFFARI ESTERI
Dir.Gen. Affari Politici — ROMA

AL SIGNOR PREFETTO DI — MODENA

Lo straniero in oggetto è stato fermato a Napoli per misure di sicurezza.

Il medesimo, in sede di interrogatorio ha dichiarato di essere venuto in Italia da circa dieci mesi, proveniente da Amburgo, dove avrebbe perduto la sua famiglia, perita in seguito ad eventi bellici.

E' in possesso di un libretto di navigazione rilasciatogli ad Amburgo il 4-I-1940 dalle autorità portuarie germaniche.

Poichè è privo di qualsiasi occupazione e di mezzi di vita si pro-

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

ALLA COMMISSIONE ALLEATA
Sottocommissione per i Profughi
ed i Rimpatri — ROMA

e p.c. — ALLA COMMISSIONE ALLEATA
Sottocommissione per la P.S. — ROMA

AL MINISTERO AFFARI ESTERI
Dir.Gen. Affari Politici — ROMA

AL SIGNOR PREFETTO DI — MODENA

Lo straniero in oggetto è stato fermato a Napoli per misure di sicurezza.

Il medesimo, in sede di interrogatorio ha dichiarato di essere venuto in Italia da circa dieci mesi, proveniente da Amburgo, dove avrebbe perduto la sua famiglia, perita in seguito ad eventi bellici.

E' in possesso di un libretto di navigazione rilasciatogli ad Amburgo il 4-I-1940 dalle autorità portuarie germaniche.

Poichè è privo di qualsiasi occupazione e di mezzi di vita si propone il di lui rimpatrio ed al riguardo si gradirà conoscere le determinazioni di codesta On.le Commissione, significando che, frattanto, è stato disposto che sia avviato al Centro di Raccolta di Fossoli di Carpi (Modena).

PEL MINISTRO

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NNN No. 785016

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

(Translation M.B.)

9A

MINISTRY OF INTERIOR
P.S. General Direction

A.C.R. Div. 3rd Sec.

Rome, 4/6/46

Nr. 443/51740

14156

To : ALLIED COMMISSION
Displaced Persons S.C.

To : ALLIED COMMISSION
P.S. Sub Commission

To : MINISTRY OF FOREIGN AFF.
Political Affairs Sec.

R O M E

SUBJECT : IUCOF Ivan son of Stanislao, born at Kiew on the 2I/II/1922.

So-called IUCOF Ivan son of Stanislao was held up at BOLGNA for security measures. During an interrogatery, he stated to have enetered into the Kingdom on the I9th May last, coming from the Russian-held zone in Austria.

As the above is destitute of means and lacking of identity papers, we beg to propose his repatriation. We should like to be informed about the decisions of your Commission on regard, pointing out, on the other hand, that our Ministry disposed for the conveyance of Iucof to the Fosseli di Carpi (MODENA) Gathering Centre.

TO	INIT	DATE
DIRECTOR		
DEPUTY DIRECTOR		
EXEC. OFFICER		
POLICE		
LIC. & REG.		
PRISONS		
ADMIN. OFFICER		
SECURITY		
CHIEF CLERK		

mb/

For the Minister

sgd/ illegible

1347

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

Mod 840

Ministero dell'Interno

DIREZIONE GENERALE P.S.=DIVISIONE A.G.R.=
Sez.3a

n.443/51740 Roma, li 4 giugno 1946

OGGETTO: IUCOF Ivan di Stanislao, nato a Kiew il 21.11.1922.=

ALLA COMMISSIONE ALLEATA
Sottocommissione Profughi e Rimp. ROMA
e, per conoscenza;
ALLA COMMISSIONE ALLEATA
Sottocommissione per la F.S. ROMA

MINISTERO DEGLI AFFARI ESTERI
D.G.AFF.POL. ROMA

Signor PREFETTO di MODENA

E' stato fermato a Bologna per misure di sicurezza il sedicente Iucof Ivan di Stanislao il quale, in sede di interrogatorio, ha affermato di essere entrato in Italia il 19 maggio scorso proveniente dall'Austria, Zona occupata dai russi.

Poichè il medesimo è sprovvisto di mezzi di sussistenza e di documenti di identità, si propone che sia rimpatriato ed, al riguardo, si gradirà conoscere le determinazioni di codesta On. Commissione, significando che, frattanto, è stato disposto che sia avviato al Centro di Raccolta di Fossoli di Carpi (Modena).-

PER IL MINISTRO

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

(Translation T.B.) 8LC 6A

MINISTRY OF INTERIOR
P.S. General Direction
A.G.R. Div. 3rd Sec. 1456

Rome, 4/6/46

Nr. 443/51784

and, f.i.

To : ALLIED COMMISSION
Displaced Persons S.C.

To : MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS

To : ALLIED COMMISSION
P.S. Sub Commission

R O M E

SUBJECT : ROSLER Karl son of Sigfrid. RANCH Hans son of Andrea. BIRK Heine son of Karl. Germans.

On the 31st May last, the SONDRIO Prefecture wired as follows :

"" On the 27th inst., the Swiss Gendarmerie of the Castasegna border-post, handed over to the CC.RR.'s of the Villa Chiavenna road-crossing, the following German subjects :

ROSLER Karl son of Sigfrid and Resler Anna, born on the 31/10/1918 at Tiplice Schinau.

RANCH Hans son of Andrea and Hans Martha, born on the 29/5/1925 at Potsdam.

BORK Heine son of Karl and Birke Carletta, born on the 25/10/1925 at Berlin.

The a/m persons, all in want of identity documents and destitute of means, stated to have clandestinely entered into Italy on February last, coming from Germany, and to have reached Switzerland in order to find work. They were conveyed to the Chiavenna Judicial prisons. ""

We beg your Commission to transmit its decisions in regard of the repatriation of the a/m foreigners, pointing out, on the other hand, that we have disposed for their conveyance to the Fossoli di Carpi (Modena d.) Gathering Centre.

For the Minister

sgd/ illegible

tb/

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

Mod 8-40

Ministero dell'Interno

DIREZIONE GENERALE P.S.=DIVISIONE A.G.R=
Sezione 3a

N.443/51784 Roma, li 4 Giugno 1946

OGGETTO: 1. - ROSLER Karl di Sigfrid -
2. - RANCH Hans di Andrea -
3. - BIRK Heine di Karl -
- germanici -

ALLA COMMISSIONE ALLEATA
Sottocommissione Profughi e Rimp. ROMA
e, per conoscenza;
ALLA COMMISSIONE ALLEATA
Sottocommissione per la P.S. ROMA

AL MINISTERO DEGLI AFFARI ESTERI
D.G. AFF.POL. ROMA

Signor PREFETTO di MODENA

La Prefettura di Sondrio in data 31 maggio scorso ha telegrafato quanto segue:

"Ventisette corrente gendarmeria svizzera posto confine Castasegna habet consegnato at carabinieri valico stradale Villa Chiavenna seguenti sudditi germanici:

1. - Rosler Karl di Sigfrid et Rosler Anna nato 31.10.1918 Tiplico Schinznu;

2. - Ranch Hans di Andrea et Hans Marta nato Potsdam 29.5.1925;

3. - Birk Heine di Karl et Birke Carlotta nato Berlino 25.10.1925.

::/::

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

Predetti sforniti documenti identificazione et mezzi sussistenza hanno dichiarato essere entrati territorio nazionale provenienti Germania clandestinamente febbraio decorso et essere entrati territorio svizzero scopo lavoro. Sono stati associati carceri giudiziarie Chiavenna. Pregasi compiacersi telegrafare determinazioni.""

Si prega di far conoscere le proprie determinazioni circa il rimpatrio dei predetti stranieri, significando che, frattanto, è stato disposto che i medesimi siano avviati al Centro di Raccolta di Fossoli di Carpi (Modena).

PEL MINISTRO

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

TRANSLATION M.C.

M 7A

MINISTRY OF INTERIOR
P.S. General Direction
Div.A.G.R. Sect.III
No.443/5I346

Rome - 4 June I946

To: Allied Commission
Displaced Persons S.C.
Rome
and for information
To: Allied Commission
Public Safety S.C.
Rome
To: Ministry of Foreign Affairs
D.G.AFF.POL.
Rome
To: Prefects of MODENA
Turin

1478

SUBJECT: ALIOLU Bekir - Turk.

The Turin Questura by wire dated I9 May last:
""" On I6 inst. the Commissariato Bordonecchia frontier held up for P.S. measure s the Turkish subject ALIOLU Bekir fu Nassan and Ezessinadaschi born at Bursa on I Jan. I9I7. He affirms that he came to Italy with Allied troops from Austria on 2 April last. He is in bad health. Please issue authorization so that when he is recuperated he is sent to Fossoli Centre. Aliolu is being treated in this hospital."""

Please inform of your determinations on the matter.

For the Minister
/s/ illegible

1344

Mod. 872

Ministero dell'Interno

DIREZIONE GENERALE
DELLA PUBBLICA SICUREZZA

Roma, 4 maggio *1940*

Divisione A.G.R. *Sez.* 3ª
Prot. N. 443/51346 *Allegati*

COMMISSIONE ALLEATA-Sottocommissione Prof. e Rimpatr. ROMA
e.p.c.: COMMISSIONE ALLEATA
Sottocommissione per la P.S.
ROMA
MINISTERO AFFARI ESTERI
D.G.Aff.Pol. ROMA
SIG. PREFETTO DI MODENA
Risposta al foglio del N. TORINO
Div. *Sez.* *N.*

OGGETTO

ALIOLU Bekir - Turco.=

La Questura di Torino telegrafa in data 19 maggio scorso:
""16 corrente fermato misure p.s. Commissariato frontiera Bordonecchia cittadino turco ALIOLU Bekir fu Nassan et Ezessinadaschi nato Bursa I gennaio 1917 alt afferma essere giunto Italia 2 aprile scorso portato truppe alleate da Austria. Est cattive condizioni salute. Prego autorizzare accompagnamento et guarigione avvenuta centro raccolta Fossoli di Carpi predetto Aliolu che trovasi ricoverato questo Ospedale.""
Si prega di far conoscere le proprie determinazioni al riguardo.=

PEL MINISTRO

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NNN No. 198501

La Questura di Torino telografa in data 19 maggio scorso:

""16 corrente fermato misure p.s. Commissariato frontiera Bordonecchia cittadino turco ALIOLU Bakir fu Hassan et Ezessinadaschi nato Bursa I gennaio 1917 alt afferma essere giunto Italia 2 aprile scorso portato truppe alleate da Austria. Est cattive condizioni salute. Prego autorizzare accompagnamento et guarigione avvenuta centro raccolta Fossoli di Carpi predetto Aliola che trovasi ricoverato questo ospedale.""

Si prega di far conoscere le proprie determinazioni al riguardo.=

PEL MINISTRO

3.13

Declassified E.O. 12356 Sect. 3.3/NND No. 785016

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

(Translation M.B.) SM- 6A

MINISTRY OF INTERIOR
P.S. General Direction
A.G.R. Div. 3rd Sec.

14756

Rome, 4/6/46

Nr. 443/51517

To : ALLIED COMMISSION
Displaced Persons S.C.

and, f.i. To : MINISTRY OF FOREIGN AFF.
Political Affairs Sec.

To : ALLIED COMMISSION
P.S. Sub Commission
ROME

SUBJECT : TUNIC Blas son of Ivan and Slicevich Javia, born at Predenice on the 22nd Sept. 1926, Yugoslav.

The MODENA Prefecture, with a note dated 17th May last Nr. 07697, communicated :

"" The foreigner in subject, formerly in force at the Allied Gathring-Centre of this town, escaped to BOLOGNA, where he was held up and repatriated. After a few days he had been conveyed again to the gathering-centre, he escaped reaching Castelfranco Emilia, where he once more held up by the local CC.RR.'s and put in jail.

As the above is destitute of means, and the Allied Camp Commandant refuses to give him further shelter, we have disposed of his conveyance to the Fossoli di Carpi Gathring-centre. ""

Accordingly, we beg you to provide for his repatriation.

TO	INIT	DATE
DIRECTOR		
ASST. DIRECTOR		
CHIEF CLERK		

For the Minister

sgd/ illegible

mb/

Mod. 624

B.

Ministero dell'Interno

DIREZIONE GENERALE DI P.S. = DIVISIONE A.G.R. = SEZIONE III^

N.443/51517 di Prot. Roma 4 Giugno 1946

OGGETTO: TUNIC Blaz di Ivan e di Slicovich Javia, nato a Predonice il 22 settembre 1926 - suddito jugoslavo -

---

ALLA COMMISSIONE ALLEATA
Sottocommissione per i Profughi
ed i Rimpatri — ROMA

e p.c. AL MINISTERO DEGLI AFFARI ESTERI
Dir.Gen. Affari Politici — ROMA

ALLA COMMISSIONE ALLEATA
Sottocommissione per la P.S. — ROMA

La Prefettura di Modena con nota n.07697 del 17 maggio u.s., ha comunicato quanto segue:

""Lo straniero in oggetto, già in forza al locale campo di smistamento Alleato - si allontanò arbitrariamente recandosi a Bologna ove fu fermato e rimpatriato. Riammesso in detto campo, dopo pochi giorni si allontanò ancora dirigendosi verso Castelfranco Emilia dove venne fermato dai militari dell'Arma ed associato in queste carceri.

Trattandosi di elemento privo di mezzi di viaggio e di sussi-

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NNN No. 782016

ALLA COMMISSIONE ALLEATA
Sottocommissione per i Profughi
ed i Rimpatri — ROMA

e p.c. AL MINISTERO DEGLI AFFARI ESTERI
Dir.Gen. Affari Politici — ROMA

ALLA COMMISSIONE ALLEATA
Sottocommissione per la P.S. — ROMA

La Prefettura di Modena con nota n.07697 del 17 maggio u.s.,ha comunicato quanto segue:

""Lo straniero in oggetto, già in forza al locale campo di smistamento Alleato - si allontanò arbitrariamente recandosi a Bologna ove fu fermato e rimpatriato. Riammesso in detto campo, dopo pochi giorni si allontanò ancora dirigendosi verso Castelfranco Emilia dove venne fermato dai militari dell'Arma ed associato in queste carceri.

Trattandosi di elemento privo di mezzi di viaggio e di sussistenza e rifiutandosi il Comando del Campo Alleato di riammetterlo, si è creduto opportuno avviarlo al Centro di Raccolta Profughi di Fossoli di Carpi"".

Ciò premesso, si prega di voler provvedere al rimpatrio del Tunic.

PEL MINISTRO

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

(Translation T.B.)

MINISTRY OF INTERIOR
P.S. General Direction
A.G.R. Div. 3rd Sec.

Nr. 443/51783

Rome, 4/6/46

To : ALLIED COMMISSION
Displaced Persons S

and, f.i.To : ALLIED COMMISSION
P.S. Sub Commission
ROME

14756

SUBJECT : FALK Rudolf son of Martin, German.-

The foreigner in subject has been held up at Naples because unlawfully entered ante the Kingdom. The above, formerly interned in the Aversa Foreign Refugees Centre, had escaped from there heading to England, from where he was sent back.

As the a/m foreigner is in want of identity documents; and as he refuses to make any statement, we beg to propose his repatriation, and ask you to communicate the decisions of your Commission on regard, pointing out on the other hand that we have disposed for the conveyance of the above to the Fossoli di Carpi (Modena) Gathering Centre.

For the Minister

tb/

sgd/ illegible

7340

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

Mod. 840

Ministero dell'Interno

DIREZIONE GENERALE P.S.=DIVISIONE A.G.R.=
Sez. 3a

N.443/51783 Roma, 11 4.6.1946

OGGETTO: FALK Rudolf di Martin - germanico =

ALLA COMMISSIONE ALLEATA
Sottocommissione Profughi e Rimp. ROMA
e, per conoscenza;
ALLA COMMISSIONE ALLEATA
Sottocommissione per la P.S. ROMA

AL MINISTERO DEGLI AFFARI ESTERI
D.G.AF.POL. ROMA

Signor PREFETTO di MODENA

E' stato fermato a Napoli per misure di sicurezza lo straniero in oggetto entrato illegalmente nel Regno e già ricoverato nel campo Profughi stranieri di Aversa donde si era allontanato diretto in Inghilterra da dove veniva respinto.

Poichè il medesimo è sprovvisto di documenti di identificazione o si è rifiutato di rendere alcuna dichiarazione, si propone che sia rimpatriato ed, al riguardo, si resta in attesa di conoscere le determinazioni di cotesta On. Commissione, significando che, frattanto, è stato disposto che sia avviato al Centro di Raccolta di Fossoli di Carpi (Modena).

PEL MINISTRO

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

TRANSLATION C.C.

W
4A

MINISTRY OF THE INTERIOR
P.S. General Direction

N.443/51781 4 June 1946

TO : ALLIED COMMISSION
Displaced persons S/C
Public Safety S/C ROME

MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS
D.G.A.P. ROME

PREFECT OF MODENA

SUBJECT : KOKANOVIC Ivan born 2/2/27 in Zakevo (Slavonia) Yougoslav.

With report 18/5/46, the local Questura had forwarded to the County Attorney "(Procura del Regno)", and for information to this Ministry the following:

""" The group of Agents Section 66.S.I.B.-P.M.B. with report 32/D-16/5/46- which we forward in copy, reports the following:

""" On 14/9/45, immigrated clandestinely in this country the a/m Yougoslav subject who, according to his own statement, was convicted in Yugoslavia to 10 years imprisonment for disertion and subsequently crossed the border line at Opcina (Trieste) under the false name of Ruzio Ivan.

After lodging by the English Red Cross in Trieste, he succeeded in reaching Bologna and afterwards Rome, where, on 20/12/45, he was arrested by the U.S/A. Police for being suspected and taken to the juvenile offenders prison until set free on February 7 - 1946.

On 12/3/46 the American Police arrested him while dressed in English Officer's uniform and for being found in the U.S.A/"Rainbow Garden Club" (Via Nazionale) abusively/ On 14/3/46 the American Police transferred Kohanovic to the 66 sec. S.I.B. (Br. Police) for the investigations of the case.

On 14/3/46, Br. M.P. in union with agents of this unit raided the house of the a/m and found the objects pertaining to W.D. herewith specified:

one officer's overcoat, one flask (complete) one pair of shoes, one pair leather anklets, two cloth anklets, one cloth belt, one leather belt, one R.D. female coat, one officer's R.D.

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

coat, one pair of light pants, one leather coat, one white cloth cover for sailor's cap, two A.P.S. ladies vests, two pijama pants, one pijama coat, one flash lamp, 21 hankerchiefs, two towels, 15 collars, four neckties, 35 pairs of socks, one sailor's belt, a leather bag with collars, 150 sigarettes, 6 boxes of matches, two woolen scarfs, 7 pairs of leather anklets, 1 piece of shaving soap, 1 raizor and brush for shaving, a series of medals for identification, various objects and one pocket book for keeping documents.
Kohanovic declared to have bought the mentioned objects from a civilian named Aldo Tracini, not better identified, to whom he had paid by instalments the total sum amounting to 40 or 50.000 lire.

Such purchase was done with the purpose to sell the linen. He declared furthermore to have gone about dressed up in English Officer's uniform merely for the purpose to enter Allied clubs and to partake of their meals.

The sequestered clothes are stocked in the English Police depot.

Kohanovic Ivan is meantime lodged in "Regina Coeli" prison awaiting dispositions of that Office.

We notify also that the mentioned Jugoslav subject is a suspected political informer and thief in hotels.

Included is a declaration of Kokanovic and a written report of his arrest by the American Police with a report of the search in his house."""

Therefore we denounce the alien in object for the crimes configured in the report of the a/m P.S. agents, notifying that, Kohanovic Ivan, restricted in "Regina Coeli" prisons is going to be placed at the disposal of that Attorney.

We bring into notice that in the archives of this office there exists no proceedings of the foreigner in object.

Afterwards the same Questura reported what follows on May 31st ult.

Following sheet equal number 18/3 last, which results transmitted for information, we communicate that the Rome Court with decision 28/5/1946 has sentenced Kohanovic Ivan to two months prison and 2000 lire fine.

The Direction of "Regina Coeli" jail had brought into notice that on 29th ult. the alien in object got released from jail for having served his time.

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

This Office proposes therefore that Kohanouic , not having any means of support, he compelled to enter the camp of Fossoli di Carpi to await for his removal from Italy.

While informing that the alien in object is still retained in the local prison at the disposal of this office we remain in the expectation for your superior orders."""

Awaiting for your kind determinations for his repatriation, it has been disposed for his entry into concentration camp of Fossoli di Carpi (Modena).

FOR THE MINISTRY
S/Illegible

s/

MINISTERO DELL'INTERNO
DIREZIONE GENERALE
DELLA PUBBLICA SICUREZZA

Divisione A. G. R. - Sez. 3a
N. 443/51781 Allegati .....

Roma, 4 giugno 1946

ALLA COMMISSIONE ALLEATA
Sottocommissione Profughi e Rimp. ROMA
e,per conoscenza;
ALLA COMMISSIONE ALLEATA
Sottocommissione per la P.S. ROMA
AL MINISTERO DEGLI AFFARI ESTERI
D.G.Aff.Pol. ROMA
Signor PREFETTO di MODENA

OGGETTO:

Kokanovic Ivan di Ivan nato a Zakevo
(Slavonia) il 2.2.1927 - iugoslavo =

La locale Questura con rapporto in data 18 maggio scorso indirizzato alla Procura del Regno di Roma e,per conoscenza,a questo Ministero,ha comunicato quanto segue:

"" La Squadra Agenti -66 Sez.S.I.B.-P.M.B. - con nota 32/D del 16 c.m.,che si trascrive,ha comunicato quanto segue:

"" Il giorno 14.9.1945 è entrato clandestinamente in Italiail suddito jugoslavo Kohanovic Ivan,in oggetto generalizzato,perchè a suo dire era stato condannato in Jugoslavia a 10 anni di reclusione per il reato di diserzione, passando per il varco di confine Opcina(Trieste),sotto il nome Ruzio Ivan.

Lo stesso dopo aver preso alloggio presso la Croce Rossa Inglese in Trieste,si trasferì a Bologna e successivamente in Roma,dove il giorno 20.12. 1945 fu fermato dalla polizia Americana per sospetto e rinchiuso al carcere dei minori ed il giorno 7 febbraio 1946 fu rilasciato.

Il giorno 12.3.1946 fu fermato dalla Polizia Americana perchè indossava abusivamente la divisa di ufficiale inglese e perchè era illegalmente entrato al club americano "Rainbow Garden" sito in Via Nazionale.Il giorno 14.3. 1946 la Polizia Americana passava il Kokanovic alla 66 Sez.S.I.B.(Polizia Inglese) per indagini ed accertamenti del caso.

Il giorno 14.3.1946 agenti della polizia inglese in unione ad agenti di questa squadra hanno effettuato una perquisizione nel domicilio del suddito in oggetto.Durante detta perquisizione sono stati rinvenuti e sequestrati
1336
documenti di partigiano di partigiano J.D.i

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

La locale Questura con rapporto in data 18 maggio scorso indirizzato alla Procura del Regno di Roma e,per conoscenza,a questo Ministero,ha comunicato quanto segue:

"" La Squadra Agenti -66 Sez.S.I.B.-P.M.B. - con nota 32/D del 16 c.m.,che si trascrive,ha comunicato quanto segue:

"" Il giorno 14.9.1945 è entrato clandestinamente in Italiail suddito jugoslavo Kohanovic Ivan,in oggetto generalizzato,perchè a suo dire era stato condannato in Jugoslavia a 10 anni di reclusione per il reato di diserzione, passando per il varco di confine Opcina(Trieste),sotto il nome Ruzio Ivan.

Lo stesso dopo aver preso alloggio presso la Croce Rossa Inglese in Trieste,si trasferì a Bologna e successivamente in Roma,dove il giorno 20.12. 1945 fu fermato dalla polizia Americana per sospetto e rinchiuso al carcere dei minori ed il giorno 7 febbraio 1946 fu rilasciato.

Il giorno 12.3.1946 fu fermato dalla Polizia Americana perchè indossava abusivamente la divisa di ufficiale inglese e perchè era illegalmente entrato al club americano "Rainbow Garden" sito in Via Nazionale.Il giorno 14.3. 1946 la Polizia Americana passava il Kokanovic alla 66 Sez.S.I.B.(Polizia Inglese) per indagini ed accertamenti del caso.

Il giorno 14.3.1946 agenti della polizia inglese in unione ad agenti di questa squadra hanno effettuato una perquisizione nel domicilio del suddito in oggetto.Durante detta perquisizione sono stati rinvenuti e sequestrati i sottonotati oggetti di vestiario di pertinenza W.D.:

un cappotto da ufficiale,una boraccia completa,un paio di scarpe basse, un paio di uoisi di pelle,due di tela,due cinte di tela,un cinturone di pelle,una divisa speciale da ufficiale,una giacca R.D. da ufficiale,unagiacca femminile R.D.,una giacchetta R.D. da ufficiale,un paio di pantaloni estivi; una giacchetta di pelle,una foderinabianca per berretto da marina,due magliette da donna (A.P.S.),6 maglie di lana,5 paia di mutande,due mutande da donna A.P.S.,due paia di pantaloni da pigiama,una giacca da pigiama,una lampadina tascabile,21 fazzoletti,due asciugamani,15 colletti,4 cravatte 35 paia di calze,una cintura da marinaio,una busta di pelle con colletti, 150 sigarette,6 scatole di fiammiferi,due sciarpe di lana,7 paia di uosi di pelle,un sapone da barba,un rasoio ed un pennello per barba,una seria

::/::

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NNN No. 198016

MINISTERO DELL'INTERNO
DIREZIONE GENERALE
DELLA PUBBLICA SICUREZZA

Divisione A. G. R. - Sez. .....
N. ..... Allegati .....

Roma, ...

OGGETTO:

di medaglie di riconoscimento, documenti vari ed un portafogli per documenti.

Il Kohanovic ha dichiarato di aver comprato i predetti indumenti personali da un civile a nome Aldo Tracini, non meglio conosciuto, al quale ha dato in diverse riprese una somma complessiva di £.40.000 o 45.000 lire. Tale compra l'ha fatta allo scopo di rivendere la biancheria.

Inoltre ha dichiarato che si vestiva da ufficiale inglese al solo scopo di consumare i pasti nei club alleati.

I predetti indumenti sequestrati si trovano depositati nel magazzino della polizia inglese.

Il Kohanovic Ivan, attualmente si trova rinchiuso nel carcere giudiziario di "Regina Coeli" ed in data odierna è passato a disposizione di codesto Ufficio.

Per quantosopra si denunzia a codesto Ufficio per il di più a praticarsi nei confronti dell'Autorità Giudiziaria, e per le misure che terrà opportune adottare, significando che il predetto suddito jugoslavo viene sospettato come informatore e come ladro di alberghi.

Si allega la dichiarazione del Kohanovic, nonchè il verbale di arresto formulato dalla Polizia Americana ed il verbale di perquisizione.""

Si denuncia pertanto lo straniero in oggetto per i reati ascritti

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

menti.

Il Kohanovic ha dichiarato di aver comprato i predetti indumenti personali da un civile a nome Aldo Tracini, non meglio conosciuto, al quale ha dato in diverse riprese una somma complessiva di £.40.000 o 45.000 lire. Tale compra l'ha fatta allo scopo di rivendere la biancheria.

Inoltre ha dichiarato che si vestiva da ufficiale inglese al solo scopo di consumare i pasti nei club alleati.

I prdetti indumenti sequestrati si trovano depositati nel magazzino della polizia inglese.

Il Kohanovic Ivan, attualmente si trova rinchiuso nel carcere giudiziario di "Regina Coeli" ed in data odierna è passato a disposizione di codesto Ufficio.

Per quanto=sopra si denunzia a codesto Ufficio per il di più a praticarsi nei confronti dell'Autorità Giudiziaria, e per le misure che ritenterà nei confronti dell'Autorità Giudiziaria appena le misure che terrà opportune adottare, significando che il predetto suddito jugoslavo viene sospettato come informatore e come ladro di alberghi.

Si allega la dichiarazione del Kohanovic, nonchè il verbale di arresto formulato dalla Polizia Americana ed il verbale di perquisizione.""

Si denunzia, pertanto, lo straniero in oggetto per i reati contemplati nel rapporto della suindicata squadra agenti, comunicando che il Kohanovic Ivan, ristretto nelle carceri giudiziarie "Regina Coeli" viene passato a disposizione di codesta Procura.

Si fa noto che il predetto straniero non ha altri precedenti negli atti di questo Ufficio.""

Successivamente la stessa Questura con foglio del 31 maggio scorso, ha riferito quanto segue:

"" Di seguito alla nota pari numero del 18.3.scorso, costà trasmessa per conoscenza, si comunica che il Tribunale di Roma, con sentenza del 28.5/1946 ha condannato il Kohanovic Ivan a mesi due di reclusione e lire 2000 di multa. La direzione del Carcere di Regina Coeli ha fatto poi noto che in data 29 c.m. è stata disposta la scarcerazione del predetto straniero per espiata pena.

::/::

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 798016

MINISTERO DELL'INTERNO

DIREZIONE GENERALE
DELLA PUBBLICA SICUREZZA

Divisione A. G. R. - Sez.....

N. ..... Allegati .....

Roma, ...

OGGETTO:

Questo Ufficio, pertanto, propone che il Kohanovic, non avendo qui mezzi di sussistenza, sia avviato coattivamente al Campo di Fossoli di Carpi, in attesa che possa essere allontanato dall'Italia.

Nell'informare che lo straniero in oggetto è stato fatto trattenere nelle locali carceri a disposizione di questo Ufficio, si resta in attesa di conoscere le superiore determinazioni al riguardo.""

Si prega di far conoscere le proprie determinazioni circa il rimpatrio del predetto straniero, significando che, frattanto, è stato disposto che il medesimo sia avviato al Centro di Raccolta di Fossoli di Carpi(Modena).

PEL MINISTRO

7334

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NNN No. 785016

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

(Translation M.B.)

3A

MINISTRY OF INTERIOR
P.S. General Direction
A.G.R. Div. 3rd Sec.

14752

Nr. 443/50816

Rome, 2/6/46

To : ALLIED COMMISSION
Displaced Persons S.C.

and, f.i.To : ALLIED COMMISSION
P.S. Sub Commission

To : MINISTRY OF FOREIGN AFF.
Political Affairs Direct.

R O M E

SUBJECT : BELY Eugenia daughter of Michele and Ivonine Olga; born at Odessa on the 2/10/1917, Russian.

The IMPERIA Prefecture communicated that the VENTIMIGLIA P.S. Office held up the foreigner in subject, there arrived from Milan and bound to Nizza, where she intended to visit her mother.

As the above is destitute of means and in want of identity papers, we beg you to provide for her repatriation, pointing out that to-day our Ministry disposed for her conveyance to the Fossoli di Carpi Gathering Centre, in view of the decisions of your Commission.

For the Minister

sgd/ illegible

mb/

TO	INIT	DA
DIRECTOR		
DEPUTY DIRECTOR		
[illegible] OFFICER		
[illegible]		
[illegible] REG.		
[illegible]		
[illegible]		
SECRETARY		
[illegible] CLERK		

7333

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

Mod. 840

B.

Ministero dell'Interno

DIREZIONE GEN.P.S.=DIVISIONE A.G.R.=SEZ. 3ª

N.443/50816 Prot. Roma, li 2 Giugno 1946

OGGETTO: BELY Eugenia di Michele di Ivonine Olga, nata in Odessa il 2-10-1917 - russa -

---

ALLA COMMISSIONE ALLEATA
Sottocommissione per i Profughi
ed i Rimpatri — R O M A

e p.c. AL MINISTERO AFFARI ESTERI
Dir.Gen.Affari Politici — R O M A

" " " ALLA COMMISSIONE ALLEATA
Sottocommissione per la P.S. — R O M A

" " " AL SIGNOR PREFETTO DI — MODENA

La Prefettura di Imperia ha comunicato che dall'Ufficio P.S. di Ventimiglia è stata fermata la straniera in oggetto, ivi giunta da Milano, allo scopo di recarsi a Nizza, per visitare la madre.

Poichè la predetta è sprovvista di regolari documenti di soggiorno ed è priva di mezzi di sussistenza, si prega di voler provvedere al di lei rimpatrio, tenendo presente che questo Ministero in data odierna, ha disposto che la Bely sia avviata al Centro di Raccolta di Fossoli di Carpi, ove resterà in attesa delle determinazioni che codesta Commissione intenderà di adottare nei di lei confronti.

7332

IL MINISTRO

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

(Translation M.B.)

2A

MINISTRY OF INTERIOR
P.S. General Direction
A.G.R. Div. 3rd Sec.

Rome, 23/5/46

Nr. 443/50391 14756.

To : MINISTRY OF FOREIGN AFF.
Political affairs sec.

To : ALLIED COMMISSION
Displaced Persons S.C.

To : ALLIED COMMISSION
P.S. Sub Commission

ROME

SUBJECT : So-called VUKADINOVIC Stefan son of Ieve and Milche Nelesk, born at Berlet (Croazia) on the 4/2/1923, held up for P.S. measures.

The FLORENCE P.S. Compartimental Commissary held up, on the 21st inst., the a/m foreigner who had been caught while travelling without any ticket and il want of identity papers. During an interrogatory, the above stated to be coming from Rome and heading to a concentration-camp near Bologna. Thus, the above was handed over at the disposal of the local Questura for P.S. measures and further investigations. As the same is destitute of means, we beg you to dispose of his repatriation, pointing out on the other hand that to-day this Ministry ordered his conveyance to the Fosseli di Carpi Gathering-Centre, where he will await the decisions of your Commission.

TO	UNIT	DATE
DIRECTOR		
ASST. DIRECTOR		
CHIEF		
[illegible]		
[illegible] REG.		
[illegible] 3		
[illegible] OFFICER		
SECURITY		
CHIEF CLERK		

mb/

For the Minister

sgd/ illegible

7331

PG.

Ministero dell'Interno

DIREZIONE GENERALE
DELLA PUBBLICA SICUREZZA

Divisione A.G.R. *Sez.* 3ª
Prot. N. 443/50391 *Allegati*

Roma, 23 maggio *19* 46

ALLA COMMISSIONE ALLEATA-Sottocommissione per i Profughi ed i Rimpatri ROMA
AL MINISTERO AFFARI ESTERI
Direzione Gen.Affari Politici ROMA
ALLA COMMISSIONE ALLEATA
Sottocommissione per la P.S. ROMA
AL SIG.PREFETTO DI MODENA

Risposta al Foglio del *Div.* *Sez.* *N.*

OGGETTO Sedicente VUKADINOVIC STEFAN di Ivo e di Milche Nolak nato a Berlot (Croazia) il 4/2/1923,fermato per misure di P.S.

Il Commissariato Compartimentale di P.S. di Firenze il 21 corrente procedeva al fermo dello straniero in oggetto perchè sorpreso a viaggiare senza biglietto e sprovvisto di documenti di identificazione.Interrogato,dichiarava di provenire da Roma e di essere diretto a Bologna in un campo di concentramento.Pertanto il medesimo veniva passato al carcere a disposizione di quella Questura per misure di P.S. e per gli ulteriori accertamenti.Poichè il predetto è anche privo di mezzi di sussistenza,si prega di voler provvedere al di lui rimpatrio,tenendo presente che questo Ministero,in data odierna,ha disposto che il sedicente Vukadinovic sia avviato al Centro di Raccolta di fossoli di Carpi,ove resterà in attesa delle determinazioni che codesta Commissione intenderà di adottare

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

OGGETTO Sedicente VUKADINOVIC STEVAN di Iovo e di Milche Holek nato a Berlot (Croazia) il 4/3/1923,fermato per misure di P.S.

Il Commissariato Compartimentale di P.S. di Firenze il 21 corrente procedeva al fermo dello straniero in oggetto perchè sorpreso a viaggiare senza biglietto e sprovvisto di documenti di identificazione.Interrogato,dichiarava di provenire da Roma e di essere diretto a Bologna in un campo di concentramento.Pertanto il medesimo veniva passato al carcere a disposizione di quella Questura per misure di P.S. e per gli ulteriori accertamenti.Poichè il predetto è anche privo di mezzi di sussistenza,si prega di voler provvedere al di lui rimpatrio,tenendo presente che questo Ministero,in data odierna,ha disposto che il sedicente Vukadinovic sia avviato al Centro di Raccolta di fossoli di Carpi,ove resterà in attesa delle determinazioni che codesta Commissione intenderà di adottare nei suoi confronti.

7330

PEL MINISTRO

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785014

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

TRANSLATION M.C.

1475

1A

Ministry of Interior
P.S. General Direction
Div. A.G.R. Sect.III
No.443/60508

Rome - June I, I946

To: Allied Commission
Public Safety S.C.
ROME

returned

SUBJECT: Bozovic Gordana - Jugoslav.

Following even numbered letter of I3 March last, we transmit the below mentioned report by the CC.RR. General Command:

"""" Sudano Calogero di Calogero and di Ferraro Maria, born on I8 Aug. I9I8 at Cattolica Eraclea (Agrigento) and there residing, peasant, after the events of 8 Sept. I943 remained in Jugoslavia.

At Belgrade, where he worked as shoemaker, he lived with the barmaid Borovic Gordana, born on I5 March I924 at Perane (Montenegro This relation lasted five months when the Germans sent him to the Belgrade concentration camp. While Boroviv was interned in Germany.

In April I944, Sudano escaped , and joined the Jugoslav partisans of the 3rd Brigade. At belgrade, awaiting orders for his repatriation , he was joined by Borovic and obliged to marry ~~to marry~~ her by the Jugoslav partisan Cammand. Together they made journey to Ragusa (Italy).

On their landing at Bari, they only remained there for the quarantine period, and continued their journey to Cattolica Eraclea, which they reached on the first days of July I945.

Borovic, after a months stay at Cattolica Eraclea, refused to remain there longer and decided to return, accompanied by Sudano, to Bari. In that town she appeared before the Partisan Jugoslav Command who assigned her to a refugees' camp close to the Bari central station. - Department No.3.

At the moment she is a patient at the Rutigliano Bari Hospital.

1329

Sudano returned to Cattolica and has had no further news of Borovic."""

TO	INIT.	DATE
DIRECTOR		
DEPUTY DIRECTOR		
EXEC. OFFICER		
POLICE		
LIS. & REG.		
PRISONS		
ADM. OFFICER		
SECURITY		
CHIEF CLERK		

For the Minister
/s/ illegible

Pep/

Ministero dell'Interno
DIREZIONE GENERALE
DELLA PUBBLICA SICUREZZA

Roma, I Giugno 1946 - 19

Alla Commissione Alleata
Sottocommissione per la P.S.
R o m a

Divisione A.G.R. Sez. III
Prot. N.° 443/60508 Allegati

Risposta al Foglio del
Div. Sez. N.°

OGGETTO Bozovic Gordana - Ingresso in Italia di cittadina jugoslava al seguito di militari italiani rimpatriati -

Di seguito alla nota p.n. del 13 marzo scorso, si trascrive il seguente rapporto del Comando Generale dell'Arma dei CC.RR.:

""""SUDANO Calogero di Calogero e di Ferraro Maria, nato il 18 Agosto 1918 a Cattolica Eraclea (Agrigento) ed ivi domiciliato, agricoltore, dopo l'8 settembre 1943, rimasse in Jugoslavia quale militare sbandato.

A Belgrado, ove esercitava il mestiere di calzolaio, contrasse relazione di amicizia con Borovic Cordana nata a Perane (Montenegro) il 15 marzo 1924, barrista, con la quale convisse circa 5 mesi fino al gennaio 1944, epoca in cui fu fatto prigioniero dalle truppe tedesche ed internato nel campo di concentramento di Belgrado.

La Borovic fu internata in Germania.

Nell'aprile del 1944, il Sudano riuscì ad evadere dal campo di concentramento e si unì ai partigiani jugoslavi della 3° Brigata.

Nel dicembre del 1944, tornato a Belgredo con la Brigata partigiani, vi rimase in attesa di essere rimpatriato.

A Belgrado, in procinto di partire per il porto di imbarco di Ragusa, incontrò nuovamente la Borovic, intanto rimpatriata e con essa raggiungense Ragusa, ove il Comando dei partigiani li fece sposare secondo le leggi jugoslave.

Sbarcato a Bari nei primi di giugno 1945, insieme con la Boro-

Declassified E.O. 12356 Sect 3.3/NNN No. 785016

Di seguito alla nota p.n. del I3 marzo scorso, si trascrive il seguente rapporto del Comando Generale dell'Arma dei CC.RR.:

"""SUDANO Calogero di Calogero e di Ferraro Maria, nato il I8 Agosto I9I8 a Cattolica Eraclea (Agrigento) ed ivi domiciliato, agricoltore, dopo l'8 settembre I943, rimasse in Jugoslavia quale militare sbandato.

A Belgrado, ove esercitava il mestiere di calzolaio, contrasse relazione di amicizia con Borovic Cordana nata a Perane (Montenegro) il 15 marzo I924, barrista, con la quale convisse circa 5 mesi fino al gennaio I944, epoca in cui fu fatto prigioniero dalle truppe tedesche ed internato nel campo di concentramento di Belgrado.

La Borovic fu internata in Germania.

Nell'aprile del I944, il Sudano riuscì ad evadere dal campo di concentramento e si unì ai partigiani jugoslavi della 3° Brigata.

Nel dicembre del I944, tornato a Belgredo con la Brigata partigiani, vi rimase in attesa di essere rimpatriato.

A Belgrado, in procinto di partire per il porto di imbarco di Ragusa, incontrò nuovamente la Borovic, intanto rimpatriata e con essa raggiungense Ragusa, ove il Comando dei partigiani li fece sposare secondo le leggi jugoslave.

Sbarcato a Bari nei primi di giugno I945, insieme con la Borovic, vi rimase il tempo strettamente necessario per il periodo contumaciale. Proseguì poi per Cattolica Eraclea, ove giunse nei primi di luglio detto anno.-

La Borovic; però, dopo circa un mese non volle più rimanere in Cattolica Eraclea e decise di ritornare a Bari, ove fu accompagnata dal Sudano. In quella città la donna si presentò al Comando dei partigiani jugoslavi i quali la assegnarono al campo profughi sito nei pressi della stazione centrale di Bari- padiglione n.3.

o/o

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 798016

Di seguito alla nota p.n. del I3 marzo scorso, si trascrive il seguente rapporto del Comando Generale dell'Arma dei C.C.RR.:

""""SUDANO Calogero di Calogero e di Ferraro Maria, nato il I8 Agosto I9I8 a Cattolica Eraclea (Agrigento) ed ivi domiciliato, agricoltore, dopo l'8 settembre I943, rimasse in Jugoslavia quale militare sbandato.

A Belgrado, ove esercitava il mestiere di calzolaio, contrasse relazione di amicizia con Borovic Gordana nata a Perane (Montenegro) il 15 marzo I924, barrista, con la quale convisse circa 5 mesi fino al gennaio I944, epoca in cui fu fatto prigioniero dalle truppe tedesche ed internato nel campo di concentramento di Belgrado.

La Borovic fu internata in Germania.

Nell'aprile del I944, il Sudano riuscì ad evadere dal campo di concentramento e si unì ai partigiani jugoslavi della 3° Brigata.

Nel dicembre del I944, tornato a Belgredo con la Brigata partigiani, vi rimase in attesa di essere rimpatriato.

A Belgrado, in procinto di partire per il porto di imbarco di Ragusa, incontrò nuovamente la Borovic, intanto rimpatriata e con essa raggiungense Ragusa, ove il Comando dei partigiani li fece sposare secondo le leggi jugoslave.

Sbarcato a Bari nei primi di giugno I945, insieme con la Borovic, vi rimase il tempo strettamente necessario per il periodo contumaciale. Proseguì poi per Cattolica Eraclea, ove giunse nei primi di luglio detto anno.-

La Borovic; però, dopo circa un mese non volle più rimanere in Cattolica Eraclea e decise di ritornare a Bari, ove fu accompagnata dal Sudano. In quella città la donna si presentò al Comando dei partigiani jugoslavi i quali la assegnarono al campo profughi sito nei pressi della stazione centrale di Bari- padiglione n.3.

o/o

Declassified E.O. 12356 Sec. 3.3/NND No. 785016

In atto risulta ricoverata presso l'Ospedale di Rutigliano (Bari).

Il Sudano fece ritorno a Cattolica e non ha più avuto notizie della Borovic;""""

PEL MINISTRO

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NNN No. 785016